اهداءات ۲۰۰۶ مجلس الأعلى للثقافة القامرة

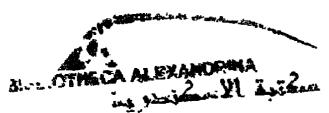
# أقدم لك ...



تأليف: ماجيهايد/مايكلماكجنس

ترجمة: محي الدين مزيد

مراجعة وإشراف وتقديم: إمام عبد الفتاح إمام



MBFIOL ICLY VI EXTREMENT	الريس الم	
1.011.	V	رغم النسجد



Y . . 1

# رقم الإيداع بدار الكتب المصرية ٢٠٠١/١٧٢٩

التنفيذ والطباعة: Stampa 11 ميدان سفتكس - المهندسين تليفون: 3034408 - 3448824

## المشروع القومي للترجمة

اشانه : جابر عصفور

هذه ترجمة لكتاب، Jung

By: Maggie Hyde and Michael McGuinness

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محقوظة للمجلس الأعلى للثقافة شارع الجبلاية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٩٦ فاكس ٧٨٠٨٤٥٧

El Gabalaya St. Opera House, El Gezira, Cairo

Tel: 7352396 Fax: 7358084 E.Muil:asfour@onebox.com

تهدف إصدارات المشروع القومى للترجمة إلى تقديم كافة الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربى وتعريفه بها ، والأفكار التي تتضمنها هي اجتهادات أصعابها في ثقافاتهم المفتلفة ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .

#### مقدمة

#### بقلم المراجع

هذا هو الكتاب الثامن من سلسلة «أقدم لك ... » وهو يدور حول عالم النفس الشهير كارل يونج (١٩٧٥ ـ ١٩٦١) مؤسس علم النفس التحليلي. وتروى لنا المؤلفة في بداية كتابها مجموعة من الطرائف عن هذا العالم الكبير منها إيمانه بالأرواح والأشباح، والأعمال الخارقة. ولذلك فهو يواظب على حضور جلسات تحضير الأرواح لمدة عامين كامليين، وكانت ابنة عمه هي الوسيط الروحي، في حين أن والدها المتوفى كان مرشدها الروحي! وبذلك تكونت عند «بونج» شخصيتان: كان الشخصية الأولى منغمسة في الأمور الحياتية. ويمكن أن تنفيجر مشاعرها لأي موقف عاطفي.

أما الشخصية الثانية فهى تؤمن بالخرافات، وبعالم الخوارق، حيث كان يشعر «يونج» أنه على صلة وثيقة بالعالم الآخر!. ويبحث عن كنه ذلك الشيء الغريب الذي يدخل الجسد عند الميلاد ويغادره عند الوفاة ولقد أدى به ذك إلى أن يدرك أن ضالته المنشودة هي «الطب النفسي» الذي شرع ابتداء من عام ١٨٩٠ في دراسته كعلم ومهنة في آن معاً. وقد ازداد اهتمامه مع نمو خبراته العلمية لا سيما عندما أصبح مساعداً في مستشفى للأمراض العقلية عام ١٩٠٠.

أما علاقته الغريبة «بفرويد» فقد بدأت أولاً عن طريق المراسلات عام ١٩٠٦ ثم زاره «يونج» لأول مرة في العام التالي (١٩٠٧)، واستمرت الصداقة بينهما وطيدة حتى عام ١٩١٣. والطريف أنه عندما زار فرويد لأول مرة ظل الحديث بينهما موصولاً لمدة ١٣ ساعة بلا انقطاع! وكان أول انطباع له:

«فرويد هو أول رجل مهم قابلته على الإطلاق ... فهذا الرجل لا نظير له!» ثم دب الخلاف بينهما ابتداء من عام ١٩١٢، عندما أعلن فرويد أن يونج يتحدى مبادئى الأساسية، ويؤول كل شىء حتى يتسق مع فكرته هو عن التحليل!». في حين أن يونج كان يعتقد أن «فرويد أفرط في توسيع نطاق النشاط الجنسي عندما وصف الأطوار النفسية التي يمر بها الفرد من الميلاد وحتى البلوغ» ... وإلى آخر هذه الخلافات التي بدأت بسيطة وغير معلنة، حتى انتهت بالقطيعة العلنية بين العالمين الكبيرين.

إلا أن الكتاب يصور ذلك كله ـ كما هي الحال في هذه السلسلة بطريقة سهلة ومبسطة عن طريق الصور والرسوم الأشكال التوضيحية حتى يعين القارئ على فهم الفكرة التي تكون جديدة عليه أو غير مألوفة له ... وبالتالي فإن مَنْ لم يدرس علم النفس أصلاً يستطيع أن يقرأ هذا الكتاب في سهولة ويسر وأن يفهم تفكير واحد من أعظم علماء النفس في التاريخ: كارل جوستاف يونج!

وبعد ...

فإننا لنأمل أن نكون بهذا الكتاب قد أضفنا جديداً إلى المكتبة العربية ، ضمن المشروع الرائد الذي يتبناه المجلس الأعلى للشقافة، وأعنى به «المشروع القومي للترجمة».

والله نسأل أن يهدينا جميعاً سواء السبيل،

المشرف على السلسلة إمام عبد الفتاح إمام

#### زمن الصبا والبحث عن الذات

كان كمارل جوستاف يونج طفلاً غريبًا سوداويًا ولم يكن له أخوة أو أخوات حتى بلغ التاسعة، ولذا فلم يكن أمامه سوى أن يتخيل ألعابا بل وأن يلعبها مع نفسه.



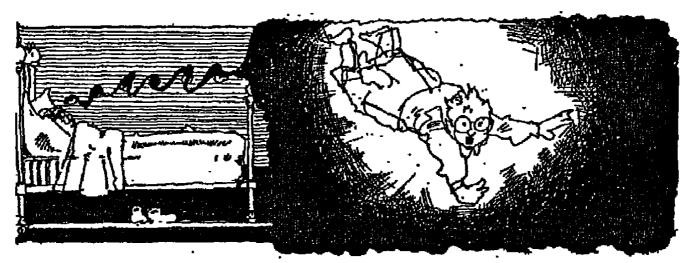
لقد كان هذا هو حجره السرى الذى الذى كان ينبض بحياة لا يعرف كُنهها سواه. ولد كارل جوستاف يونج فى السادس والعشرين من شهر يوليو من عام ١٨٧٥ فى كيسول بسويسرا لوالد كان يعمل قسيساً كالفينيا فى الكنيسة الإنجيلية السويسرية.



رياساون مساول اسود ويتعدلون عن ايسوع الله بل كثيراً ما كان يسمع والله يتحدث عمن كانوا يُدعون اليسوعيون الله وكان هذا بالنسبة له شيئاً بالغ الخطورة.



ويقول يونج أن حياته الفكرية قد بدأت بحلم رآه عندما كان في الثالثة من عمره. لقد رأى أنه ينزل حفرة في جوف الأرض.



ثم قادته هذه الحنفرة إلى حجرة فسيحة حيث كان هناك بساط أحمر وعرش ذهبى يجلس عليه كائن غريب.



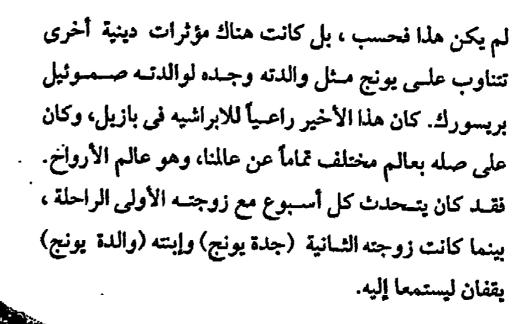
وبعد إنقضاء عدة عقود على هذا الحلم وقع فى يد يونج مرجعاً يتناول فكرة آكل لحوم البشر وما تمثله من رمزية فى القداس المسيحى. وهنا فقط أدرك يونج مغزى ذلك الحلم الذى تجسد له فيه «آكل البشر» ولقد أدرك أن ذلك الرب الشرير الذى يُدعى بالمسيح، واليسوعيون وكذلك القضيب ليسوا جميعاً سوى تجسيد لقوة ظلامية شريرة تعبث فى الطبيعة ، وقد عكف يونج طوال حياته على تقصى حقيقة هذه القوة.



لقد أثلجت تلك الأنكار صدر يونج، فبدلاً من أن يقشعر بدنه خوفاً ورهبة من ذلك الأثم المبين الذي إقترفه، والذي يستوجب عليه العقوبة السرمدية في الجحيم، شعر يونج أن هذه الرؤية كانت بمثابة المنحة الألهية. فقد سمح الرب أن ينظر إليه يونج من منظور بعيد كل البعد عن ذلك الذي يتناوله والده وأعمامه في خطبهم المملة.







بينما كان جدك يكتب مواعظه، كنت أقف وراءه لأدرأ عنه الأروح الشريرة !

لم يكن الاتصال بعالم الأرواح بالشيء الغريب على العامة من القرويين السويسريين. فقد كان يونج يرى والدته كامرأة عبوس غامضة تضرب بجذورها في عوالم سفلية غير مرثية ، وكانت تعرف جيداً عالم الخوارق وكثيراً ما كانت تبدو مرعبة بل وغريبة الأطوار.

وقد عكس هذان التأثيران الدينيان المتمثلان في الهواجس الوثنية النفسية وما يقابلهما من البروتستانتية السويسرية ثنائية في شخصية يونج. فقد كان يؤمن بأن لديه شخصيتين متبانيتين واللتان أسماهما الشخصية رقم ١ والشخصية رقم ٢.

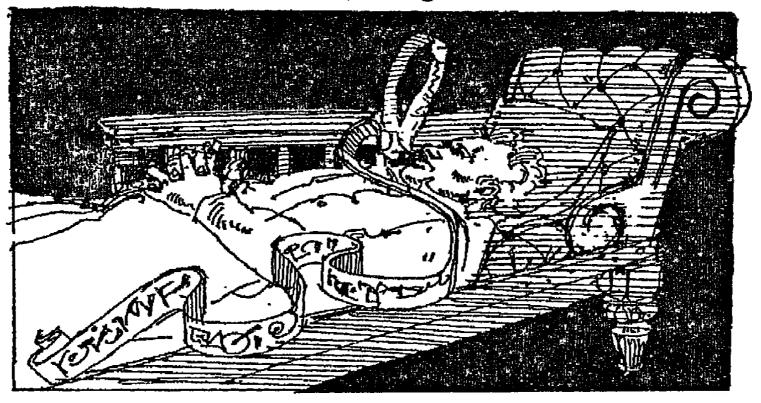


ربط يونج هذا البعد الثانى لشخصيته مع عالم الخوارق الذى كان يتجسد فى أمه، وقام بنحت رجل صغير برتدى ستره سوداء حتى ركبتيه وحذاءاً طويل الرقبة، ووضعه يونج فوق حجر داخل صندوق خشبى وخبأه بعيداً فى سندره تقع نحت سطح المنزل مباشرة.

ويبن حين آن وآخر،

كنت أدس معه لفافه ورقية صغيرة،

وبهذه الطريقة البدائية البسيطة كان يونج يشعر بأنه على صلة بعالم الآخر.



وبعد عدة سنوات أدرك يونج أن مهمة المحلل النفسى هي اكتشاف ذلك السر الدفين داخل كل مريض.

استمر صراع يونج الداخلي للتوفيق بين شخصيتيه رقم ٢،١ طيله سنّى المراهقة ويتذكر يونج الستمر صراع يونج الداخلي للتوفيق بين شخصيتيه وقل عرف فيه همعنى العُصاب أو أنه عندما بلغ إثنتى عشرة سنة، كان ذلك هو الوقت الذي عرف فيه همعنى العُماء الغامضة الاضطراب العصبى الوظيفي، تهرب يونج وقنها من المدرب متعللاً بنوبات الإغماء الغامضة التى كانت تصيبه، ناهيك عن دحقيبة كاملة من الحيل والحدع، التى ظلت تؤرق والده وقنها.



تغلب يونج على تلك النوبات التي كانت تشوش ذهنه بقوة إرادته ولكنه في نفس الوقت خاض غمار تجربة جديدة لاتقل غرابه عن سابقتها عندما كان يسير في الشارع شعر فجأة بأنه يخترق جداراً من الضباب.





إنجذب يونج نحو دراسة العلوم والفلسفة واستطاع الفوز بمنحة في جمامعة بازل لدراسة الطب. ثم توفي والدة وهو في السن الثانية وكان وقتها يبلغ من العمر ٢٠ عاماً. وهنا كان لزاماً على الأسرة أن تترك بيت القديس وأن تنتقل إلى «بوتمينجر مل» بالقرب من بازل.



أحب يونج الحياة الجامعية وكان يلتهم الأعمال الفلسفية وخاصة أعمال كانط، ونيتشه، بالإضافة إلى كتبه ومراجعه الطبية . كذلك نقد قرأ أعمال سويدنبرج، ودرس الروحانيات والظواهر الخارقة للطبيعة.



# أيام نادى زوڤنجيا

أصبح يونج عضواً فى جمعية الخطابة والمناظرة بالجامعة والتى كان يُطلق عليها نادى زوننجيا وهو نفس الأسم الذى كان يحمله ناد شهير للمبارزة فى القرن الثامن عشسر. ترعرع يونج على مائلة هذه الجمعية ونهل من مدادها الفكرى واتجاهها الفلسفى، بل وإستطاع أن يستكشف شيئاً حاز به إعجاب وتقدير الجميع، ألا وهو الروح البشرية.

لقد كانت أفكار يونج التى تنادى بوجود توجهين للروح، أحدهما نحو الشئون الحياتية العادية والآخر نحو عالم الروحانيات بمثابة الصدى اللى كان يعكس ثناتية يونج نفسه. فإذا إنترضنا صحة ما ذهب إليه كانط فلن يكون بيعيد إذن أن تكون الظواهر الحارقة التى يصعب تعليلها علمياً حاملة فى ثناياها الكثير من الأمور التى يمكن أن تخبرنا بها عن الروح الإنسانية، ولذا كان لزاما على يونج أن يبحث فى علم النفس الذى يدرس التخاطر وما شابهه من ظواهر خارقة مثل التنويم المغناطيسى والروحانيات والاستبصار أو القدرة على رؤية كل ما يقع وراء نطاق البصر. فما عساها أن تكون الوسيلة أو الإداة التى يمكنه إعمالها للحصول على ما يريد ؟





«هذا هو الحقل التجريبى وثبق الصلة بالحقائق البيولوجية والروحية والذى عبثاً بحثت عنه فى كل مكا ولم أجده . أخيراً وجدت المكان الذى يتحول فيه الصدام بين الروح والطبيعة المادية إلى واقع ملموس.

ونى نفس الوقت تقريباً وقعت بعض الأحداث الغريبة التى أكدت صحة إختيار يونج لمهنته الجديدة فى التحليل النفسى. فبينا كان يجلس يونج مع والدته ذات يوم بالمنزل إذا بصوت يدوًى فجأة كأنه الطلقة المسدس؟.



وبعد أسابيع قليلة، دوى صوت يُصِمُ الآذان وكان هذه المرة منطلقاً من على المائدة.



ظل يونج يحضر هذه الجلسات على مدار عامين كاملين وكانت إبنة عمه هيلين بريسورك هي الوسيطة الروحية، وكان والدها المتوفى صموئيل بريسورك هو مرشدها

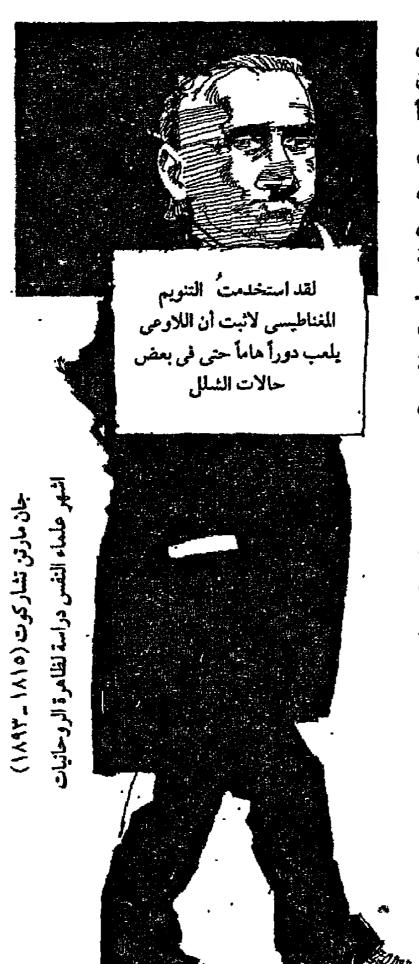


لماذا نفترض أن هذه الخبرات الخارقة وكذلك جلسات استحضار الأرواح تمت دون صلة ولو من بعيد باختيار يونج للطب النفسي كمهنة مستقبلية له ؟

عندما شرع يونج في دراسة مهنة الطب النفسي عام ١٨٩٠ كان الطب النفسي لا يعدو أن يكون احقيبة كبيرة من الخدع والحيل، تختلف كثيراً عن مفهومنا له الآن . كان الكثيرون من معاصري يونج يرون أن البحث في النفس معاصري يونج يرون أن البحث في النفس الأغريقي الذي يعني الروح (soul) ذو علاقة وثبيقة بالمشكلات التي يشيرها علم النفس دراسة الظواهر «الروحسانية» . وقد أنشأت جمعية البحث النفسي عام ١٨٨٢ لتقيم الأدلة على أن النفس الإنسانية هي جوهر روحي على أن النفس الإنسانية هي جوهر روحي وليس معتمدة في وجودها على الجسد.

### إكتشاف اللاشعور

ظل فهمنا عن فترات الانحطاط والعقل الباصلة يتطور منذ منتصف القرن التاسع عشر، حيث أصبح مفهوم عقل اللاوعى القادر على التأثير على الوعى ومقاطعته مترسخاً لدينا. وقد قامت العسديد من النظريات التي تتناول القسوى المحركة للطاقة العقلية والنفسية محاولة إستكشاف مدى إمكانية قيام هذه القوى بتعطيل الوعى وذلك عندما تتحبس في أحد مناطق المنح التي يتعذر الوصول إليها.



#### فرويد

نى عام ١٨٨٠ أثر إتجاة تشاركوت المادى في دراسة اللاوعي أو اللاشعور على طبيب أمراض عصبية آخر هو سيجموند فرويد . ثم جاء تطوير فرويد لمدرسة التحليل

النفسى الذي كان بمثابة الفتح العلمي العظيم لفهم اللاوعي أو اللاشعور . حدث



وهذه تسمى طريقة إزالة العقد النفسنية من خلال التحليل النفسي، ويتلخص مغزاها في أنه حتى الأصابات الجسدية يمكن إختفاؤها بمجرد تذكر الإنسان وإستدعائه للصدمة التي سببتها ، وبالمثل فإن الرموز التي يراها المريض في الأحلام تُعَدّ بمثابة اطريق ملكي ممهـد لإختراق اللّاشعور؟؛ مثلها في ذلك مثلُ ٱلمُواقفُ الَّتِي \*يتناَّساهَا» آلفرد وكذُّلك زلاَّت اللَّسان. وقد كان للنظور غير الروحانى الذى اتخله فرويد فى دراسته أسرار العقل اللاوعى أعظم الأثر فى علم النفس فى القرن العشرين . وعلى الرغم من ذلك فقد ظلت المدرسة الروحية تخظى بنصيب وافر من الشعبية والانتشار فى أواخر القرن التاسع عشر باعتبارها جزءاً أثبت نجاحه فى علم النفس. وهذا ينطبق على يونج نفسه، فقد تلقى تدريبه على الطب النفسى الاكلينكى فى المدرسة المادية، ولكنه لم يفقد اهتمامه قط بالظواهر المادية. ولعل هذا كان سبباً فى المشكلات التى واجهها يونج مع عالم النفس المادى كما سنرى بعد قليل.





تكمن المشكلة في أن البحث المادي الذي يتناول الاشباح يحظى بمصداقية واعتبار يفوقان ما يحظى به التحليل النفسى الذي أنادي به!

قيام ببسر جانيت، وهو أحد تلامذة تشيار كبوت، بالبحث في حالات الانفيسام اللاشعية , بد أوما يعبر في باسم «الشخيصيات المتعددة» وقيد أوضح بييسر، من خلال



وقد كان هذا ماحدث مع الوسيط هيلين بريسورك، إبنة عم يونج، والتي اخترعت هي الأخرى العديد من الشخصيات خاصة تلك التي تدعى إيفنز أثناء جلساتها لاستحضار



وبناء على ذلك استنتج يونج أن المكونات المنفصلة للاوعى قد تتجسد فى هيئة شخصية بشريا أخرى آخذة شكل الهلوسة أو أنها قد تتحكم فى الذهن الواعى كما يحدث فى جلسات استحضار الأرواح. لقد كان اللاشعور قادراً على إحداث نوع من التكافق أو التعويض عن الاتجاهات الواعية، الأمر الذى يعنى أن هناك تعمداً أو هدفاً مقصوداً وراء كل ما ينتجه اللاشعور. وبالتالى فإن هناك وظيفة غائية هادفة للطاقة النفسية.

هل الاستحضار الحلمي غائي ؟ . . يمكنك الاستعانة بالقاموس الصغير في نهاية هذا الكتاب.

#### برجولزلى

بدأ يونج التدرب على ممارسة الطب النفسى فى ديسمبر من عام ١٩٠٠ وذلك عندما أصبح مساعداً فى مستشفى برجولذزى للأمراض العقلية، وهى مصحة ملحقة بجامعة زيورخ . وكان لزاماً على كل الأطباء فى برجولزلى أن يُقيموا بالمستشفى التى كانت تشبه الدير فى صرامتها

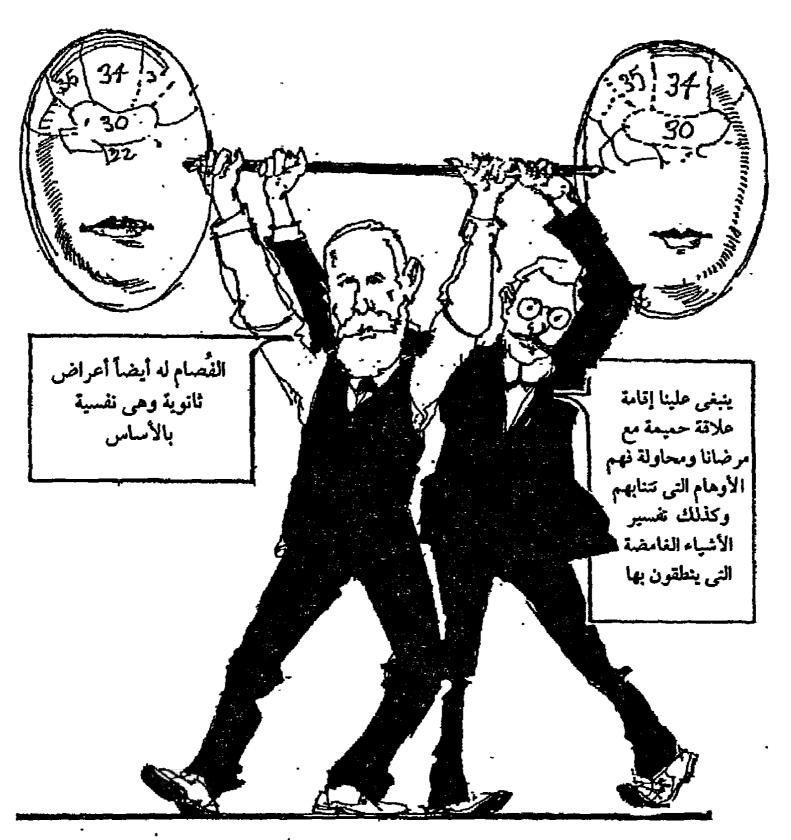


كانت هذه بمثابة أول خبرة مباشرة ليونج مع عالم المجانين وكان يرى نزلاء المصحة على أنهم أرواح ميئة تقيم إقامة أبدية في عالم هاديس السفلى (مشوى الأموات في الميثولوبجا الأغريقية).

كان يونج يرى كل يوم الحيلات المأساوية للمجانين، رجالاً ونساءا.. كانوا جميعاً يعانون من الذهان وهو هاجس أو غزو لا واع يقوم بشل كافة العمليات العقلية العادية، وبالتالى يعوق الفرد عن إصدار استجابة طبيعية للمؤثرات الاجتماعية، إضطلع يونج بدور نشط على مسدار تسع سنوات في برنامج علم النفس التجريبي الرائد الذي كان يديره د/ بلولبر في برجولزلى . كان هذا البرنامج يركز برجولزلى . كان هذا البرنامج يركز الملكر أو ما إصطلح على تسميته بالفصام المنكر أو ما إصطلح على تسميته بالفصام الدكتور بلولر على المرض فيما بعد.

ما الذى يدور داخل تلك الرؤوس بالضبط ؟

إنهم يشربون من نفس القدور التى يبالون فيها، ويلطخون أنفسهم بالقاذورات، ولايتكلمون إلا بالطلاسم.

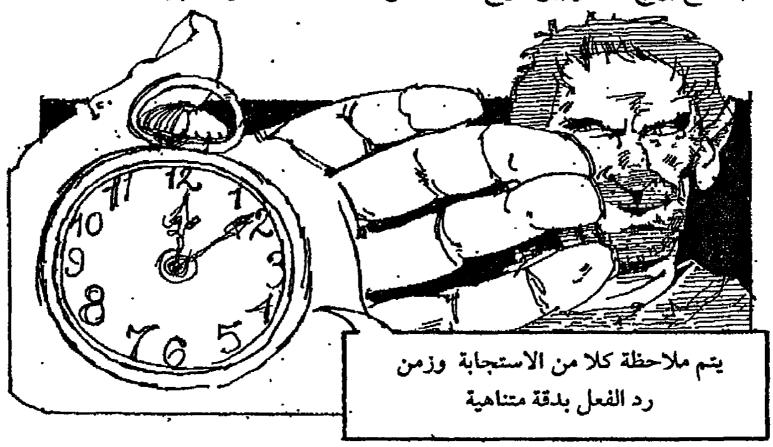


كان معظم الأطباء النفسيين يعتقدون بأن الفصام هو مرض ناجم عن تفسخ المخ، وبالتام فأنهم كانوا يرونه مرضاً عضوياً أو عصبياً بالأصل. وما فعله بلولر كان محاولة لمنع المرض من أن يتفاقم ويصبح مزمناً وذلك عن طريق الرعاية المكثفة للمرضى خلال المراحل الأولى للمرض. حقق بلولر نجاحات هائلة، ولم يكن يخفى تأييده الضمنى لبحوث فرويد عن اللاشعور وكذلك في الاضطرابات العقلية ذات الأصل النفسى.

واستمر يونج فى ابحاثه تحت إشراف الدكتور بلولر ، بل وقام بتطوير إختبارات تداعى الكلمات

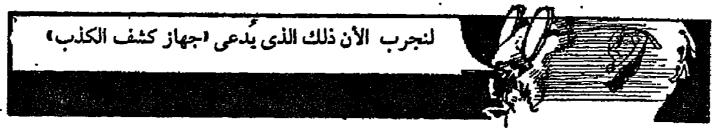


ترتبط التباينات في زمن إصدار رد الفعل، وكذلك في تداعى الكلمات مع مشاعر اللاوعى والتي بدورها تتجمع متخذه شكل العناقيد لكى تكون ما يعرف بالعقدة . إستطاع يونج التمييز بين أنواع مختلفة من العقد ذات الأصول المتباينة.





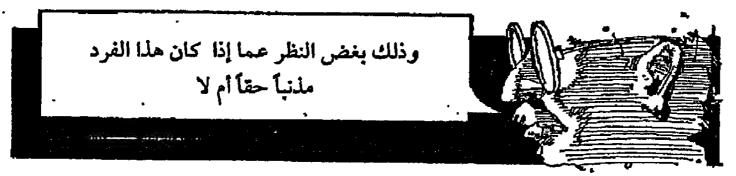
لجأ يونج إلى التجريب وذلك باستخدام المقياس الجلفاني لقياس الحالات النفسية عن طريق ملاحظة استجابات جلد المريض وغدته العرقية.



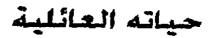
حاول يونج تطبيق اختيارات تداعى الكلمات للكشف عن المجرمين.



إلا إن يونج توقف عن ممارسة هذه الأعمال فيما بعد وذلك نتيجة لتأثره بفرويد، حيث أدرك أن الاستجابات تعتمد على شعور الفرد الذاتي بالذنب.



أصبح يونج معترفاً به في المحافل النفسية وخاصة في أمريكان وفي عام ١٩٠٠ أصبح كبير الأطباء في مستشفى برجولزلى ومحاضراً في كلية الطب بجامعة زيورخ. كلما تعمق يونج في التحليل النفسى، ابتعد عن علم النفس التجريبي. حيث قال بعد ٢٠ عاماً من الممارسة «إن من يرغب في معرفة العقل البشرى فلن يتعلم شيئاً أو بالأدق شيئاً ذا بال من علم النفسى التجريبي».



رأى يونج إيما روشينباخ (١٨٨٧ ـ ١٩٥٥) أول مرة عندما كانت تقف على قمة درجات السُلم وكان عمرها وقتئذ ١٦ عاماً بينما كان هو ٢١ عاماً. وقتها عرف يونج أن تلك الفتاة ستكون زوجته ، حتى قبل أن يتحدث إليها.

لقد قال لصديق له..



فى البداية، عاش الزوجان معاً فى غرف منفصلة فى مصحة برجولزلى، ثم إنتقلا منذعام ١٩٠٩ ليقيما فى منزلهما الذى بنياه على بحيرة كوسنا شت بالقرب من زيورخ.



ومنذ حوالى عام ١٩١١. وأصبحت أنتوينا ولفا عشيقة ليونج، وهى علاتة استمرت حتى وفاتها عام ١٩٥٢. وقد سمحت كلتا السيدتين بتلك العلاقة الـثلاثية والتى لم تكن بالأمر العميق عليهما بل وكانت معروفة لدى أوساط التحليين من علماء النفس فى زيورخ. عملت كل من إيما وأنتونيا كمساعدتين ليونج، بل ومارستا التحليل النفسى. ظلت إيما تدرس الأساطير الأرثورية طوال حياتها أما أبحاثها حول اسطورة الكأس المقدس فقد قامت العالمة مارى لوى فون فرائز بتجميعها ونشرها بعد وفاتها.

## لقائه مع فرويد

أكدت إختبارات يونج على تداعى الكلمات الملاحظات التى كان فرويد قد قدّمها عن اللاشعور. أرسل يونج نسخة من نتائجه لفرويد وبدأت مراسلاتها، بل وصداقتهما منذ عام ١٩٠٦ واستمرت حتى عام ١٩١٣.

في البداية كان بينها توافق وانسجام رائع. وفي أول زيارة قام بها يونج لفرويد في فينيا عام ١٩٠٧ ..



كان يونج بكل ما يتمستع به من خلفية علمية ومهنية واسعة عن علم النفس ناهبك عن خبرته في برجولذزى وذكائه وشهرته التي طبقت الآفاق صيداً ثميناً تلقفته أوساط حركة علم النفس ، والأهم من ذلك أنه كان يتمتع بميزة أنه ليس يهودياً.



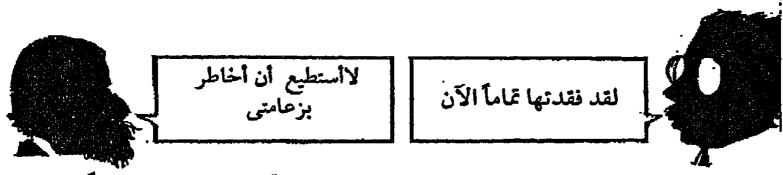
وبسرعة هائلة أصبح يمونج بمثابة النجم الهادى في مشروع فرويد وتم إنتخابه رئيساً للجمعية العامة للتحليل النفسى كما أصبح محرراً الليلربوخ، وهي المجلة التي تصدرها الجمعية والتي كانت بمثابة أول مجلة علمية للتحليل النفسى . كيف حدث إذن ، وبعد أن كان يونج مرشحاً ليتقلد منصب الوريث الشرعى للتحليل النفسى في عام ١٩٠٩ قال عنه فرويد بعد ٤ سنوات فقط من معرفتهما.



### (۱) زعامة فرويد

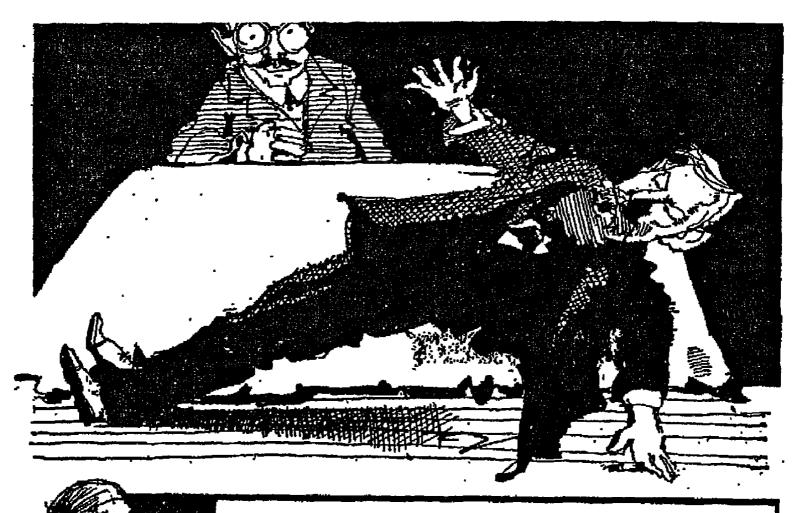


فى عام ١٩٠٩ سافر فرويد ويونج إلى الولايات المتحدة لكى يحاضرا فى جامعة كلارك عن التحليل النقسى . وأثناء تلك الرحلة البحرية الطويلة قام كلا الرجلين بتحليل أحلام الآخر، ولكن فرويد لم يشأ أن يفصح عن تفاصيل ماضيه التى كانت ضرورية لاستكمال التحليل على النحو المطلوب.



كان فرويد يبحث عن حوارى بتقبل كل وجهاته بدون تحفظ ، فقد كان دائماً يتبنى موقف الأب مع يونج





يتمنى يونج أن يقتلنى أنا ـ الوالد الشرعى لعلم النفسى ـ وذلك حتى يتقلد زعامة التحليل النفسى، تلك «الأم الجميلة» هو يريده كلّه لنقسه !

كان فرويد مضطراً لأن يلوذ ابتفسيراته الفرويدية الكي يتمكن من التعمامل مع العديد من الحوادث التي يصعب تعليلها علميا والتي وقعت بين الرجلين. لقد أغشى على فرويد مرتين في حضرة يونج كانت المرة الأولى عندما كان الرجلين ينتظران الصعود إلى ظهر السفينة للتوجه إلى أمريكا وكانت الثانية في عام ١٩١٢.

عندما كمانا يتناولان الغلاء في أحد المؤتمرات بيونج عقب مناقشة طويلة وحادة تناولت مناحى التباين بينهما.

لقد كان شبح الأنقسام إلى طوائف قبلية متناثرة بين فينيا (حيث يقيم فرويد) وزيوزخ (حيث يقطن بونج) يتهدد التحليل

النفسسى، الأمر الذي حدا بفيرتش لأن يطلق ملاحظته الشهدة.



لم يعد ذلك اليونج يؤمن بفرويد

## (١) الاختلافات النظرية

اعترف يونج في عام ١٩٠٦ أثناء دراسته للعند المبكر وتجارب تداعى الكلمات بأنه مدين «للاكتشافات العقبرية التي أحدثها فرويد».



كما كان غير متحمس أيضاً لطريقة فرويد في العلاج النفسي.



، الرجلان بقللان من أهمية تلك الخلافات حتى أصبح البون بينهما شاسعاً واتسعت جوة حتى تعذر جسرها.

ثم ظهر هذا الخلاف علناً في مسحاضرات يونج بجامعة فوردهام (نيويورك) عام ١٩١٢، كان من المعلم النفسي ولكنه...



إِنفُقَ يُونِج مع فرويد على أن الهيستريا والعصاب الوسواسي يمثلان إحلالاً شاذاً «للطاقة الجنسية لليبيدو» واضحة تماماً ولكن..



... الحالات اللمانية مثل الفُصام أو الشيزوفرينيا لايمكن تفسيرها على ضوء الاضطرابات ذات الطبيعة الجنسية.

وذلك لأن المرضى حالات العقد المبكر يفقدون الصلة تماما بالواقع



أنا كيكة من ثمر الخوخ على قاعدة من دقيق الذرة .. (ولن يستطيع سيجموند فرويد فهم الحالات التي تشبه حالتي !)

فى حالات الذهان، يكون الانفصال عن الواقع شديداً للغاية لدرجة أنه

يستتبع الفقدان التام لكافة القوى الغريزية الأخرى ، وبالتالى التجاهل التام لوظيفتها الجنسية ، حيث أن أحداً لايستطيع الذهاب إلى القول بأن الواقع هو أحد وظائف الجنس.

#### وماذا عن نظرية فرويد عن النشاط الجنس الطفولي المفرط؟



إن الأشباع العاطفي الذي يحظى به الطفل من الرضاعة من صدر أمه لا يعدو أن يكون إشباعاً مثل ذلك الذي يحققه أي منا عندما يأكل.

فإذا قلنا أنه دليل على وجود دافع جنس طفولى مفرط، فإننا بذلك نخلط بين غريزة التناسل لدى البالغين ودائع الجوع الذى يعرفه الإنسان في كافة مراحله. لقد أفرط فرويد في توسيع نطاق النشاط الجنسي لوصف أطوار الحياة النفسية التي يمر بها الفرد من الميلاد وحتى البلوغ.



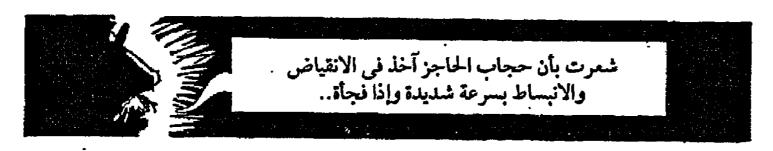
#### (٣) الاختلافات الفلسفية

إزدادت هوة الأنقسام مع فرويد فيهما يتعلق بمفاهيم يونج عن الطبيعة الغامضة

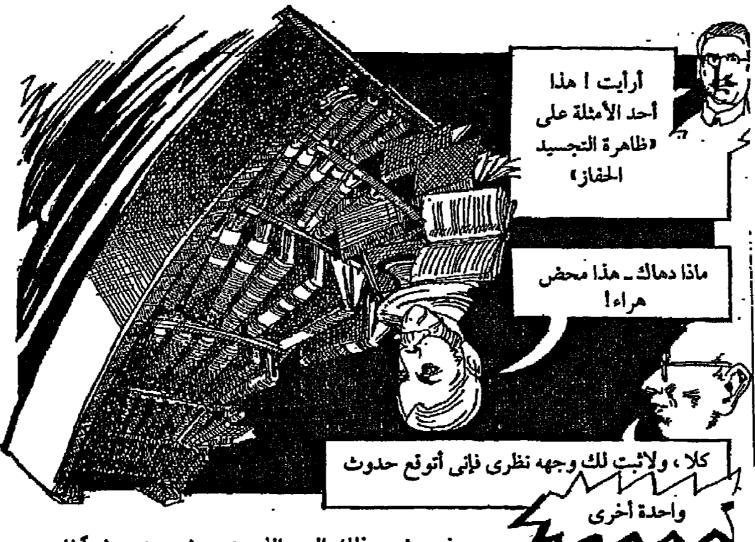


#### حادثة غريبة

فى الليلة الأخيرة من زيارة يونج لفرويد عام ١٩٠٩ تُوج يونج (ولياً للعمهد على عرش حركة التحليل النفسى ». وفى الليلة ذاتها أثار عداء فرويد لعالم السحر والتنجيم حفيظة يونج، ولكنه ظل يقاوم رغبته الملحة فى الرد على فرويد بشدة.



صدرت ضجه عالية من خزانة الكتب، كما لو كانت ستنهار من فوقنا.



وونى عشيه ذلك اليوم الذى توج فيه يونج ولياً للعهد، كانت الشخصية رقم ٢ له مغتاظة للغاية وهى التى حاولت قلب خزانة كتب فرويد ـ وهى التى تمثل كل الصرح النظرى لفرويد.

ونى عام ١٩٠٩ عكف يونج على دراسة علم الأساطير ـ وقد أدى تبحره في تحليل كل تلك الحوريات والكائنات الخرافية التي يكون نصفها الأعلى نصف رجل ونصفها الآخر فرس



فعلى سبيل المثال ، قال لى أحد المرضى في برجولزلي.



لم يكن المريض يعلم شيئاً عن هذا المفهوم الديني المثري ـ فمن أين إذن أتى به ؟

لم يكن لمثل هلا الكلام أى معنى حتى وقع فى يد يونج مرجع عن الديانة المثرية المسيحية والتى وصفت كيف أن الرياح تنشأ من انبوب يتدلى من مركز الشمس.

من الأمور المعترف بها في الطب النفسى أن اللاشعور يستطيع الاحتفاظ ببعض المخلفات اليومية» والتي تتمثل في خيالات يراها الإنسان ثم ينساها ولكنها تُخزن في العقل الباطن. ولكن يونج تساءل عن إمكانية إحتفاظ العقل الباطن بمخلفات قديمة مهجورة وماتت. فهل يمكن أن يكون خيال الشمس هذا خيالاً جمعياً أو موروثاً يضرب بجذوره في الأساطير المنسية المدفونة في لا وعينا.

## حالة الآنسة فرانك ميللر

صب يونج جُل اهتمامه على مقال نشرته سيده أمريكية شابه تدعى فرانك ميللر وكانت تصف رؤية مختبئة في مخلفات اللاشعور المماته.





كما استطاع يونج أن يشخص ذهاناً كامناً لديها سوف يؤدى بها في النهاية إلى الأنهيار العصبي التام.

نشر يونج تحليله لحاله فرانك ميللر التي لم يقابلها قط غير مبال بما قد يلحق بسمعتها. وفي طبعات لاحق ةلنفس المقال ، أضاف يونج أن تكهنه دكان في موضعه تماماً حيث أن فرانك ميللر أو دعت مصحه للأمراض العقلية لأنها كانت تعانى من إنهيار عصبى تسبب في اصابتها بالفصام . وقد أدى نجاح يونج في تخمينه لمستقبل ميللر إلى الاعتقاد بأنه من الممكن استخدام طربيقته في التشخيص الصحيح للأغراض النفسية الناجمة عن الأوهام ، على أن يتم تفسيرها من منظور متماشى مع صور وإنطباعات ذهنية مستقاة بدورها من الأساطير القديسة، وقد ثبت صحة هذه الطريقة في حالات كثيرة تالية، إلا أن يرنج كان مخطئاً بشأن فرانك ميللر . فقد أثبتت نتائج البحث التي أجرى عليها فيما بعد أنها أودعت مصحه للأعراض العقلية ،



# لماذا أخطأ يونج بشأن حالة فرانك ميللر ؟ لقد أوشك صراعه مع فرويد أن يصل إلى ذروته.



بعبارة أخرى، لو ثبتت صحة تنبؤ يونج بإصابة فرانك ميللر بالفيصام، لكان في مقدوره أن يقدم تعريفاً أشمل للنفس يتبجاوز به تلك النظرية الضيقة التي قدمها فرويد والتي تقوم على النشاط الجنسي الطفولي المفرط، ولكان بمقدوره أيضاً أن يعيد تعريف التحليل النفسي برمته.

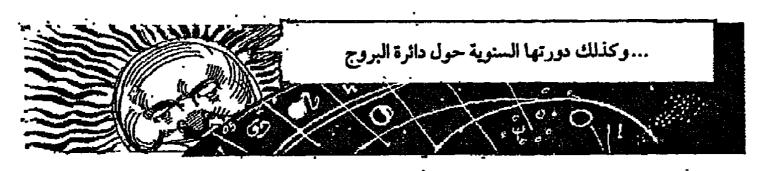
وكان يبونج لايتفق أيضاً مع قاعدة «الرغبة في غشيان المحارم» والتي كانت بمثابة الدعامة لنظرية فرويد عن عقده أوديب.





#### رحلة الابحار الليلي (النيكيا ..Nekyia)

شرع يونج بعد إنفصاله عن فرويد في القيام برحلة تحفها المخاطر وهي اجتياز أزمة منتصف العمر . تعرف يونج عن طريق الابحاث العديدة التي اجراها في علم الأساطير على بطل قديم قدم التاريخ ، وهو ذلك البطل الذي يتحتم عليه القيام برحلة الابحار الليلية ، التي تكتنفها الأخطار . ويرمز لتلك الرحلات البطولية بشروق الشمس وغروبها أي اصحوها و دعانها ».



وفي بعض الأحيان تلتهم وحوش البحر ذلك البطل.

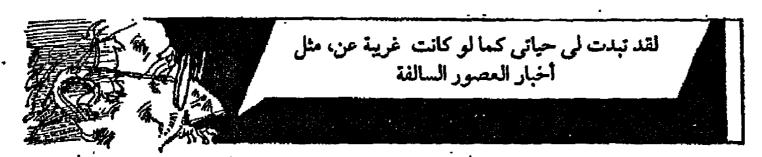


ومن منظور علم النفس فأن هذا الوحش يمثل الصورة التي يعطيها اللاشعور لامهاتنا اللاتي نرتبط بهن واللاتي ينبغي علينا أن نحرر ذواتنا منهن إذا أردنا أن ننمو كشخصيات طبيعية . مستقلة ومفردة ولكي يحدث هذا، فإنه يتوجب على البطل أن يدخل ثانية رحم أمه (الذي يمثله بطن الحوت) لأن هذا الدخول الثاني هو الطريقة الوحيدة لكي تولد ثانية من أرحام أمهاتنا ولكن هذه المرة ستكون ولادة نفسية لا جسدية . وهذا الدخول الثاني لايمت بقريب أو بعيد بالرغبة الجنسية في غشيان للحارم .

وقد تنبأ يونج برجلته هو في أعماق اللاشعور الخاص بحالة ميللر وكانت محفوفة بالمخاطر. لقد رأى ما يمكن أن يفعله اللاوعي عندما يكون مطلق السراح من خلال نزلاء مصحة برجولزلي لقد كانت عقولهم تفيض بطوفان غامر من الجنون المطبق وكان يتهدد يونج خطر مما ثل من السقوط في بثر إلانهيار النفسي.

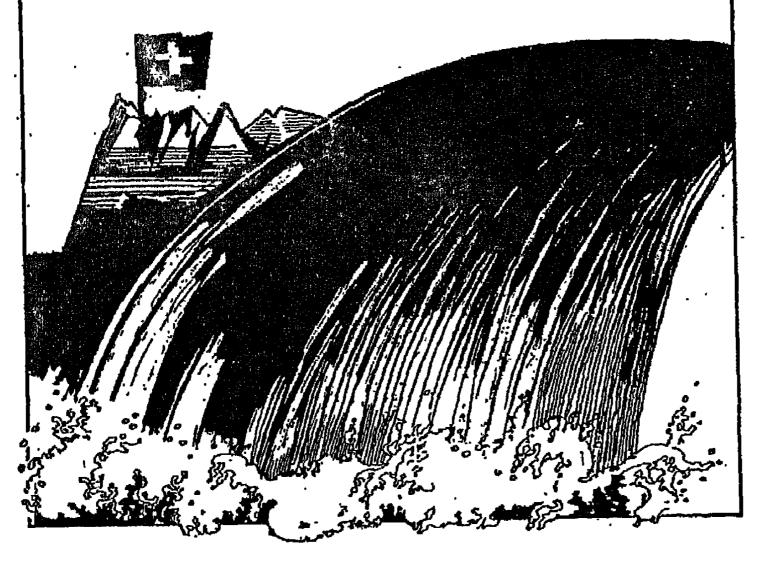


# وحيداً فوق الحجر ثانية



وفي خريف عام ١٩١٣ ، جاءته رؤيا مدمرة

الرأيت فيضاناً مدمراً يجتاح كل أرض الشمال الواقعة بين بحر الشمال وجبال الألب . وعندما صعد إلى سويسرا ، إذا بالجبال ترتفع وترتفع لتحمى بلادنا. عندها علمت أننا بصدد كارثة محققه. فقد رأيت أمواجاً صفراء عاتبة ورأيت حضارتنا قد تدمرت وصارت أحجاراً طافية على المياه . كما رأيت آلافاً مؤلفة من الجئث الغارقة . ثم تحول البحر إلى دماء».



تكرر نفس الحلم بعد لمدة أسابيع، ولكن كان يصحبه هذه المرة صوت يقول اكل ما رأيت هو حقيقة وسوف تقع). ومع ذلك سلسلة من الأحلام المشئومة المشابهة. والتي انتهت في يونيه من عام ١٩١٤ عندما رأى يونج في المنام أنه يقف بشجرة في حديقة متجمدة.



عندما إندلعت الحرب العالمية الأولى فى اغسطس من عام ١٩١٤ ، أدرك يونج أن أحلامه كانت تعنى شيئاً أكثر من مجرد كونها رؤوى شخصيه. ولكنه كان بحاجة لأن يفهم (إلى أى درجة تصادف خبرتى الذاتية مع الخبرة الإنسانية فى عمومها).

بعد ذلك قرر يونج أن يشرع فى دراسة متأتية لاستكشاف مغالق اللاشعور فى أغوار تفسيه مطلقاً لها العنان فى إنتاج فيض هائل من الأوهام والخيالات وذلك أثناء بنائه لبيوت من الحجارة على شاطئ البحيرة، تلك اللعبة التى يعرفها كل أطفال العالم. لقد هبط إلى دركات سفلية مظلمة ليجد نفسه على شفا جحيم كوخ واسع».





(١) أو القاوند King Fisher وهو طائر يعيش قرب الأنهار ويعيش علي اصطياد الأسماك (المراجع).

كانت هذه واحدة من المصادفات العديدة التي ظل يونج يقابلها طوال سنّى عمره. لقد جعلت هذه المصادفة من ظهور فيليمونPhilemon أمراً عادياً عند يونج، فقد كان يخرجان للتمشيه في الحديقة وكثيراً ما كان ينخرطان في مناقشات فلسفية عميقة.



# الخيال الخالق للأسباطير

من هو أو ماذا يعنى فيليمون ؟ من منظور الطب النفسى، كان يونج يتحدث مع نفسه وفيليمون هذا لم يكن سوى وهم أو عرض نفسى شبيه بتلك الهلوسة أو الأوهام والأصوات التى عانى منها مربض الفصام.



وإذا استعرنا الإطار النظرى لأعمال يونج اللاحقة في علم النقس التحليلي فسوف نطلق على فيليسمون اسم الطراز الأول للروح، والذي هو نتاج ذخيره اللاشعور الممتلئة بالأخيلة التي يعسمل عليها إرباك وتشويش المرضى العقليين إلا أنه ينبغي ألا تغفل أنها هي الرحم الذي يتفشق عنه الخيال الخيال للاساطير، الذي تلاشي من عصرنا المغرق في العقلانية . وعلى الرغم من أن هذا الخيال موجود في كل مكان إلا أنه ممقوت ومُحرَّم.

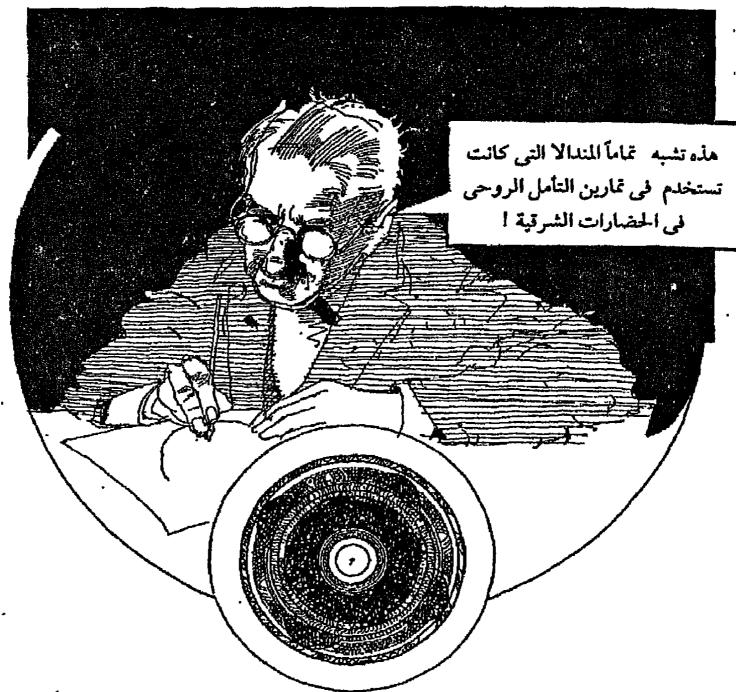
كان خريف عام ١٩١٦ بمشابة نقطة التحول في حياة يونج فقد شعرت أسرته بأن منزلهم تسكنه العفاريت ،فبناته كثيراً ما رأين أشباحاً هنا وهناك، كما أن إبنه كان قد رأى الشيطان يصطاد السمك في المنام وفي يوم مشمس إذا بباب المنزل يُفتح وبجرس الباب يُقرع باهسياج شديد.



لقد إنتهى يونج تماماً إلى حيث بدأ، عندما كان طالباً يحضر جلسات استحضار الأرواح مع ابنة عمه. ولكن الوسيط هذه المرة لم يعد هيلين بريسورك بل يونج نفسه.

# المندالا Mandala (١): الطريق إلى المركز

ظل يونج طوال الفترة المتبقية من حياته يحاول التعبير عن التحليات التي تولدت لديه من هذه المحاولة لاستكشاف اللاشعور. وفي رحلة عودته إلى العالم ثانية ، بدأ يونج يرسم دوائر ضغيرة كل صباح فيما كان يبدو أنها تعكس حالته النفسية صباحاً بصباح.



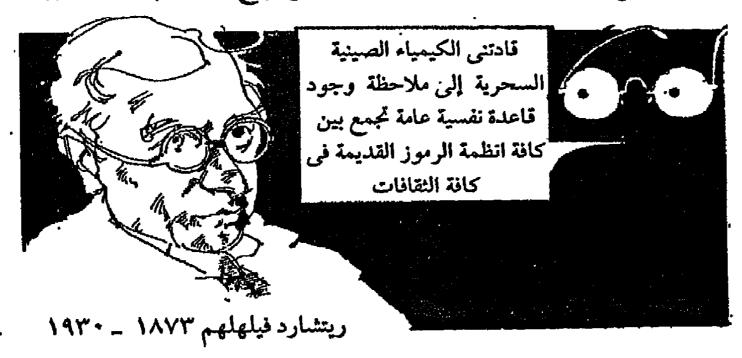
رأى يونج أن المندالا تعود بكل شيء إلى نقطة مركزية مفردة. وفسر ذلك بأن النمو النفسى يهدف إلى العبور إلى المركز، إلى التشخيص كما رأى لأن التركيب الدائرى للمندالا يرمز للذات وهي المحصلة الكلية للفرد، مشتملة في ذلك على الشعور واللاشعور وهي المفوطة بحمل كل ما هو ذات معنى أو هدف يسعى الفرد لتحقيقه.

<sup>(</sup>١) كلمة سنسكرتية تعنى حرفيها «الحلقة، أو الدائرة، أو الطارة» وهى رصم تخطيطى غامض فى الهندوسية، وكثيراً ما ناقش يونج المكرة المندالا في كثير من كتبه وبحوثه المتعمقة حول الميثولوجيا. ويبدو أن كلم «المندل» العامية في لغتنا الدارجة هي تحريف لهذه الكلمة (المراجع).

وبعد عدة سنوات تأكدت وجهة النظر هذه عندما رأى يونج حلماً عام ١٩٢٧ . رأى يونج أنه كان في ليفربول والتي تعنى ابركة الحياة) وسط الأمطار، والدخان، والضباب وفي منتصف جزيرة صغيرة رأى شجرة مزهرة غاية في الجمال من الفصيلة المنغولية.



وبعد فترة ليست بالطويل ة، أرسل ريتشارد فيلهلهم مخطوطه للرسومات الكيميائية السحرية تحمل عنوان اسر الزهرة الذهبية». طالباً من يونج أن يكتب تعليقاً عليها.



## الغرائز والطرز الأولية

اكتشف يونج أن الأوهام التى تنتاب المجانين تبدو على أنها تستمد زخمها من مخزون جمعى من الصور والرموز والخيالات الممائة. وقد تأكدت لديه فكرة وجود هذه الخيالات عندما قابلها جميعاً في رحلته البحرية الليلية «نيكيا» وفي عام ١٩١٩ استخدم يونج لأول مرة مصطلح «الطرز الأولية» مشيراً إلى هذه الذاكرة. كما إفترض يونج وجود عقل لا واع جمعى بالإضافة إلى اللاوعى الفردى، حيث يتكون هذا الأول من شقيق هما الغرائز والطرز الأولية. وتعتبر هذه الغرائز بمثابة الدوافع التى تنفذ حركاتنا كما تحمل صبغة بيولوجية شبيهه بغريزة التعرف على، والعودة إلى، الوطن لدى الطيور. كذلك فإن هذه الغرائز هي التي تحدد أفعالنا المنوطة بتنظيم ادراكنا الحس. وتسمى هذه الطرز الأولية وهي أشكال فطرية من «الحدس» المنوطة بتنظيم ادراكنا الحس. وتسمى هذه الطرز الأولية وهي أشكال فطرية من «الحدس» الطرز الأولية تحدد طرائق فهمنا. وتنقسم كل من الغرائز والطرز الأولية بالصفة الجمعية لأنهما معنيتان بالمكونات العالمية المتوارثة والتي تمتد إلى ما وراء كل ما هو شعضى أو فردى النزعة معنيتان بالمكونات العالمية المتوارثة والتي تمتد إلى ما وراء كل ما هو شعضى أو فردى النزعة كما أنها انهما متلازمنان ولا عمل لاحدهما بمعزل عن الآخر.



فالكيفية التى ندرك بها موقفاً ما «الطراز الأولى» تحدد ودائعنا للقيام بعسمل ما . فعملية الإدراك اللاوعية من خلال الطراز الأولية هى التى تحدد صيغة واتجاه الدافع. ومن ناحية أخرى، فإن دافعنا للقيام بعمل ما «الغريزة» تحدد الكيفية التى نفهم بها موقفاً، «الطراز الأولى».



عبر يونج عن هذه العلاقة باستخدام تشبيه البيضة والدجاجة وإقترح أن الطراز الأولى من الممكن وصف بأنه إدراك الدافع نفسه «أو أنه» رسم الذات للغريزة وهو فى ذلك لايدعو أن يكون مطابقاً لوعى باعتبار أن هذا الأخير هو إدراك دافع للعملية الحياتية التى تتسم بالموضوعية.

# الطرز الأولية(١) والصور الذهنية

كيف عرفنا بالبطرز الأولية في حياتنا البشرية ؟ الطرز الأولية ليس لها وجود مادى منفصل وإنما تكشف عن نفسها على هيئة صورة ذهنية فقط. فعلى سبيل المشال ، تتخيل البشرية نفسها ، في كل الحضارات وعبر كافة العصور ، أنها على علاقة حميمة مع «الروح القدس» وأحد أكثر هذه الصيغ ذيوعاً وتمثيلاً لهذا المفهوم هي الصورة الذهنية للعجوز الحكيم الذي دائماً ما يوجد في كل الاساطير والخرافات.

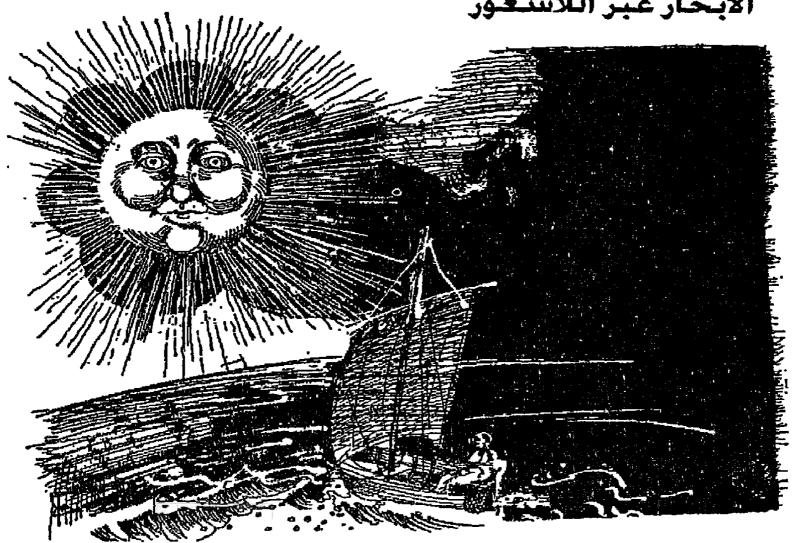


<sup>(</sup>١) تترجم أحيانًا بالصور البدائية \_ راجع علم النفس العام للدكتور يوسف مراد (المراجع).

ولذلك فإن الطرر الأولية أو طرائق إدراكنا قد تنكشف أو تحتجب من خلال الصور الذهنية. وقد شبهها يونج بالنظام المحورى لتشكيل البللور من مصدره الأصلى. فالطرز الأولية تشبه الأفكار الأولية إلا أنها ليست قواعد غيبية، وإنما تصطبغ بالصبغة الروحانية التي تستمد شحنتها من فيوض القداسة.



#### الابحار عبر اللاشعور



إن خوض غمار شروق الشمس الذي اعتبره يونج تجربة ذات طراز أولى هو أمر مألوف لنا جميعاً على مر العصور والأجيال. فالروح الإنسانية تتوق إلى الضياء من خلال دافع كامن فيها لا يمكن كبحه يدفعها دائماً للاستيقاظ من الظلام البدائي . واللحظة التي يسطع فيها الضوء هي الرب ـ فهو الذي يحرر أرواحنا ويمنحنا الخلاص.



ولكن القول بأن «الشمس هي الاله» هو ضرب من التشويش الذي يتجاهل تلك العملية ذات الطراز الأولى والمتمثلة في الإبحار عبر اللاوعي

> إنها خسبرة نشطة لموات السسمس وصحوها ـ هذه هي العملية ذات الطراز الأولى

# أساسيات التحليل على طريقة بوغ (۱) الرمز

كيف قام يونج بتطبيق عملية الطراز الأولى في التحليل ؟ لقد جاءته امرأة شابة وغير متزوجة تستشيره.



عندما يحاول المريض جاهداً أن يفهم معنى رمز يؤرق مضجعه سواءاً كان ذلك أثناء الحلم أم من خلال الصور الذهئية المتسلطة فإنه بذلك يطلق سراح المعنى اللاواع للطرز الأولية الدنينة داخله. وهذا ما أطلق عليه يونج «الوظيفة الترانسندنتالية» وهى العملية ذات الطراز الأولى التى تحضر للوعى خبرات كانت مطمورة في اللاوعى وتعيد إلى النفس التوازن الصحى.

## (٢) الوظيفة الترانسندنتاليه أو العلاجية

كان يونج يرى أن العلاج النفسى ينبغى أن يأخذ منحى بنائياً وليس إختزالياً عندما يتعامل مع التعبير الرمزى. ويعنى بهذه المعالجة البنائية تمهيد الطريق للمريض ليقوم بالاستبصار في حالته، وعادة ما يتم ذلك عن طريق مساعدة المريض على البحث عن رموز موازية لتلك التي يراها ولكن في الاساطير القديمة.



ولسكسن هسل تستطيعين التوصل إلى المغزى من وراء تلك الطريقسسة المصرية ؟



تماماً \_ إنه يواجه نفس الخطر الذي يواجهه الإله \_ وكان المصريون يأملون أن يكون لهذا التوحد مع الاله أنه أشافها علم المديض



كانت طريقة يونج البنائية تسعى إلى إعادة ربط الفرد «بالآلهة» بمعنى أنه يريد ربط المريض بالطراز الأولية الجمعية للاشعور وبالتالى تصبح الوظيفة الترانسندنتالية سارية المفعول.

#### (٣) التخيل النشط

إنتهج يونج مناخ وطرائق عدة ربط مرضاه بالطراز الأولية التى خبروها من خلال صورهم النهية ، ورؤاهم المنامية وأوهامهم وكذلك رموزهم. وقد استخدم فى ذلك كافة طرائق التحليل النفسى، مثل التنويم المغناطيسى والكتابة الأوتوماتيكية الذاتية والتداعى الحر فى محاولة منه لتنشيط عقل اللاشعور ...



من الممكن التوسع في وصف حلم أو رمز بطرق ابداعية كثيرة ...



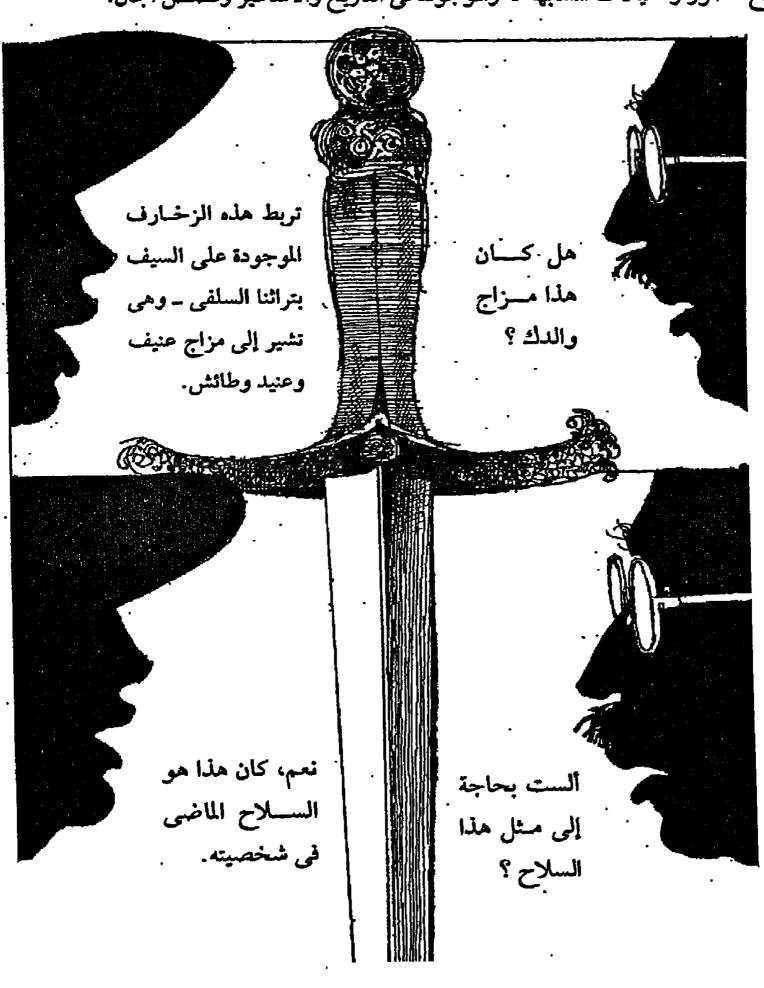
طور يونج طريقة تُدعى «بالتخيل النشط» وهى عملية علاجية تصل إلى ذروتها عند إكتشاف المريض لمركزه النفسى.

## (٤) عملية التمركز قصت تلك المرأة الشابة حلماً آخر على يونج



تعتبر رموز الحلم سلبية، على عكس عملية التخيل النشط، حيث أنها تنبع من اللاوعى أو اللاشعور بطريقة تلقائية. ويعمل الرمز على «تعويض» الشخص الذي يحلم عن شيء مفقود أو غير معروف. ولكن ما هو هذا الشيء ؟ إستطاعت المرأة أن نصل إلى السياق الشخصى لرموز حلمها وذلك باستخدام طريقه الربط ـ ذكرى والدها. ولكننا بحاجة إلى المزيد.

فى حالة كهذه ، كان فرويد سيذهب على الفور وبكل ثقة إلى القول بأن السيف يمثل تعويضاً جسنياً عن «عقدة الأب» وأوهام الحسد على القبضيب. إلا أن يونج عمد إلى طريقته البنائية فى التحليل مستخدماً طريقة التضخيم، والتى من خلالها يقوم المريض والمحلل معا بربط السيف مع الصور والخيالات المشابهة له والموجوده فى التاريخ والاساطير وقصص الجان.



لقد تم إحضار «سلاح» المريض ووضعه تحت دائرة الضوء من خلال الحضر - واستخدام التحليل البنائي - وهي تستطيع الآن أن ترى هذا السيف والشكل الصليبي الرباعي ما هو إلا المنداله، أو رمز لمركزها النفسي.



# الأحلام والرؤوي

تنطلق الأحلام، مثلها، ذلك مثل الروؤى من مركز أولى الطراز يحمل داخله كل المعانى. كان يونج يؤمن بالمعنى التنبؤى للأحلام والرؤى كما هو الحال فى رؤية إيمانويل سويدنبرج التخاطرية عام ١٧٥٩.



ففى أحد أيام السبت من شهر يوليو لعام ١٧٥٩، كان سويد نبرج يجلس مع ندمائه فى جوثنبرج على بعد ٣٠٠ ميل من ستو كهولم. وفى حوالى الساعة السادسة مساءاً خرج بمفرده، ولكنه عاد شاحب الوجه مذعوراً. ثم بادر أصدقائه قائلاً القد اندلعت النيران لتوها فى ستوكهولم وهى تنتشر الآن بسرعة وقد أتت بالفعل على منزل أحد اصدقائى فلم تتركه إلا رماداً. وهى الآن تتهدد بيتى ٩٠ وفى حوالى الساعة الثامنة مساءاً، قال متعجباً حمداً لله، لقد إطفات النيران وكانت على بعد ثلاثة منازل من بيتى ١٥

وعلى مدار يومى الاثنين والشلاثاء وصل إلى جوثنبرج رسولين من ستوكهولم يؤكدان كل كلمة قالها سويدنبرج عمن أخبره قال القد أخبرتنى الملائكة».

وكما نرى، فإن رؤية سويدنبرج تضرب بعرض الحائط كانة قوانين الزمان والمكان وتصب مباشرة في نطاق اللاوعى الجمعى. كان يونج يؤمن أن الأحلام، مثل كافة انماط العرافة، تكشف عن الحقائق النفسية، بل وقد تقدم أحياناً نبؤات صادقة.

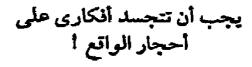


إن كل ما يصدر عن اللاوعى ، سواء كان فكرة أو صورة ذهنية أو حتى وهماً فإنه يخلق واقعاً نفسياً. إنه إحدى الحالات النفسية للحقيقة. ولذا كانت الصور الذهنية التى تصدر عن التخيل النشط أو الاحلام أو الأرواح مثل فيلمون فإنها ليست أوهاماً ولا هلوسة.



## البناء الحجرى ...

البناء والمندالا والرموز ـ كيف يتسنى ليونج أن يبصوغ معرفته عن النفس ؟ لقد كان يناهز الخمسين من العمر عام ١٩٢٣ ولكن الكلمات على الورق لم تكن تسمن ولا تغنى من جوع.



قام يونج عقب وفاة والدته بشراء قطعة أرض تابعة للكنسية على ضفاف بحيرة زيورخ وبدأ في بناء بيت دائري يشبه البرج وقد حرص يونج على اعطاءه طابعاً أمومياً. وعلى مدار ١٢ عاماً أضاف يونج ثلاثة اجزاء على هذا البيت، توازي الزيادة التي طرأت على فسهسه لتركيب النفس.

### منزل بولينجن

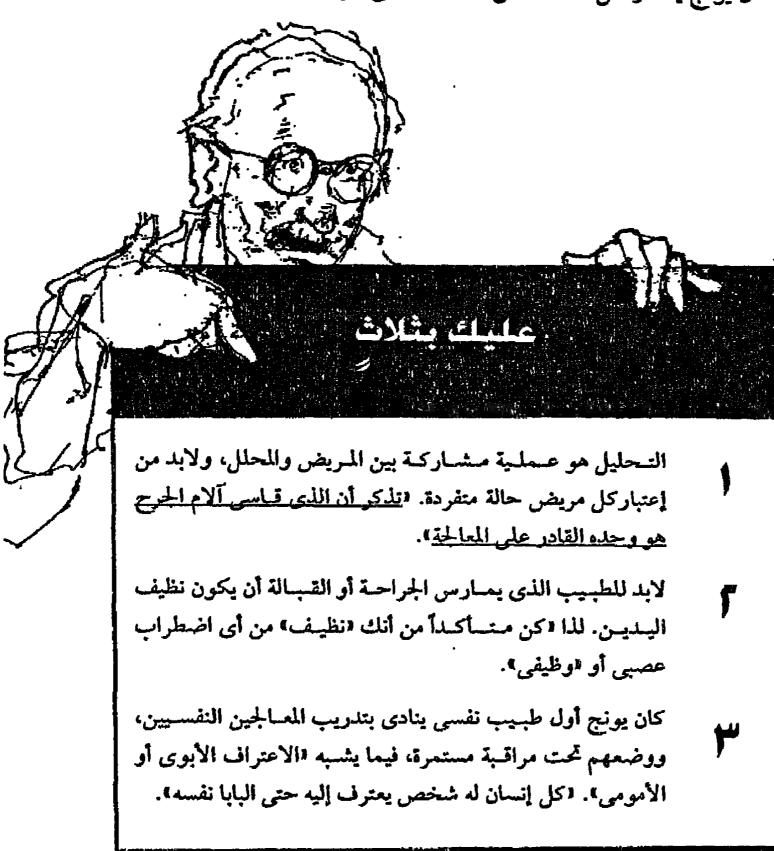
أصبح بولينجن بصمته الذى يشبه صمت الموتى فى قبورهم بمثابة المعتكف الذى يلجأ إليه يونج لممارسة تأملاته. لم تكن المياه الجارية أو الكهرباء لتدخل المنزل. وكان يونج يهدف من وراء ذلك إلى أن يتوحد مع الطبيعة ومع شخصيته رقم ٢ التى كانت تمثل الأبن القديم قدم الدهر الذى لايملك عن إمه فكاكاً.



وإنكفاءة على ذاته. ولكن بعد وفاة زوجته عام ١٩٥٥ شعر يونج بأنه ينبغى عليه أن يضيف جزءاً ثانياً للمنزل. كان يونج وقتها قد ناهز الثمانين. كان هذا البناء الثانى يمثل «اتساع اللاوعى» وهى المرحلة التي يصل إليها الإنسان في أرذل العمر وهو شعور يخامل المرء بأنه قد ولد من جديد على هيئة حجر، بعدما يكون أستكمل دورة نموه الذاتي ويتجه نحو الموت.

# مارسة يونج لعلم النفس التحليلي

أسمى يونج طريقته بعلم النفس التحليلى مميزاً إياها عن التحليل النفسى. إلتف حول يونج عدد كبير من الزبائن بل وسعى إليه الكثيرون ليتدربوا لديه كمحللين نفسيين. كان يونج يحذر كل تلامذته من الاعتماد على طريقة واحدة مهما كانت شموليتها.





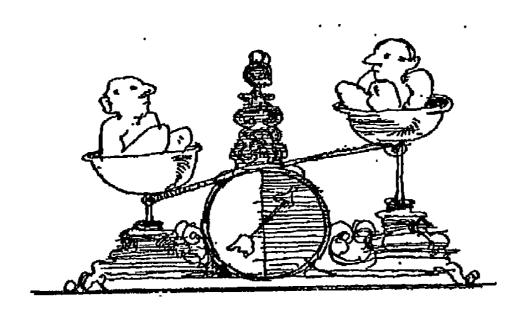
#### بنية النفس

يتضمن نموذج علم النفس الذي طوره يونج «بنية» للنفس والقوى المحركة لها. ويعنى يونج بالنفس كل وجودنا، بشقيه الوعى واللاوعى وهى هادفة وغائبة بالفطرة. بمعنى أنها تصبوا إلى الإكتمال والنوازن. كما أنها مختلفة عن مفهوم الذات التي تمثل الهدف الذي تتوجه ناحيته النفس.

وتنقسم الذات إلى الوعى واللاوعى (الشعور واللاشعور) هذا الأخير يسعى إلى تعويض الانجاه الواعى. فعندما يكون الانجاه الواعى مغرقاً فى حالة من أحادية الجانب، فإن نقيض اللاواعى يظهر تلقائياً لكى يصحح حالة عدم الاتزان هذه. وتحدث هذه العملية داخل الفرد على صورة أحلام صوتية وخيالات أو قد تأخذ صورة الأمراض النفسية والعصبية.

وكثيراً ما يحدث أن يظهر أحد مكونات اللاوعى على أنه قد جاء من خارج الفرد، وهذا هو ما يُعرف بالاسقاط. ويتضمن هذا اصداراً بإستجابة مبالغ فيها تجاه شخص آخر أو موقف ما، مثل حب شخص ما أو كراهيت بطريقة لافتة للنظر. ومثل هذه الاستجابات القوية الجياشة بالعاطفة قد تكون دليلاً على أن أحد مكونات اللاوعى يسعى إلى الانطلاق للخارج من خلال الوعى. إلا إن هذا المحتوى لن يبدو إلا من خلال التجسيد الظاهرى أو الأسقاط على شخص آخر. فنحن لا نحب أو نكره هذا الشخص الآخر وإنما جزء من ذواتنا ينعكس عليه أو عليها.

ويعبر تحديد إنجاه الطاقة النفسية، أحد أهم مراحل عملية التحليل. وقد قام يونج بتطوير مجموعة من الأنماط النفسية لمساعدة المحلل النفسي.



# الانماط النفسية

### (١) الاجّاهين الانبساطي والانطوائي

قسم يونج الطاقمة النفسية إلى اتجاهين أساسين هما الانجاه الانبساطي والانجاه الإنطوائي وهما موجودان في كل انسان ولكن بدرجات متفاوتة

#### الانطوائى

يتم حفر هذا الاتجاه من الداخل، حيث توجهه العوامل الداخلية والفردية

#### الانبساطي

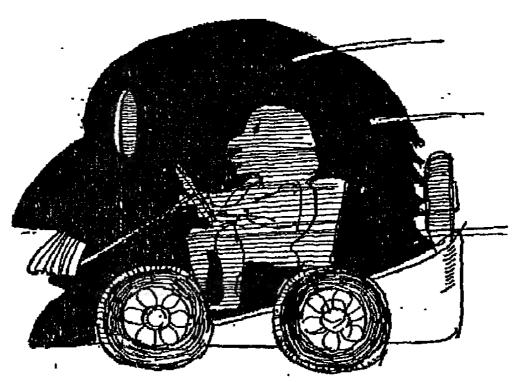
يتم حسفر الاتجاه الانبسساطى من الحسارج، حيث توهسمه العسوامل الحسارجية والموضوعية وكذلك العلاقات الاجتماعية



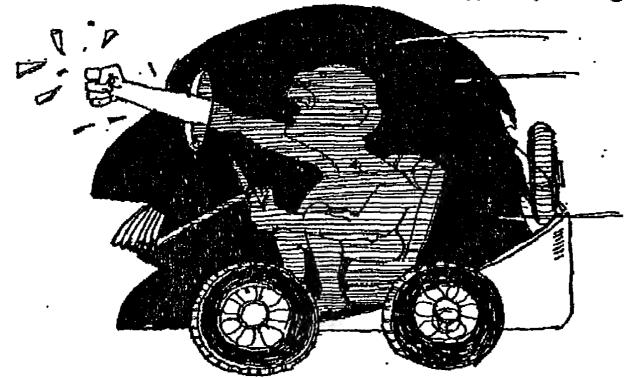


تستطيع أن ترى هذه الاتجاهات في الفلسفات المتصارعة لكل من فرويد ويونج. ويميل الإنطوائيون والانبساطيون إلى عدم فهم بعضهم البعض بل وعدم احترام الطرف الآخر.

ولايمكن للإنطوائية والانبساطية أن يعملا معاً في نفس الوقت وبنفس الدرجة. فإذا صاغ أحدهما الانجاه الواعي المعتاد للفرد أصبح الآخر لا واع وبدأ في العمل بطريقة تعويضية.



وعندما يتبلور الاتجاه الواعى ويصبح راسخاً في الذهن بطريقة مبالغ فيها، فإن اتجاهه اللاواعي سوف يظهر على هيئة «عودة المكبوت»



دًاع صيت هذا التصنيف الذي وضعه يونج وأصبح العامة يتناولون مصطلحات الانبساط والانطواء في أحاديثهم العادية. كما أننا درجنا على استنخدام هذه المصطلحات لوصف أشكال السلوك الاجتماعي الواضحة.

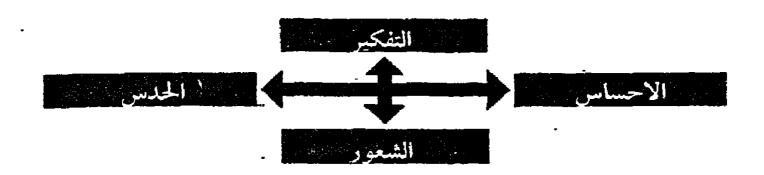
### (١) الرباعية

قدم يونج بالإضافة إلى هذين الإنجاهين أربعة أنماط وظيفية، وهي تركيب رباعي الأجزاء أو هي رباعية تشبه المندالا

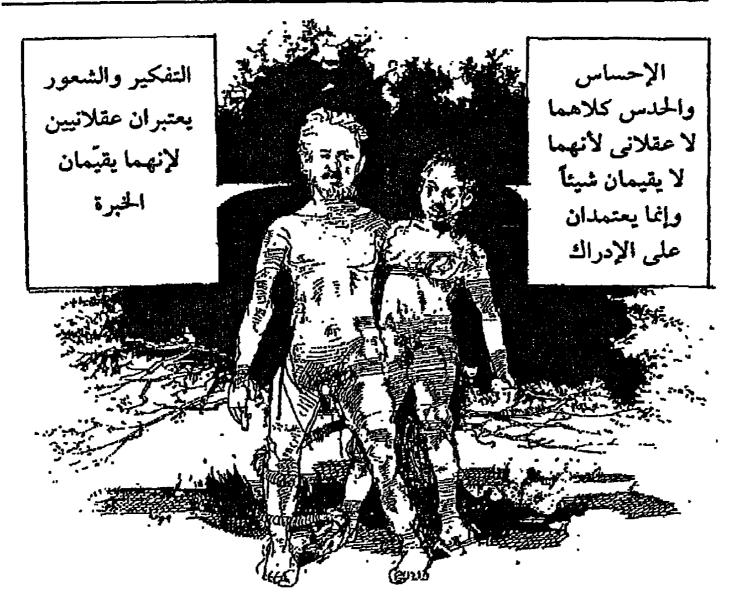


يرى يونج إنه ينبغى استخدام هذه الرباعيات لوصف الشخصية النفسية وسماتها الميزة.

وقد افترض يونج وجود أربعة وظائف للنفس قام بتجميعها في زوجين من المتناقضات



يخبرك بوجود شيء ما	الأحساس
يخبرك بماهية هذا الشيء	التفكير
يخبرك ما إذا كان جيداً أم لا	الشعور
يخبرك بمصدر هذا الشيء ووجهته	الحدس



ولذا سيكون التوجه الفطرى والواعى للفرد ناحية أحد هؤلاء الأربعة :



أما الوظيفتان الآخرتان الباقيتان فإنهما ستقومان بخدمة الوظيفة العليا سواءاً بالمساعدة أو بأن يصبحا شبه واعيتين تحت إمرتها.

#### عودة الكبوت

من المكن أن تتعرى الشخصية ذات النمط التفكيرى والتى بالغ صاحبها فى تطويرها نوبات من الاضطراب وعدم الاتزان. بالمثل بأن طفلاً ينتمى للنمط الشعورى قد يعانى من التعاسة التى قد تصل إلى حد الكارثة فى مراحله العمرية المتأخرة إذا أجبره والدة ذو النمط التفكيرى على تبنى نمطاً تفكيرياً عائلاً. كذلك، فإن المشاعر المكبوتة قد تتحول إلى هيستريا وأيضاً فإن الإحساس المكبوت قد يظهر على هيئة الخوف المرضى أو الهواجس أو تسلط الأفكار الذى لايمكن مقاومته.

وبالتالى فإن الصحة النفسية والعقلية تقوم على:

أ تطوير الوظيفة المتجاهلة.

ب الإلمام بالإنماط الأربعة التي تعتمل داخل النفس بغية بناء شخصية ناضبجة ومكتملة الجوانب.

#### الانماط النفسية الثمانية

قام يونج بالمزج بين الاتجاهين السالف ذكرهما وكذلك الوظائف الأربعة منتجأ بذلك ثمانية أتماط نفسية. ويستطيع المحلل النفسي التعرف على منظور الفرد للعالم ومنظومته القيمية من خلال تحديده لنمط هذا الفرد. حيث تقوم هذه الأنماط بوصف شخصيته الفرد وعادة ما تحدد إختياره لوظيفته وشريك أو شريكة حياته :-

# (٢) نمط التفكير الإنطوائي

مثال: الفلاسفة



(١) نمط التفكير الانبساطي



يقوم أتباع همذا النمط بصياغة الأسئلة كما يسعون جاهدين إلى فهم ذواتهم، فهم أفكارهم.

ويقوم اتباع هذا النمط بتوجيه أنفسهم وكللك الأخرين طبقاً لقواعد وقوانين يتجاهلون العالم ويقتاتون على بنات \ محددة. فهم (يهتمون) بالواقع والنظام والحقائق المادية.

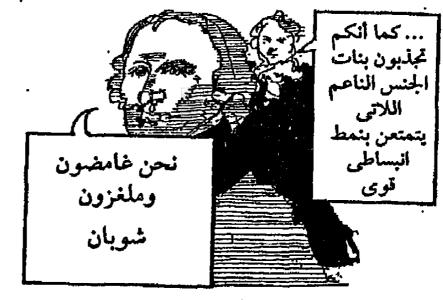
#### ٣ ـ نمط الشعور الانبساطي

مثال: مضيفى جلسات السمر ونجوم الفن من الممكن اعتبار اتباع هذا النمط تقليديون، كما أنهم يجيدون التكيف مع بيئتهم والظروف السسائدة لديهم فى عصرهم. وهم معنيون بالنجاح على المستويين الفردى والاجتماعى وتتسم شخصياتهم بالتقلب ومسايرة الموضة السائدة.



### ٤ غط الشعور الإنطوائي: `

مثال: النساك والراهبات والموسيقيون يعيش هؤلاء في أبراج عاجية ولكنهم يظهرون متناغمين مع غيرهم ويتمنعون باكتفاء ذاتي من المكن أن ينهمكوا في الموسيقي والشعر حتى ينسوا ذواتهم. وغالباً ما يكون الانطباع الأول الذي يتسركونه في الناس مسايراً للمثل القائل «المياه الهادئة عميقة الأغوار».



### ٥ \_ نمط الإحساس الابنساطي:

مثال: البنائون ومضاربى البورصة يركز هؤلاء على الحقائق الخارجية وهم عادة ما يكونو عسمليسين وعندين ويأخذون العالم على علاته. ومعظم أفراد هذا النمط عنبى المعشر إلا إن انغماسهم في الشهوات الحسية ينجم عنه ادمانهم للمخدرات وانحرافهم وتسلط بعض الأفكار عليهم.





٦- غط الإحساس الإنطوائي:

مثال : أرباب الفنون ومحبى الجمال يحيا هؤلاء على الانطباعات الغامضة ويغوصون في اعماق ذواتهم وأغوار أحساسيهم. كما أنهم يحبون الجمال ويبدون متواضعين وفى شرود تام.

٧ غط الحدس الانبساطي:

مثال: المستغلون بالعلاقات العامة والمغامرون

لديهم بصيرة غامضة تحدثهم بما قد يطرأ من تغيرات في المستقبل ويجيدون العقد وألمشكلات وعادة ما يكون مر بينهم القادة الذين يأسرون ألباب الجيماهير ولكن مغامراتهم القاسية

-بالاستقرار على المدى الطويل

تميل مشروعاتنا وعلاقتنا إلى الاتجاه فی کل مکان

وإبداعاتنا

روبرت ماكسويل

قد نبدو للأخرين مثل المهووسين

وليام بليك

٨ غط الحدس الإنطوائي: مثال: المتصوفة والشعراء

غالباً ما يتبعون رؤية داخلية ويستغرقون في أحلام اليقظة، كما أن لديهم القدرة على رؤية اشياء قد تقع خارج نطاق البصر (الاستشفاف) ويرون أنفسهم على أنهم عباقرة في صراع مرير مع تجربة خفية لايعرفها سوى الصفوة من أمثالهم.

وعادة ما تتراوح الأنماط المختلفة عن بعضها البعض حيث يعتمد كل منهما بطريقة لاشعورية على الآخر في الاعتناء بوظائفه أو وظائفها الثانوية أو الدنيا.



قد تعمل الأنماط المتناقضة على الحط من قيمة بعضها البعض، ولذلك فإن الاتحادات التكاملية بين هذه الأضداد ليست هي الحل لتحقيق الاكتمال النفسي للفرد.

كذلك فإن التزاوج بين أفراد ينتمون إلى نفس النمط قد يعمل على مـضاعفة قوة الوظيفة العلياء الأمر الذي يزيد من القوة التمزيقية للوظيفة الدنيا لديهم.



كان يونج يدرك جيداً إن علم النماذج النفسية لا يعبر عن التعقيدات النفسية الفريدة والمميزة لكل شخص. فكل فرد هو عبارة عن خليط من عدة أنواع، لذا فهو يحتاج إلى ملاحظات مطولة وتحليل عميق. كذلك فإنه بمقدور الفرد أن يغير من أنماطه عبر مراحل حياته المختلفة. وعلى الرغم من ذلك فإن الأنماط تعتبر وسيلة مفيدة لوصف الكيفية التي يستجيب بها الفرد للاشكال ذات الطرز الأولية.

# الاستسكال الأربعة ذات الطرز الأولية

تعتبر الأنماط النفسية جزءاً من منظومة أوسع تشمل القوى المحركة للطاقة النفسية والتي تتكون بدورها من أربعة أشكال ذات طرز أولية. وتعمل هذه الأشكال معا متخذة شكل الأزواج. احدهما واع ويتم تعويضه من خلال نظيره اللاواع.

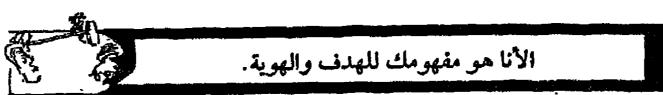
الزوج الأول : الأنا والظل :

مررج معرف العدمة وبينما كانت تذكر يونج حلماً كان قد رأه أيام صباه ففي أحدى الليالي شديدة العدمة وبينما كانت الرياح تهب ...



وقد كان ذلك الضوء وذلك الظل هما شخصيتى يونج رقم (١) و (٢) اللتان اسماهما فيما بعد الأنا والظل ، معتمداً في ذلك على مفهومه للطرز البدائية.

الأنا هو ذلك الضوء الثمين والعمش الصادر من الوعى والذى لابد من أن يتعهده الفرد بالرعاية والحماية ويعتبر تعريف المريض بالعلاقة بين الأنا والظل من أهم الخطوات في عملية التحليل النفسي.







يرى يونج أن المريض المذى «يقابل ظله» فى المراحل الأولى من انتحليل المنفسى يواجمه كارثة. وكلما أدرك المريض اسقاطات ظله هذه وانسحب منها كلما شعر بالتهديد الذى يتربص بالأنا لديه.



#### الظل الجمعي

النفس ليست مقتصرة على الأفراد ولكن لها طبيعة جمعية تتكون من نفس بنيستها في الأفراد . وتكون هذه النفس الجمعية ما يُعرف «بروح العصر».

وتعتبر ألمانيا النازية أحد أمثلة الظل الذي يتكون للنفس الجمعية والذي يمكن رؤيته في الحركات الجماهيرية أو التيارات السائدة أو التجمعات. فمثلاً تعتبر الجماهير المحتشدة لتشبجيع مبارة كرة قدم تعبيراً عن الأنا الجمعية والتي تلقى بظلالها على هيئة بعض الأدوات الإجرامية التي لا يمكن التحكم فيها والتي كثيراً ما نراها في المباريات.

ومن الممكن أن نرى إنعكاسات الظل الجسمعى في اللحظات التي تمثل كسشفاً علمساً خارقاً. فمثلاً عندما أنفجرت أول قنبلة نووية متخذة شكل الفطر في ذلك الفجر الأسود ، قال عالم الفيزياء النووية أوبنهيمر ...



لقد كسب علماء القيزياء النووية في أمريكا المعركة من المانيا النازية في شطر النواة، ولكن هذا الإنجاز العلمي والذي هو «اسطع من ألف شمس» يعنى أننا نعيش الآن مع أقتم ظل عرفته البشرية طوال تاريخها على الإطلاق.

# الزوج الثاني ' القناع (برسونا) وصورة الروح

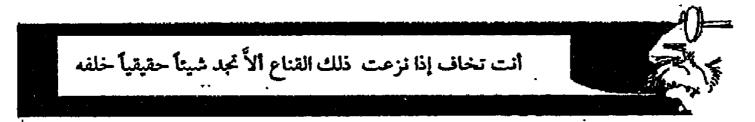
ترتبط الأنا بما اسماه يونج (البرسونا) وهو ذلك الجزء من الوعى الذى يتفاوض مع العالم الخارجى نيابة عن الأنا. وقد اشتقت كلمة برسونا من الأصل اللاتينى الذى يعنى «قناع المسرح».



ويعتمد التوازن والصحة النفسية على تبنى قناع يتم تكييفه جيداً ، حيث يجعل مثل هذا القناع التبادل الاجتماعي أمراً ممكناً.



وقد يؤدى القناع الكامل إلى أن تصبح الشخصية أحادية الجانب وقاسية وكذلك مغتربة عمن حولها.



فالأمراض العصبية تنشأ من تقديم «أجابات خاطئة للحياة» وكذلك من النجاحات السهلة والانحباس داخل أفق روحى ضيق. عادة ما تختص الأمراض العصبية عندما يستطيع المرء أن يطور نفسه إلى شخصية واسعة الأفق.

# صور الروح لدى الذكر والأنثى

صورة السروح هى ذلك الجانب اللاوعى من القناع . وقد استعمل يونج المصطلحين (أنيمس) (أنيسمسا) وهما الأسمين اللاتينين للذكر والأنثى . وعادة ما يمثل صورة الروح على هيئة الجنس المخالف لجنس القرد

صورة الروح لدى المرأة هى مذكر <u>الانبمس</u>

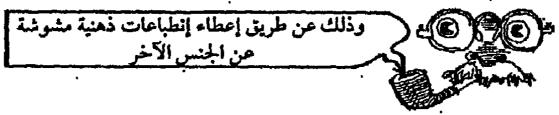




ومن الممكن أن يمثل صورة الروح كل الوعى باعتباره طرازا أولياً. وتتسم هذه الصورة بأنها متوازنة وجمعية وسرمدية.



وتظهر صورة الروح في الأحلام والأساطير و الخرافات والأوهام ولكن من الممكن أسقاطها أيضاً.



(۱) كلمة Anima لاتبنية تعنى النفس أو الشعور أو الحياة وهي حرفياً التنفس والهواء، أما Animus فهي تعنى الشعور المقابل (المراجع.)

## الانيما



## الانيموس

يكون لصورة الروح لدى المرأة طبيعة عقلانية تشمثل في البحث عن المعرفة والحقيقة الأندماج في أنشطة ذات مغزى، وكثيراً ما تتخذ في ذلك صور الهواء والنار.



يظهر في صورة تعويضية على هيئة مجموعة من الرجال.

لأن موقف السيدات الواعي يتمثل في وحيث أن موقف الرجال الواعي يسميل الاقتران بزوج واحد فقط، فإن الأنيموس إلى تعمدد الزوجمات، لذا فمإن الأنيمما تتمثل في إيجاد صورة تعويضية واحدة فقط في اللاشعور.





## الأنماط الختلطة

تصطبغ المزاوجة بين القناع الواعى وصورة الروح اللاشعور بصبغة الاتجاهين الانبساطى والأنطوائي، بالإضافة إلى الوظائف الأربعة حيث يعتمد القناع الشعورى على الاتجاه السائد (الانبساطى على سبيل المثال) وكذلك على الوظيفة العليا (الشعور مثلاً). وعليه تكون صوة الروح اللاشعورية المضادة له على النقيض الآخر، أي أنها ستتمثل في الاتجاه المناقض والوظيفة الدنيا.

وبالتالى ، فإنه بالإضافة إلى «التحول» الانبساطى أو الأنطوائي فمن الممكن تخيل حدوث ما يلي:

صورة روح شعورية.	=	قناع فكرى
صورة روح حسية	=	قناع حدسي
صورة روح تفكيرية .	<del>=</del>	قناع شعورى
صورة روح حدسية.	2	قناع حسى

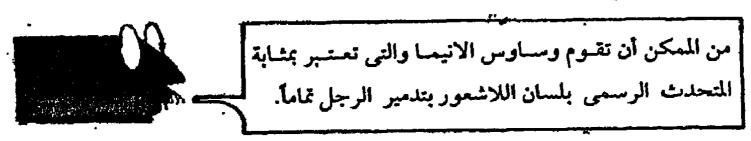
قد يحلم الرجل ذو النمط التفكيرى المنعزل عن عالم المشاعر بعروس البحر أو قد يقوم بأسقاط وظيفته الشعورية غير المتميزة واللاشعورية على امرأة من النمط الشعورى يقع في حبها . وعندما يعانقها فإنه يعانق طبعته الشعورية ولكن بطريقة غير مباشرة . ولكنه كلما ازداد إدراكه لشعوره اللاواعي من خلال اللاقته بها، قل إفتتانه بخيال الانيما وستبدأ اسقاطاته في الانحسار مخرجة إياه من حبه الما . وكلما تقدمت بنا الحياة ، كلما أصبح عن الصحب علينا المرور بتجرية حب عن الصحب علينا المرور بتجرية حب محتويات اللاوعي الخاصة بكل منا محتويات اللاوعي الخاصة بكل منا من خلال عملية تطوير الذات.

# نساء يونج

إكتشف يونج الأنيما أثناء رحلته الليلية عبر البحر عندما سمع صوت إمرأة يحاول إغوائه لكى يؤمن بالمعتقد الخاطبي الذي يزعم أن ...:



لو أن يونج اعتقد بأن ما يكتبه من تجارب ليس الا فناً، لكان من اليسير عليه أن ينبذ تلك الأفكا أو يطرحها جانباً دون أن يشعر بأى التزام أخلاقي تجاهها . ومن المكن أن يكون للجانب السلبي للانيما، سواءاً كان ذلك على شكل أحلام أو عندما يتم اسقاطها على هيئة امرأة، أثار تدميريه على الرجل.



بعد تلك المرحلة التي قبابل فيها اليونج الفرانك ميلله ، كانت معظم خبرات يونج في الانيما إيجابية كنان معظم اتباع يونج من السيدات ، ليس فقط بحكم جاذبيته الجنسية الطاغية وإنما أيضاً الأنهن كن يخضعن للعلاج أو للتدريب معه.



ونى النهاية تحولت إيما إلى محلله نفسية مى الأخرى وأجرت دراسة استغرقت طول عمرها عن السطورة «الكأس المقدس» التي شرب منها المسيح في العشاء الأخير.

لعبت النساء دوراً محورياً في تطور حياة يونج المهنية . ففى شهر فبراير من عام ١٩١٦، أي بعد فترة وجيزة من انفصال يونج عن فرويد ، تم تأسيس نادى علم النفس التحليلي في زيورخ وقد لعبت النساء دوراً نشطاً في تأسيسه .

وبطريقة عائلة فقد تم إنشاء معهد يونج عام ١٩٤٨ و الذي مازال مستمراً في التدريس والتحليل النفسي حتى اليوم.

ويتمثل البند الثالث الذي من فوقه انتشرت أعمال يونج في اموتمر إيرانوس، والذي بدأته السويسريه أو لجا فروج كابتين عام ١٩٢٣، في فلتها المطلة على بحيرة. جيوري بايطاليا. وقد أصبح هذا المؤتمر فيما بعد حدثاً سنوياً هاماً لعلم النفس التحليلي وما يرتبط به من الفلسفة الشرقية.

#### «إديت روكفيللر ماكورميك:»

أمريكية الجنسية قام يونج بتحليلها نفسياً في الفترة ما بين المريكية الجنسية قام يونج بتحليلها نفسياً في المعتمد راعية لعلم النفس التحليلي وقد قامت بتمويل المكان الذي عقد فيه نادى التحليل النفسي في زيورخ عام ١٩١٦ .

## اسابينا سبيلرين):

روسية من أصل يهودى، بدأت التحليل النفسى مع يونج عام ١٩٠٤ ثم تطورت علاقتهما حتى أصبحت وطيدة جداً، إلا أنها كانت علاقة عاصفة وبعد فترة تلقت تدريبها على يد كل من فرويد ويونج . أصبحت محللة نفسية ثم عادت إلى روسيا حيث لقيت مصرعها هي وأبنائها على بد الألمان في الحرب العالمية الثانية.

#### «<u>انتونیا وولف</u> » (۱۸۸۸ \_ ۱۹۵۳)

سويسرية ، بدأت التحليل النفسى مع يونج عام ١٩١٠ وسرعان ما أصبحت عشيقته واستمرت هذه العلاقة حتى وفاتها. ساعدت يونج في عمله كما تدربت على العلاج النفسي ومارسته ونشرت أبحاثاً لها في المجلات التي كان يشرف عليها يونج.



حو لاندا حاكوبي:

:(1474\_174):

يد يونج ومارست التحليل النفسي وتشرت عدة كتب على طريقسة يونج في التحليل . لعبت دوراً هامـاً في تأسيس معهد يونج.



ماري لويز:

(١٩١٥) وألمانيسة الأصل ، قابلت يونج عندما كانت تناهز ١٨ عاماً وأصبحت مساعدة له عقب تخرجها من الجامعة ، المنيلا حيف: حيث كانت تدرس لغويات المانية قام يونج بتحليلها تامت بترجمة أعمال لاتينية وتدريبها مارست التحليل وشاركت في دراسسات عن النفسى وشغلت منصب الكيسمياء السحرية . قام يونج سكرتيرة لمؤسسة في الفسترة بتحلیلها نفسیاً وتدریسها علی مسابین (۱۹۵۵ ـ ۱۹۲۱) جل شبابها تدرس علم النفس خاصة ليونج في كتابه سيرته «إيرانوس» والمجموعة الكاملة التحليلي وظلت ضوءاً هادياً في اللهاتية. معهد زيورخ.

<u>أو لحا فروب كابتين</u> :

خضعت للتحليل على يد [ (١٨٨٨ \_ ١٩٧١): قسابلت وعلاقت بالفكر الشرقي اشترکت مع ماری میلون فى نشر أبحاث إيرانوس ومجمـوعة يونج المتكاملة.



## استر ماردنیج

مجسرية الأصل تدربت على ايونج وقسامت بكشابه عسدة ايونج في انجلشرا وتبسعته إلى اعسمال عن التخيل النشط اليورخ للتحليل ثم للتدرب على يديه. ثم انتقلت إلى الولايات المتحدة الأمريكية وأسسست ناددي علم النفس التحليلي في نيويورك ثم معهد يونج بعـد ذلك، قــامت بنشــر كتابين يحملان اسم «اسرار النساء) و طريق النساء



مارى مىلون (۱۹۰۶ ـ ۱۹۶۹) أمسريكيسة الجنسيسة خضعت للتسحلبل النفسى على يد يونج وحـضرت منتديات بحثيــة ودراسيه ، حيث كانت أفكاره ملهمة بالنسبة لها المارسة التحليل النفسى . قضت كما عسملت كسسكرتيسرة المؤسسة التي نشرت محاضرات المؤسسة التي نشرت محاضرات

## حجرفي الفضاء

وقع يونج وكُسرت قدمه عندما كان عمره ٦٩ عاماً وكان هذاأوائل عام ١٩٤٤، وأعقب هذا اصابته بازمة قلبية . وعندما كان يونج قاب قوسين أو أدنى من الموت، وفي حالة أشبه ما تكون بالتخدير ، اصيب بحمى هذيان شديدة وخاض تجربة فريدة حدثت خارق نطاق



كان هذا هو الوقت الذي ينبغي ليونج فيه أن يدخل اعماق حجره.



#### 1925/5/5

كان يونج محبطاً ومعارضاً لفكرة عودته إلى الحياة ثانية . كما كان قلقاً بشأن ظهور طبيبه المعالج في تلك الصورة الأولية ، لأن هذا يعنى أن هناك تغيراً مصيرياً قد وقع.



وعندما إستطاع يونج الجلوس مرة ثانية ، صعق عندما علم بأن تاريخ ذلك اليوم كان موافقاً ٤ من شهر إبريل لعام ١٩٤٤ .

لقد أوى الطبيب إلى فراشه ذلك اليوم (١٩٤٤/٤/١) إلا أنه لم يبرحه مطلقاً. لقد قضى نحبة مباشرة عقب إصابته بمرض تسمم الدم. بدأ يونج يتعافى تدريجياً وكان كل مرة يرى فيها حلماً أو تراوده رؤويا بصبح أشبه بمن يعيش في نعيم . كانت تلك الخبرات واقعية بل وحقيقية وموضوعية.



كتب يونج معظم أعماله الرئيسية والهامه بعد تلك الفترة التي مرض فيها وشارف على الموت، وفي تلك الفترة التي تاهز فيها يونج السبعين، بدأ شعوره ابذلك الشيء الذي يُدعى الروح في يبرهن على قوته أكثر من ذى قبل. حيث اصبح يونج مستعداً وقتها للتعبير عن ذلك الشيء.

# الظواهر الخارقة لنواميس الطبيعة

لم يعد يونج، كما رأينا، غريباً عن عالم الخوارق. فقد رأى أشباحاً في منزله كما أنه اضطر للخروج من بيته في انجلترا عندما كانت تطارده عفريتة إنثى.

وفي أحد الأيام أثناء عودته إلى المبزل.



وفى مناسبة أخرى، كان هناك حفل زفاف وانهمك يونج مع رجل آخر فى الحديث عن علم النفس الأجرامي.



بعد ذلك ، أخذ المستضيف يونج جانباً ولامه، فقد كانت القصة التي إختلقها تحكى تاريخ ذلك الرجل الغريب الذي كان يحادثه يونج منذ قليل.

استمر يونج طوال حياته كمحلل وطبيب نفسى يبحث في «النذر أو البشائر». التي كانت تحوم حول المرضى ، فعلى سبيل المثال: قالت زوجة إحدى المرضى ليونج:-



لفتت هذه القصة انتباه يونج إلى أن هناك بعض الأعراض الحميدة التي تتجلى بوضوح في مرضاه.



ذهب الرجل إلى طبيب أمراض القلب سليماً. وأثناء عودته إلى المنزل سقط المريض مغشياً عليه في الطريق وحمل إلى المنزل وهو يحتضر. كانت زوجة المريض مذعورة، فبعد أن خرج



# هل هناك تفسير لثل هذه الحوادث الغريبة ؟



<sup>(</sup>۱) كتماى (آى كنج I Ching) أ، (كتاب التغيرات) هو تجميع متأخر وتنظيم عقلى للكتب الصينية القديمة التى تدور حول التنبؤ بالغيب. وجرت العادة أن تنسب بعض الملاحق في هذا الكتاب خطأ إلى كونفوشيوس (المراجع).



ماهى العلاقة التي تربط الأحداث النفسية والمادية ؟

استخدم يونج كستاب التغيرات لحل مشكلات مرضاه فمثلاً جاءه مريض شاب يعانى معاناة شديدة من عقدة الأم، حيث لم يكن واثقاً من قدرته على الزواج بفتاة معينة .



كان يونج مدركاً تماماً «لسوء الفهم» المستحكم الذى يستحوذ على الغربيين المعاديين للعرافة.. وقد قبال محذراً أجد مراسليه المجهولين عندما كتب إليه يخبره أنه بصد دتأسيس معهد يحمل إسم «كتاب التغيرات».



وهنا نرى ثانية تلك العلاقة الغامضة بين شخصية يونج الثانية المتمثلة فى ذلك المتنبىء الصوفى، وبين شخصيت الأولى المتمثلة فى العالم العقلانى، ويظل هذا التناقض متلازماً عبر حياة يونج وفى مختلف اعماله. إنه تنافر الأضداد الذى يشكل أساس الفكر الغربى والذى يقع بين العقل والمادة والروح والجسد والنظام والعماء والأزل والموت ... إلخ.

### سيكولوجيا الدين

ما الذي كان يسعى يونج العالم والعقلاني إلى معرفته من سيكولوجيا الدين أو دعلم نفس الدين،؟ لقد ارتقى ما نسميه الآن «الدين» عبر عدة مراحل.



اشتركت جميع الشخصيات الدينية فى كل مراحل التاريخ فى شىء واحد وهو خبرتهم الداخلية بمعنى الألوهبة . وقد اطلق يونج على هذه الخبرة اسم المقدس أو «النيومينوس» (وهى كلمة مشتقة من الأصل اللاتينى الذى يعنى «الإله الرئيسى»).

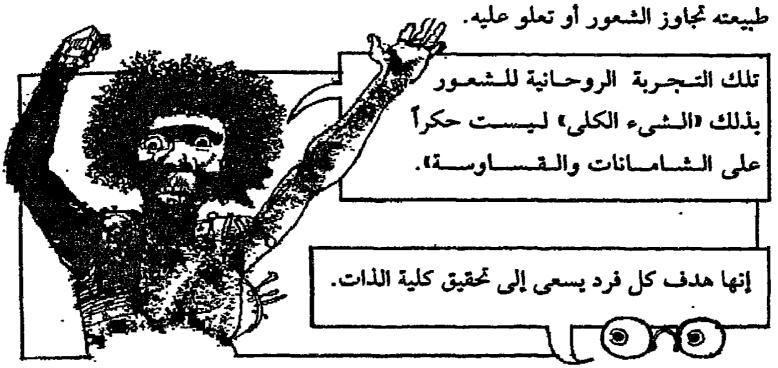




فإن كلاهما يشير إلى صورة بدائية من الكلية، صورة بدائية عن اللذات على نحو ما تتمثل في صورة الرب.

<sup>(</sup>١) الشامان Shaman شخص كان يشتغل بالتطبيب و الكهانة والسحر ، مستعيناً بقوته على التحكم في قوى فائقة للطبيعة. وكانت الكلمة في الأصل تشير إلى تلك الشخصية بين قبائل آسيا وسيبريا، ثم أصبحت تطلق الآن على مَنْ يقوم بهذه الوظائف عند كل الشعوب البدائية. (المراجع).

تؤكد كافة الديانات وجود «شيء كلي» وهذا الشيء مستقل عن الأنا الفردية كما أن طسعته تجاوز الشعور أو تعلو عليه. من ...



إن ما تشير إليه تلك الخبرة الروخانية «للألوهية الداخلية» هو عملية التشخص.

ويعكس الطراز الأول للكمال نفسه على هيئة الأحلام أو الأساطير أو الأوهام. حيث يحتل هذا الطراز الأول منطقة مركزية في اللاشعور ويميل إلى ربط كل الطراز الأولية بهذا المركز والذي يكاد يقترب بدوره من مفهوم الرب.



# رمزية القُدّاس الكاثوليكي

عندما تتحدث الديانة المسيحية عن الخلاص على يد المسيح فإنها تشير بذلك إلى عملية التفرد (الخلاص) وكذلك إلى مفهوم الكمال أو الذات (مفهوم الرب أو المسيح). ويتم التعبير عن عملية التشخص أو التفرد هذه بطريقة شعائرية في القداس الكاثوليكي الذي يمثل المسيح فيه الخمر والخبز (١).

وتعود الشعائر أو الطقوس التي يتحول فيها الرب إلى عهود طعام ثم يؤكل إلى عهود المسيحية مابقة على ظهور المسيحية وقد ماق يونج حقاً من الديانة الازتكية حيث كان الازتكون يضعون كعكة المليء بالأشواك.

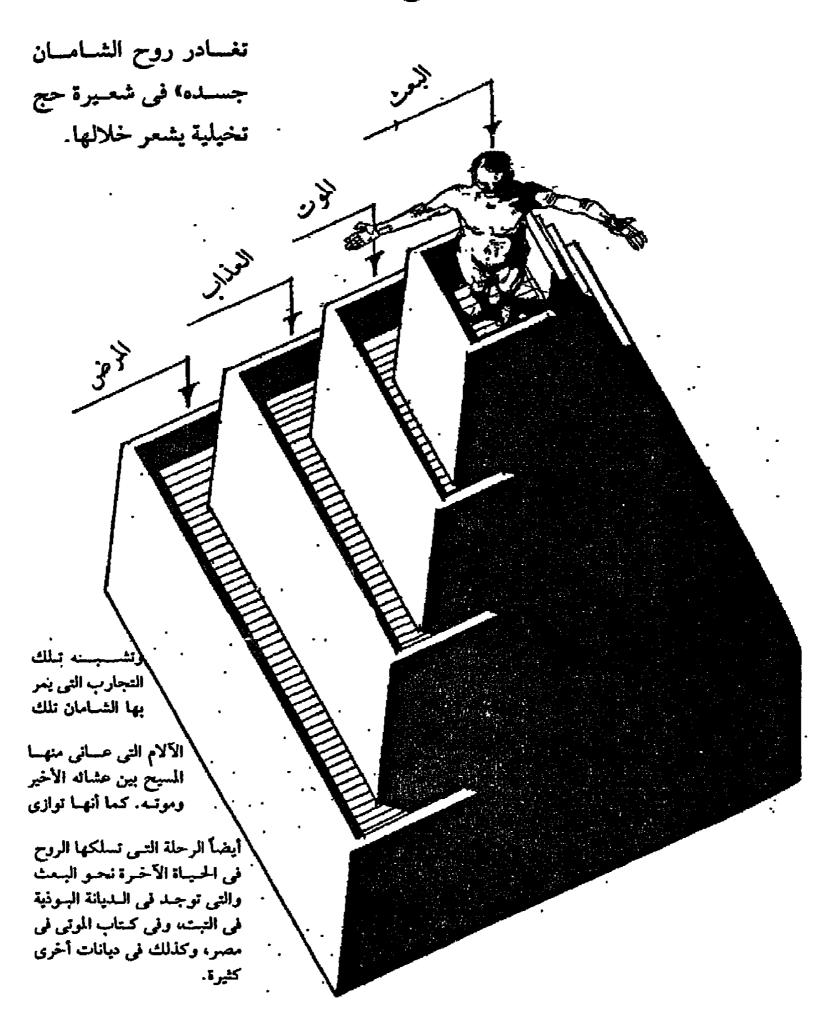
وكان بذور الحشخاش المليء بالأشواك.

ثم يتم تمزيق هذا الشكل الألهى ويوزع على المتعبدين الذين كانوا يأكلون. ولا يمثل أكل «جسدودم».

المسيح في القداس الكاثوليكي إحياءاً لذكرى وفاته وتضحيته فقط. ولكن أيضاً رمزاً لانبعاثه وتحوله إلى جسد خالد في الكنيسة

<sup>(</sup>١) الإشارة إلى ما يسمى «بالعشاء الأخير» حيث جلس السيد المسيح مع تلاميذه «وأخذ خبزاً وشكر وكسّر وأعطاهم قائلاً: هذا هو جسدي الذي يُبلل عنكم وكذلك الكاس أيضاً بعد العشاء قائلاً: هذه هي الكاس هي العهد الجديد بدمي الذي يسفك عنكم» (لوقا ٢٢: ١٩). ومن هنا جاء قوله «مَنْ ياكل جسدي ويشرب دمي يثبت في وأنا فيه» يوحنا ٢: ٥٥ (المراجع).

يعتبر التمزيق القرباني والموت والبعث خطوات شعائرية في عملية التحول إلى يؤمن بها. ويؤديها شامانات القبلية منذ فجر التاريخ وحتى يومنا هذا .



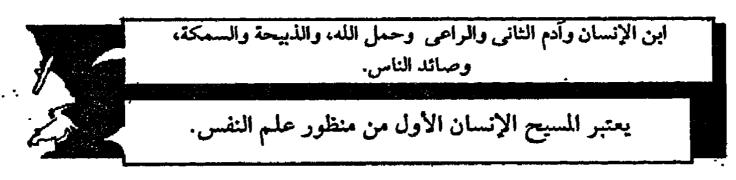
وبعبارة أخرى فإن هذه التجارب الروحية للموت والبعث تنصل بعملية التحول إلى «كل» عن طريق التضحية.



### المسيح: الصورة البدائية للذات



يُدعى يسموع باسم اللسميح؛ The Christ وهو لفظ مستنق من الكلمة الأغريقية الأعريقية الأخريستوس Khristos) والتي تعنى الملك أو المسيح المنتظر . ولكن هناك العديد من الألقاب الأخرى التي تطلق عليه.



فهو يمثل كمال الشخصية التي تفوق وتحمل في طياتها الرجل العادي.

يعرف يونج الشخص الكامل بالذات وبالنظر إلى رمزية القداس من خلال مفهوم الطرز الأولية نجد أن المسيح يمثل الذات وفي نفس الوقت فإنه القداس نفسه يجسد عملية التشخيص . ويكمن غموض القربان المقدس في أنه يحول روح الرجل التجريبي الذي ماهو إلا جزء واحد من ذاته إلى وحدة متكاملة يتم التعبير عنها رمزياً باسم المسيح.

ونى العصور الأولى من المسيحية المتصوفة ، كان المسيح يمثل وحدة متكاملة تشتمل على كل شيء بما في ذلك الانيسا أو ذلك الجانب المظلم الذي يمشل ظل الإنسان ولكن جاءت الكنيسة في العصور اللاحقة وطورت صورة أحادية الجانب للمسيح، إلا أن هذه الصورة كانت معرفة في الأحادية.





### اسطورة فلوست

نحكى قصة فاوست للشاعر الألمانى جوته قصة عالم كيميائى كان يعيش فى ألمانيا فى القرن السادس عشر ، ولكن باع روحه للشيطان مقايضاً إياها بقوى شريرة . ويعتبر فاوست شخصية ذات مغزى عميق حيث أنه يجسد المعضلة الروحية التى يحياها رجل العلم الحديث.



.. كيف نحرر أنفسنا من الأضداد المتمثلة في الخير، والشر، والروح، والمادة، والإيمان، والمعرفة .. إلخ.

### كان فاوست يحلم بامتلاك هيلين طروادة



صورة الروح أو الانيما والتى تولد معها بطريقة خاطئة .. أما أنا فمستفوليس ، ظل فاوست.

وتجسد مسرحية فإرست الصعاب التي يواجههما الأفراد في العالمين المسيحي والعلمي عندما يمرون بعملية التشخص.

وقد رأى يونج فى نفسه الكثيرمن صفات فاوست وقد شجعه على ذلك وجود إشاعة انطلقت من أسرته مفادها بأن يونج هو الحفيد غير الشرعى لجوته.



جوهان وولفجانج فون جوته. ۱۷۲۹ ـ ۱۸۳۲

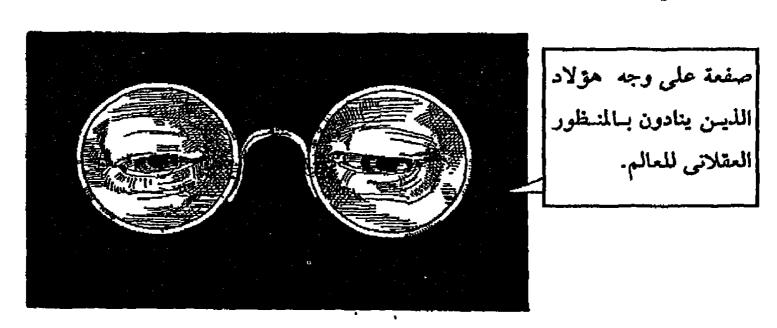
#### رابع الثالوث

بضرب الصراع الفاوستى للرجل الغربى مع الجانب المظلم للطبيعة الإنسانية يجذوره فى مسألة لاهوتيه مغصلة ، فكيف مثلاً يسمح الرب وهو أصل الخير وذو القدرة الكلية بوجود الشر؟ وإذا كان الله لم يخلق الشيطان ، فإن الخير لابد وأن يكون قد خلق نفسه وبالتالى هذا يتضمن أن الرب ليس كُلى القدرة. ولذا ، لابد أن يكون الشيطان قد خلق باختيار الإنسان وذلك من خلال الخطيئة الأولى التى جاءت تضحية المسيح من أجل تخليص الناس منها.

ومثل هذا المتقسيم الذى لايمكن التوسط فيه بين الخير والشريعنى أن الدياة المسبحية عاجزة عن التوحيد بين المتناقضات الموجودة فى الطبيعة فمعظم الديانات جاءت لتتناول شكله الأضداد والمتناقضات مثل الخير والشر والذكر والأنثى .. المنح . ولكن المسبحية تساوى الإنثى إما بالعذراء الطاهرة مريم أو المغويه الشريرة حواء.

لقد تم كبت واخفاء الطبيعة الجنسية للأنثى الأمر الذي أدى إلى ترك شخص المسيح ليتوحد مع الضوء بطريقة مغالى فيها لدرجة أنه أصبح من المستحيل أن يكون له ظل. وقد حاول الغنوصيون وهم إحدى الطوائف الأولى من المتصوفة المسيحين المهرطقين إضافة مصطلح رابع لثالوث الأب والابن والروح القدس. كان ذلك المصطلح الرابع يمثل البعد المظلم والخفى والأنثوى للطبيعة.

ونى عام ١٩٥٠ أعلن البابا عقيدة رفع البتول المباركة إلى السماء من موتها أو كما أطلق عليه «انتقالها المقدس» وإعادة توحدها مع «الابن» في هيئة العروس السماوية اعتبر يونج ذلك الإعلان بمثابة الأعتراف اللاشعوري من الكنيسة بالمصطلح الرابح. وقد اطلق عليه يونج «أهم حدث ديني وقع منذ حركة الاصلاح الديني».



إذا كنا لانرى طبيعتنا الرمزية ولانحللها بمصطلحات رمزية مناسبة فإننا نكون كمن يضع غشاوة على عينيه عامداً.

#### عصر السمكتان

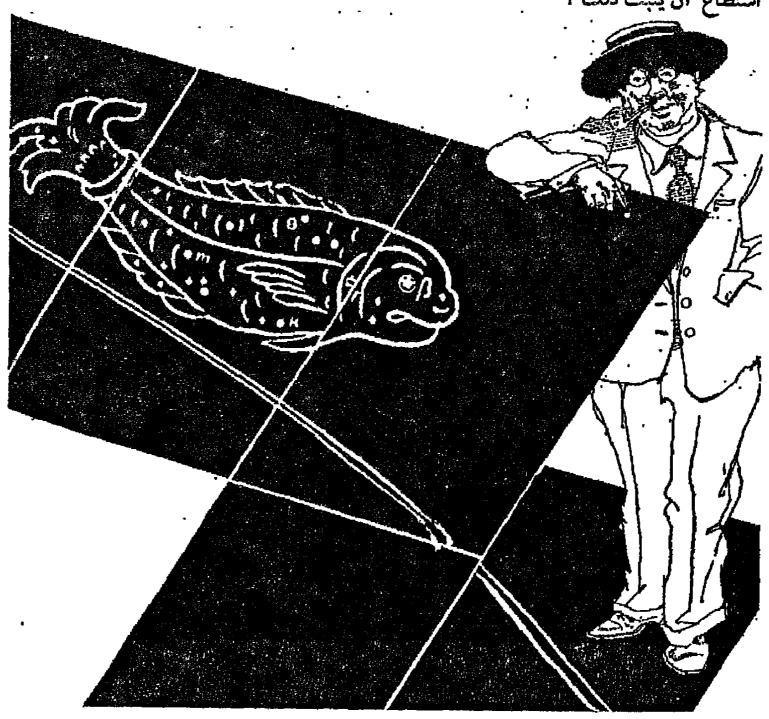


تدور الأرض حول الشمس مرة كل عام. ولكن عندما تنظر من الأرض يبدو الأمر مختلفا وكأن الشمس هي التي تدور حول الأرض على خلفية من للجموعات النجمية.

ونى الحادية والعشرين من مارس فى كل عام تتعامد الشمس على خط الأستواء مساوية بذلك طول الليل والنهار، فى ظاهرة تعرف باسم الاعتدال الربيعى . ويسمى المكان الذى تظهر فيه الشمس فى تلك اللحظة على دائرة البروج باسم نقطة الاعتدال الربيعى.

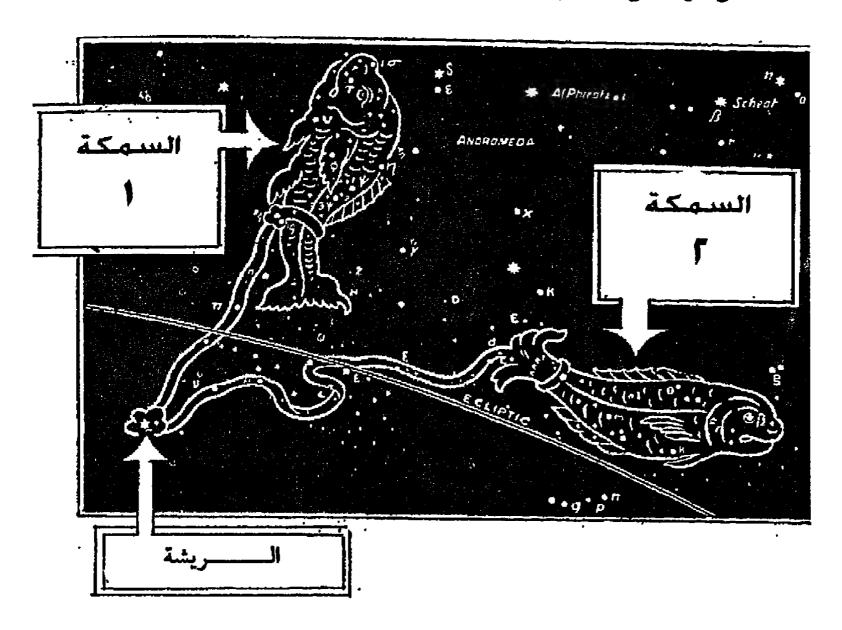
ونى الاعتدال الربيعى السنوى تعود الشمس مرة أخرى إلى نفس الموقع على دائرة البروج. نحن نتكلم الآن بالتقريب وليس على وجه الدقة. حيث تتراجع نقطة الاعتدال الربيعى إلى الوراء قليلاً كل عام ويكون هذا التراجع بموازاه دائرة البروج. وعلى وجه الدقة فإن كل ٧٧ عاماً تكمل نقطة الاعتدال الربيعى تراجعاً للوراء بمقدار درجة كاملة على امتداد دائرة البروج. وتعرف هذه الحركة المتجهة للخلف باسم مبادرة الاعتدالين أو تقديمهما.

استخدم يونج المجموعات النجمية المكونة لهاتين السمكتين المتزاوجتين وذلك في محاولة منه لتفسير معضلة الأضداد في الديانة المسيحية، تلك الأضداد العقودة مع بعضها البعض بطريبقة لاتنعصم ابداً. تماماً مثل تلك العقدة التي تربط بين السمكة الروح (على اليسار) واسمكة المادة (على اليسين). وقد أثبت يونج هذا الصراع من خلال دراسته لمبادرة الاعتداليين أو تقدمهما بموازاة دائرة البروج. وتعتبر هذه أعظم انجازات يونج وأكثرها طموحاً.. فكيف استطاع أن يثبت ذلك ؟



# مولد السيح في السمكة رقم ١

لنظر بتمعن أكثر إلى السمكة رقم (١). يرى يونج أن مولد المسيح يقع عندما تنتظم نقطة الربيع على نفس الخط مع النجم يُدعى الريشة أو العقد، وهى النقطة التي يبدأ عندها كل من الحبل النجمى والسمكة الأولى نفسها.



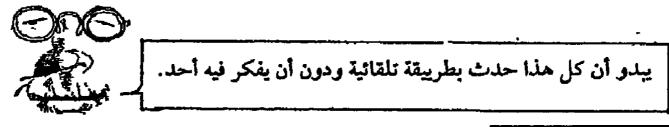
وفى نفس هذا التوقيت تقريباً من القرن السابع قبل الميلاد ظهر نجم يدعى «بيت لحم» وهو لم يكن فى الحقيقة نجماً على الإطلاق، وإنما مجرد إقتران ثلاثى نادر الحدوث بين كوكبى المشترى وزحل.. وقد تم تجسيد هذه الرؤية الثلاثية لذلك النجم فى الرجال الحكماء الثلاثة، حيث يعلن لهم مقدم جو بيتر ملك اليهود.

ويُرمز للمسيح بالسمكة الأولى «سمكة الروح» حيث يأتي مبشراً «بعصر السمكتين».

ومن المدهش حقاً أن يظهر النجم وبيت لحم، ومصادفة عند نقطة الربيع الخاصة ببرح الحوت عند إستعلال العصر الجديد. ومن المثير للاهتمام كذلك أن السمكة في ذلك العصر كانت بمثابة الرمز والاسم للمسيح، ذلك الآله والذي تحول إلى رجل».

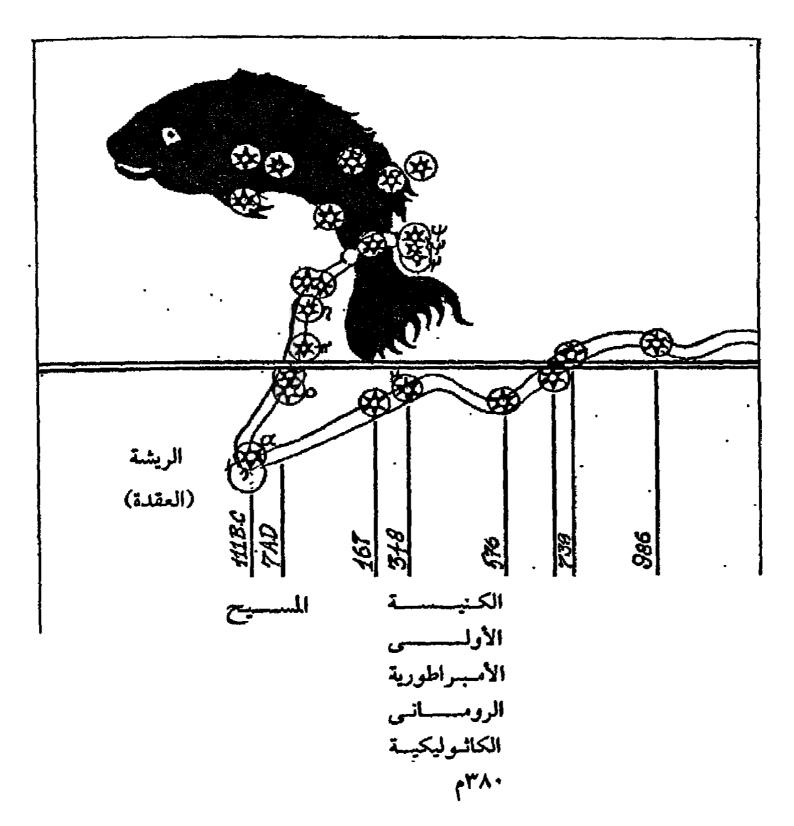


لايوجد دليل لدينا على أن رمز السمكة كان يستعمل بطريقة واعية.



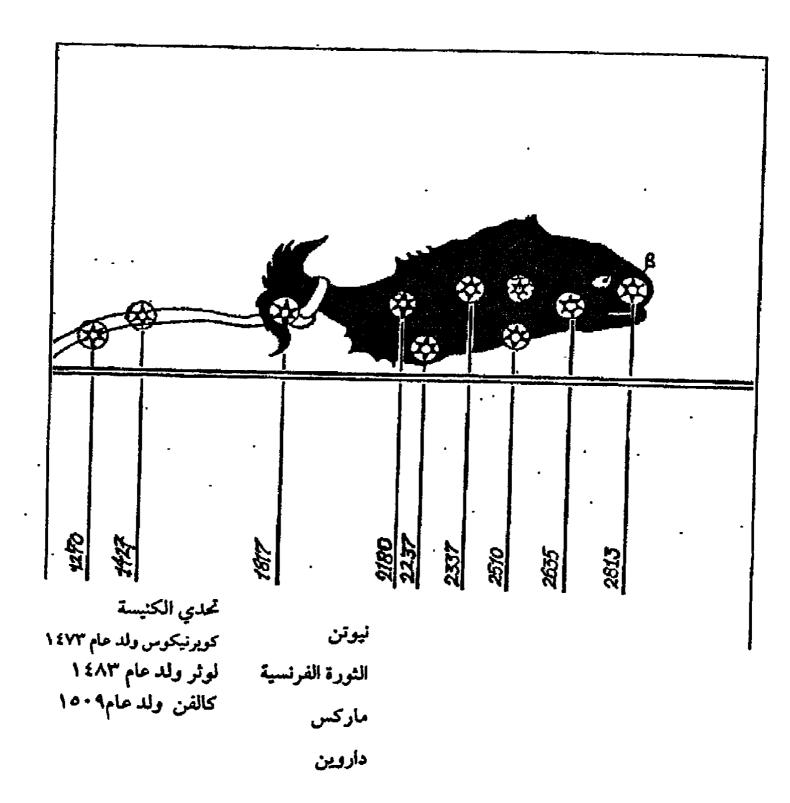
<sup>(</sup>۱) يقصد الحواريين ـ وكان معظمهم من الصيادين ـ وكان يقول لهم سأجعلكم من صيادي الناس (المراجع).

### انتشار المسيحية



كلما تحركت نقطة الربيع على امتداد دائرة البروج وفي موازاة نجوم السمكة الأولى كلما نمت الكنيسة المسيحية وزادت قوتها وأصبحت قادرة على تطوير مفهوم المسيح على انه منبع الخير الذي لايعتريه نقص ولاتشوبه شائبه ، الملك والقوى خالق كل شيء. Bantokratoz

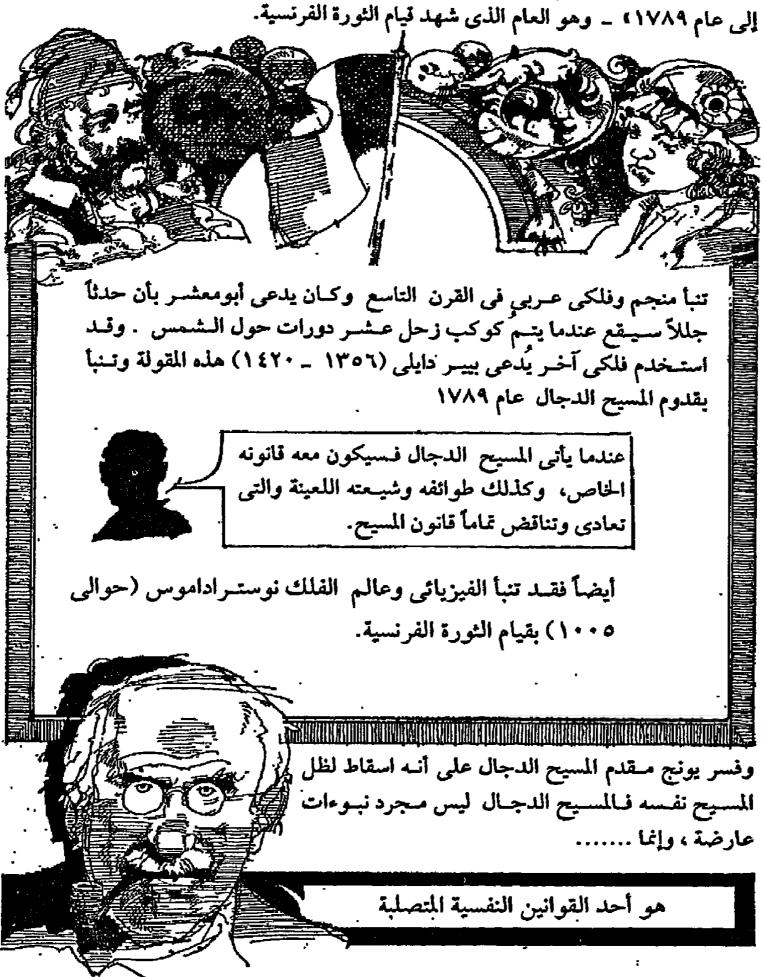
# الانجاه نحو معاداة المسيحية



ولكن بعد ذلك، كان كلما مرت نقط الربيع على امتداد ذلك الحبل النجمى الذى يربط بين السمكتين إزدادت مفاهيم الهرطقة فى الانتشار وقد بلغت ذروتها فى عهد الإصلاح الديى، والصراعات العنيفة التى اجتاحت جميع أرجاء العالم المسيحى. وبدأت المسيحية نفسها فى التفسخ، بينما كانت أوروبا تعيش فى عصر النهضة، وما اشتمل عليه من رحلات استكشافية واختراعات علمية وما نجم عن ذلك من وثنية جديدة.

### نبوءات بقدوم المسيح الدجال

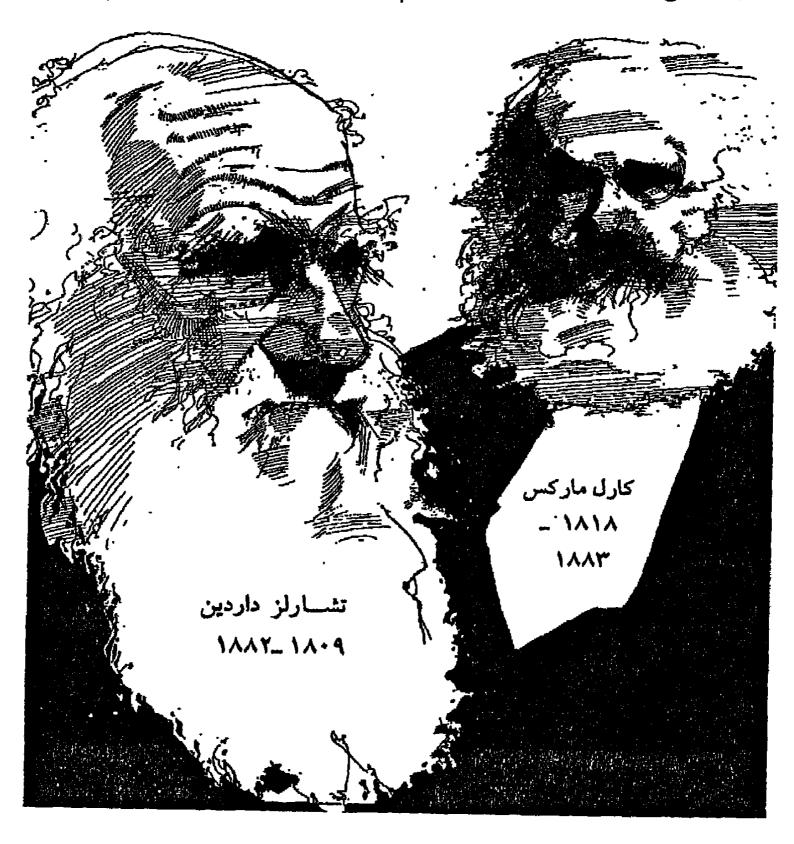
انتشرت التكهنات بقدوم المسيح الدجال في فترة الحبل النجمي اللك اوتعود هذه التكهنات الربياء المام الذي شهد قيام الثورة الفرنسية.



#### الصور المنعكسة للنقيض

وصلت النقطة الربيعية إلى ذيل السمكة الثانية لأول مرة عام ١٨١٨ نحن الآن قد وصلنا إلى الحيل الأنعكاسي المضاد للمسيحية وهي فترة تميّزت على وجه العموم بهيمتة الأفكار المعادية للمسيحية.

تصادف ميلاد المسيح الدجال مع قيام الثورة الفرنسية، وذلك عندما تم تتويج تمثال الهة العقل في كاندرائية توتردام بباريس. اصبح الوقت ملائماً الآن لإرساء قواعد المذهب المادى المعادى للمسيحية على يدى تشارلز داروين (المولود عام ١٨٨٨) وكارل ماركس (المولود عام ١٨٨٨).



### العقلانية العلمية

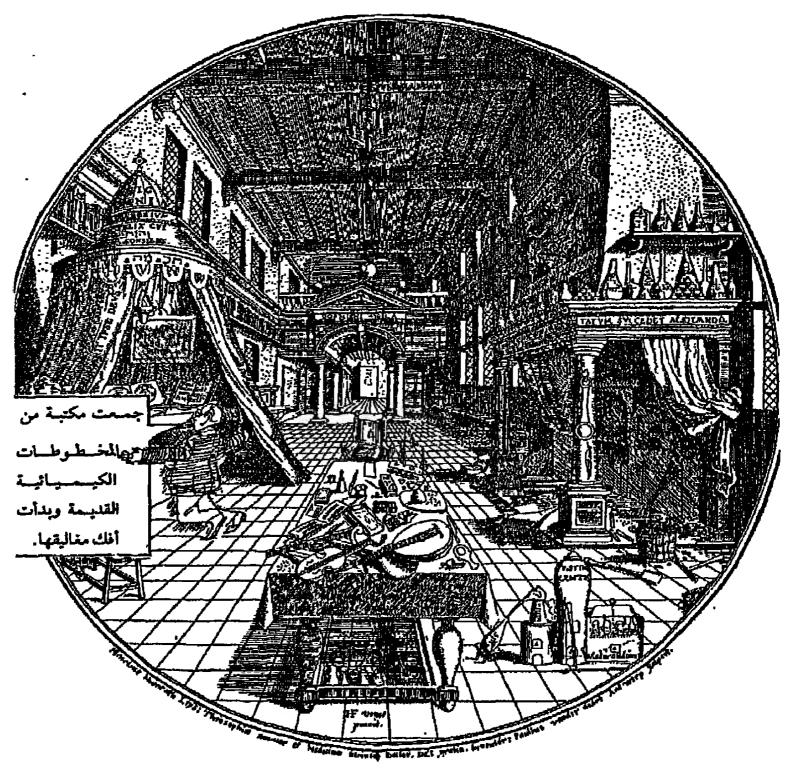
تجاهل التفكير الغربى في القرنين التاسع عشر والعشرين ما أسماه يونج «بالخيال الاسطوري»



لقد سقط ذلك الجسر الذى كانت تمثله الخبرة الروحية والذى كان يجسر بين النقيضين وذلك لأنه لم يستطيع الصمود أمام اختيار «العلّة والمعلول» الذى وضعه له العلم. ركّز يونج فى أواخر أعماله على اعطاء العالمين المتناقضين للعلم والخيال الاسطورى ما يستحقانه من تقدير إن شخصيتة القديمتين الأولى والثانية يعملان الآن معاً فى المشروع المتكامل للحضارة الغربية.

### سيكولوجيا الكيمياء السحرية

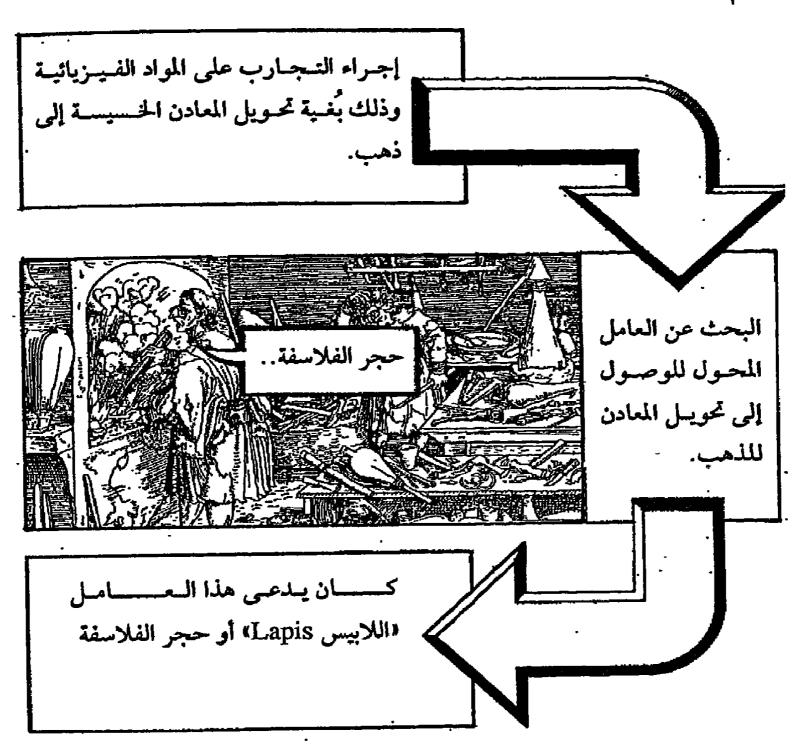
وجد يونج فى كيسمياء العسور الوسطى والتى كانت مشتقة من الأصلين العربى والأغريقي الذان يعنيان «من تحويل المعادن» معادلاً تاريخياً لعلم النفس الذى عكف على تطويره. وقد ابتدعت تلك الكيمياء حلاً فريداً خاصاً للجمع بين الأضداد.



كان يونج أول مَن أخفص الكيمياء السحرية لعلم النفس في القرن العشرين من خلال يضع أوجه التشابه بين الخيالات ذات الطراز الأولية التي تنتاب الإنسان في أحلامه وبين رموز الكيمياء السحرية.

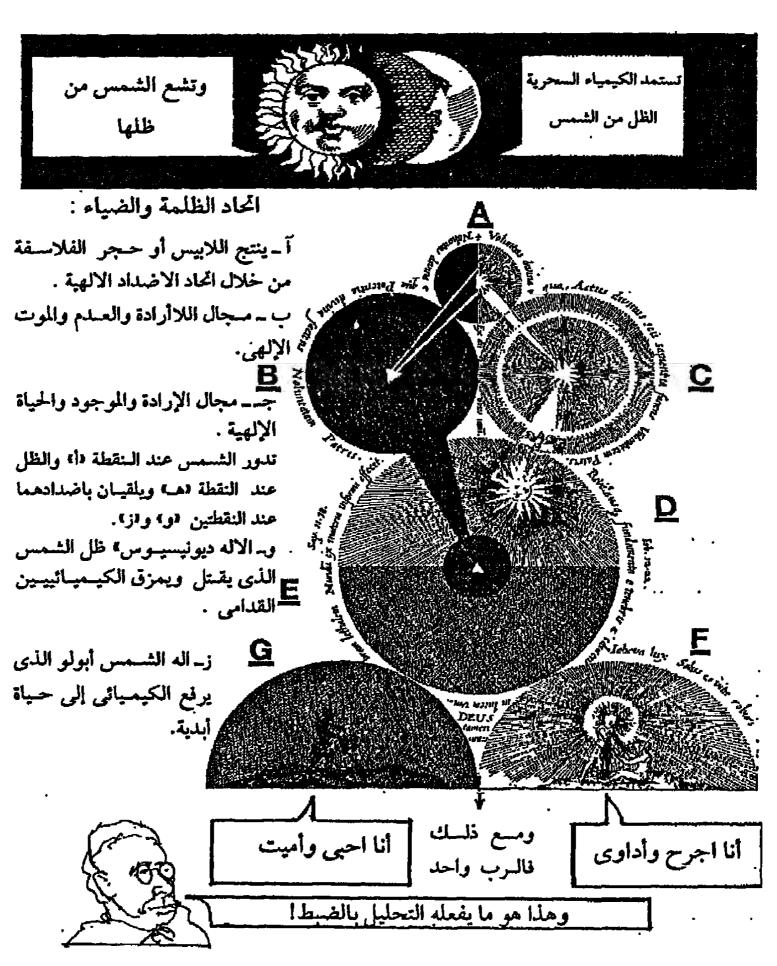
#### حجر الكيمياء القديم

تدعى الكيمياء القديمة «بالفن السحرى» وهى مهنة غامضة تكتنفها الاسرار سُميت على اسم المؤسس الاسطورى هرميس ترسميحستيس والذى يعنى اسمه «هرميس المعظم ثلاثاً» فماذا كان هدف الكيميائيين القدماء ؟



ويبدو أن الكيسميائين القدامى لم يكونوا يطمحون إلى انتاج ذهب حقيقى، وإنما ذهب «فلسفى» فلم يكونوا معينين بتحويل المواد الجسامدة فسحسب وإنما كانوا معنيين أكشر بتحولهم الروحى.

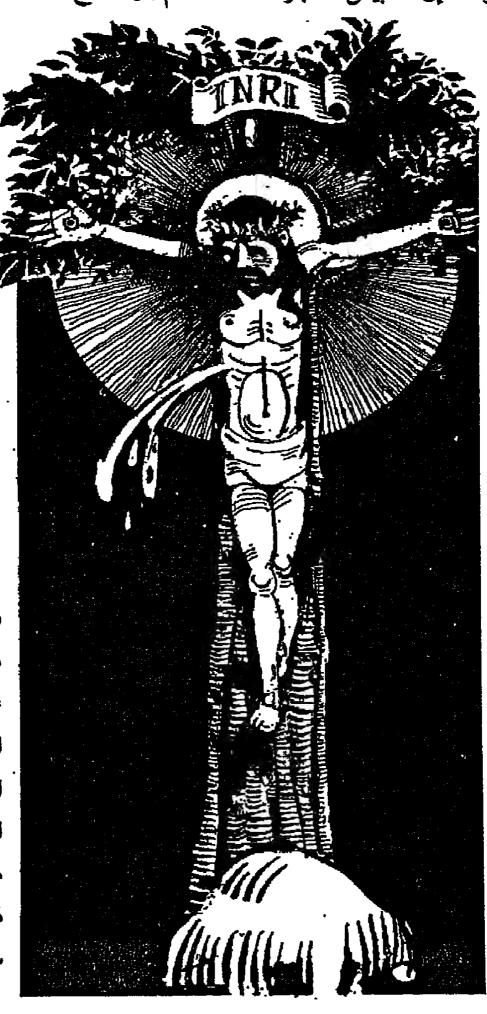
اعتقد يونج أن الكيمياء السحرية كانت بمثابة الظل الذى يرتبط بالمسيحية ارتباطآ تعويضياً. حيث عمدت المسيحية من خلال عقيدتها أحادية الجانب، وعدم قدرتها على توحيد الأضداد إلى اشعارنا بالاغتراب عن جذورنا الطبيعية الضاربة في اللاشعور.



ذهب يونج إلى أنه أصبح لدى الكيميائين القدامى وعى متزايد بطبيعة عملهم الغامض. ولذا فإن اللابيس (حجر الفلاسفة) لم يتوحد مع الكيميائي فحسب.



فقد كانوا يرون هدفهم من منظور معادلة المسيح = لابيس = الكيميائي على أنه مساعدة الرب في تخليص نفسه من المادة . فالذي كان في أمس الحاجة إلى الخلاص لم يكن هو الإنسان وإنما الألوهية ذاتها والتي كانت نائمة في سبات المادة المظلمة.



وجد يونج حبوره ثانية فى ذلك اللابيس أو حجر الفلاسفة والذى كان رمزاً للذات. وكان يتفق مع تعاليم شيخ الكيميائيين العظيم جيرها رد دورن الذى قال لاتباعه فى القرن السادس عشسر «عليكم بتحويل أنفسكم إلى أحجار فلسفية متحركة».

أدرك يونج أن العمل الكيميائي يوازى عملية التشخص، فالمهمة التحليلية تكاد تكون متطابقة مع المحاولة الكيميائية.



كلاهما المريض Patient منشقة الاصل اللاتيني Pati الذي يعنى المعاناة الأنه يتوجب على كليهما مواجهة المخاوف والمزعر الموجود باللاشعور لديهما، وذلك في عملية تهدف إلى التحول الكامل . كما أن كلا منهما يعكس لا وعيه على اظلام المادة القد حاولاً تحريرها والقاء الضوء عليها أو إدخالها إلى منطقة الوعى

كثيراً ما يُصور الكيميائيون القدامي على أن لهم مساعدة أنثى تمثل الانبما أو صورة الروح ومن الممكن المزاوجة بين المواد التي يخمدونها» و(يطبخونها» وبين ما يساويها من الناحية النفسية . فعلى سبيل المثال. الكبريت (حاد وشهواني).



#### روح میرکیوریوس

تعتبر الطبيعة الزلفة للزئبق بأبخرته السامة اللامرئية تجسيداً مصغراً للافكار والحيل والخدع التي تحدث في العمل الكيميائي من أوله إلى آخره تعتبر «روح ميركيوريوس» شخصية مركزية تجعل من التوحيد الكيميائي للاضداد أمراً ممكناً. وكان يونج يرى ميركيوريوس بمثابة صورة اللاوعى الجمعى نفسه.



أنا التنين القديم الذي احيا في كل مكان على سطح الأض، فأنا عجوز صغير ، قوى جداً وضعيف جداً ومبت ومنبعث ومرئى وغير مرئى وخشن وناعم، كما أننى أهبط دركات الأرضين وأصاعد إلى درجات السماء ، فإن الأعلى والأوفى والأخف والاثقل، وأنا المطلم والمضيء أنا معروف ولكنى بالرغم من ذلك لم يكن لى وجود على الأطلاق.

#### مراحل في عملية التفرد

تحدث الكيميائيون القدماء عن مواجهتهم لوحوش مرعبة في قوارير وأنابيب الاختبار عندما كانوا يجرون تجاربهم في المعامل. ذهب يونج إلى أن تلك الوحوش ما هي الاخيالات ادت طرز اولية تصف الظروف النفسية للكيميائي الذي من الممكن أن يكون تحت تأثير حالة من اليأس والكآبة الحزن والانفعال وما إلى ذلك من الحالات المختلفة. ومن الممكن اعتبار هذه الحالات موازيات للمراحل التي تمر بها عملية النفرد أثناء جلسات تحليل تفسى.

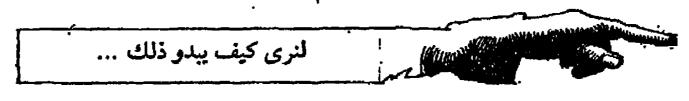


### التزاوج الكيميائي

اكتشف يونج عند ملاحظته وصفات الكيميائيين القدامي لصنع الحجر أن هناك فكرة رئيسية دائمة التكرار تتمثل في «المزاوجة الكيميائية » بين الملك الملكة (اللهب والقضة) اللذان يتحدان ثم يموتان ثم يبعثان على هيئة زوج سيامي ملتصق أو ما يُطلق عليه الهيرمافرودويت (١). وفي عام ١٩٥٥ وجد يونج صعوبة بالغة في دراسة هذا الحيال الفريب الذي يعبر عن هذا التزاوج الكيميائي، وجدير بالذكر أن زوجته كانت قد توفيت في تلك الفترة



قام يونج بتفسير بعض الرسومات الخشبية التوضيحية المأخوذة من نص كيميائي قديم يعود إلى القرن ١٧ وكان يسمى «حديقة أزهار الفلاسفة» محاولاً بذلك وصف عملية التحليل النفسى باستخدام مصطلحات ذات طرز أولية.



(١) ابن الآله هرميس من الهنة الجمال والجنس «أفروديت». واسسمه مركب منهسما، أحبته الحورية «سلماسيس» وأرادت أن تتحد معه ليكونا شخصاً واحداً، وتمَّ الاتحاد فعلاً ليصبحا شخصاً واحداً يحمل الخصائص الجنسية للأنثى والذكر (المراجع).

# حديقة أزهار الفلاسفة أو «روزاريوم فيلوسوفوروم ١- النافورة الزئبقية



يحتوى الإناء الذى يتم العمل فيه على المياه المقدسة. وتمثل النجوم المتى توجد على الاركان الأربعة للعناصر الأربعة فى حالات منفصلة بل وقد تكون عدوانية أيضاً، لذا ينبغى توحيدها، كما يوضح النجم الخامس فوق النافورة . وهذه العناصر الأربعة ما هى إلا الوظائف الأربع التى طورها يونج، أما النجم الخامس فهو يرمز لكمال الذات. وتمثل النجوم الموجودة على الوعاء الكواكب الستة أما النافورة الثلاثية الموجودة فى المنتصف فهى الكوكب السابع عطارد . وتعتبر النافورة الزئبقية بمثابة النظير التحت أرضى للثالوت المسيحى

# عطارد في صورته الأنيمية المؤنثة



وتعتبر المياه الموجودة فى النافورة عطاردية أيضاً وهى ترمز للاوعى وتبدأ العملية بالتحلل وهى حالة من التفسيخ وعدم القابلية للتوحد بين العناصر أو الوظائف الأربعة.. وتبدأ عملية الخلاص أو الاكتمال من خلال مركبوريوس وهى عملية اتحاد للعناصر اللاشعورية.

## (١) الملك والملكة



الملك والملكة هما الشمس والقمر أو الانيما والانيمس أو الملك والأخت ، وهما يرتديان ملابسهما الكاملة لكى يخفيا حالتهما الطبيعية وتمثل مصافحة يديهما اليسرى إنحاداً شريراً فاليسار هو الجانب اللاشعورى والمظلم الذي يقترح اجراء زواج يشتمل على سفاح القربي أو زنا المحارم. ويحمل الملك والملكة في آيديهما اليمنى اضصاناً تحمل أربعة زهور هي العناصر الأربعة. ثم تهبط الحمامة

أو الروح القدس وتوحدهما في رباط روحي . . أما غشيان المحارم والذي هو اتحاد بين المثليين فإنه يرمز إلى زواج الفرد بكينونته ، مكوناً بذلك ذاتاً وتشخصاً.



ويمثل الملك والملكة أشنخاصاً <u>لاواعين لذلك الكيميائى</u> القديم ومساعدته الانثى الانيمسية، وفى ضوء عملية <u>التحويل</u>، نستطيع أن نقول أن هذه تمثل المقابلة الأولى بين المحلل والمريض وتوضح هذه المصافحة «التى تنطوى على غشيان المحارم أن الأوهام الطفولية اللاشعورية والتى تنشأ بين أقراد أسرة المريض يتم تحويلها واسقاطها على المحلل وتكون بمثابة «مادة أولية» للعمل التحليلي.

## ٣\_ الحقيقة العارية أو المجردة



يتدمج الغريزة الحيوانية مع الوعى الأولى دون أى كبت أوخيالات أو أوهام

## ٤\_ التعميد

يسنزل الملك والملكة إلى الماء ـ الملاوعي . وهذا التعميد هو رحله بحرية ليلية أو ذوبان يعود بهما إلى حالتهما الأولى المظلمة أما البئر فهو الرحم الذي تتم فيه عسملية البعث أو إعادة الميلا يستوحد الملك والملكة من فوقهما ومن تحتهسما ـ عن طريق الحمامة وكذلك مسياه عطارد ـ الملاوعي . ويكون الملك والملكة أو الروح والجسد منفصلين إذا لم توجد الروح التي تربطهما معاً. وترمز الحمامة والمياه إلى لرابطة الروح.



## ٥ \_ الجماع

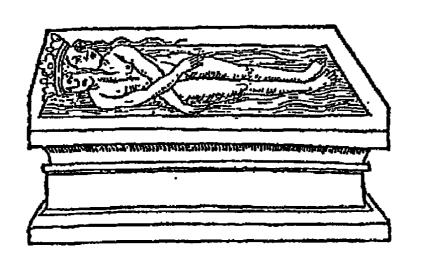


يبتلع البحر الآن الملك والملكة ويتم الجماع بينهما في الماء أو اللاشعور. لقد عادا الآن إلى البداية إلى حالة «العماء المطلق العنان» وفي هذه اللحظة يبدأ اللابيس في التبلور.



## ٦ ــ الموت والتعفن

اصبح الملك والملكة موتى الآن وقد ذابا ليصبحا كائناً واحداً له رئيسسيىن أو ما يُعسرفا بأسم اهرمأفرودايت، وتبدأ عملية التعفن بعد الجماع. وهى بمثابة العقوبة لاقترافهما إثم سفاح القربى ولحدوث الحمل، وتعرف هذه باسم حالة نيجرادو السوداء



والتي تستلزم أن يُظهر الكيميائي ذاته.

وتوضح حاله النيجردو أن الحياة النفسية تركد عندما يكون هناك دمج للهوية مع اللاشعور وهي تمثل المرحلة التي يتم فيها سحب الاسقاطات في عملية التحليل النفسي.







عندما تتوحد الأنا بنجاح مع صورة الروح اللاواعية، فسوف تنتج شخصية جديدة مركبة من الاثنين معاً ؛ الذات وتوحد الأضداد.

## عروج الروح



تخرج الروح من جسد ونفس الملك والملكة في حزن شديد، وعلى عكس الفكرة السائدة حول الحسمل، فإن الروح لا تأتى من «الأعالى» لتحييى الجسد، بل تترك الجسد ليصعد نحو السماء، وسوف تهبط فيما بعد كقوة معالجة ومخلصه، مسوازية بذلك الممجيىء الثانى للمسيح.

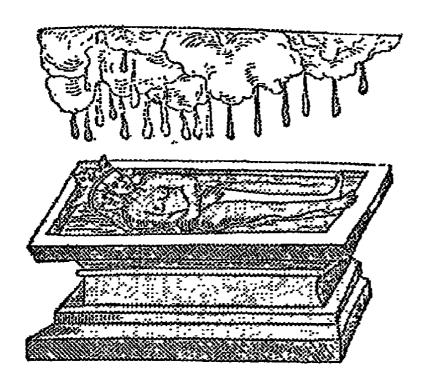


تعفن الكيميائي القديم داخل بيضة الفيلسوف. مرحلة من الكآبة الانتحارية.

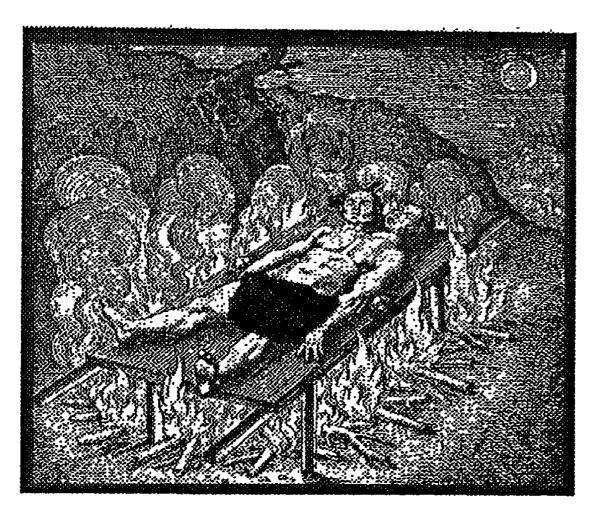
هذه هى مرحلة غياب الروح فى التحليل النفسى، عندما يفقد المريض شعوره بحاسة التوجيه كما هو الحال مع مرضى الفصام . حيث يؤدى تحلل العناصر والوظائف الأربعة إلى تفسخ وسقط الشعور القائم بالأنا. وينبغى على المحلل النفسى، مثله فى ذلك مثل الكيميائى القديم أن يعمل بلا توقف على مساعدة الملك والملكة حتى في بنجاح.



## ٨\_ التطهير



يتساقط الندى أو ماء الحكمة مؤذناً بالميلاد المقسدس ويقوم الإشراق بغسل النيجردو بمادة مبيض، تجعله ساطعاً كالشمس بعد أن كان مظلماً.



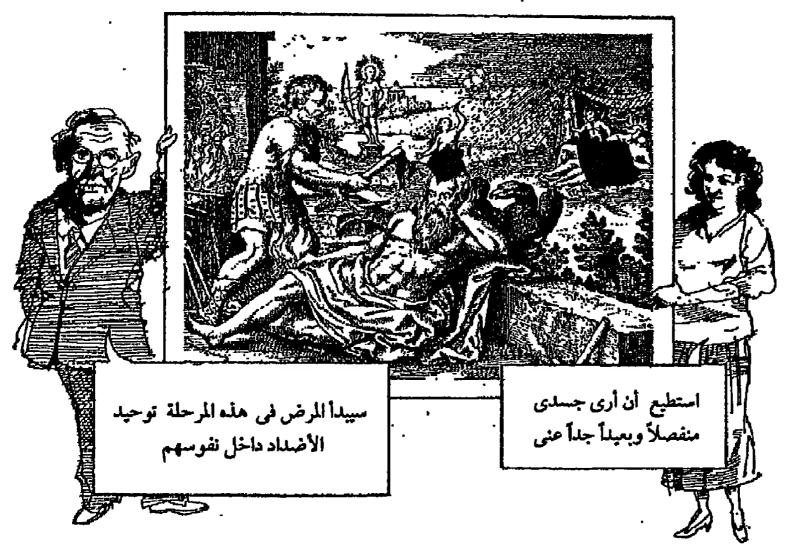
وفى هذه المرحلة من التحليل النفسى، أى عندما يتم تحويل محتويات اللاوعى الى مكونات واعيه يتم تقييمها نظرياً، فإن المريض يؤمن بأنه قد وصل إلى متبغاه.



### ٩\_ عودة الروح

تهبط الروح من السماء لكى تبعث الحياة فى «الهيرمافروديت»، إلا أن وجود عزابين أسفل الصورة يوضح أن بعض الأضداد مازالت موجودة داخل نطاق اللاوعى. وتمثل الطيور المجنحة وتلك التي ليس لها اجنحة الطبيعة المزدوجة لميركيوريوس والتمثلة في العالم التحت أرضى والعالم العلوى أو الهوائى.





## ١٠ الميلاد الجديد أو الريبس



يبدو الريبس أو «المولود ثانية» في هيئة «هيرمافرودويت» مجنحة تقف على القسمر ، وقد توجد بعض الشعابين والغربان، وهي كائنات مرتبطة بالشيطان . لماذا تم تجسيد هدف الكيمياء السحرية في هذه الصورة الشديدة البشاعة.



إمتدت أهمية دراسات يونج في الكيمباء السحرية إلى مجالات أبعد من مجرد علم النفس التحليلي ومحاولة اكتشاف الغموض الذي يكتنف علاقة «الذهن والمادة» وقد تعدت الكيمياء السحرية الخط الفاصل بين النفس (الروح) والمادة والعالم الذاتي والعالم الموضوعي، متخذة بذلك مكانة تعلو تلك التي كانت تحتلها الفيزياء الحديئة. وحيث أن كلاً من الكيمياء الحديثة والفيزياء قد خرجتا من جعبة الكيمياء السحرية ليصبحا علوماً موضوعية ، فقد اصطلح استبعاد نفسية الملاحظ من المواد الموضوعية التي يعمل عليها الملاحظ العلمي. ولذا فلم يعد عمكناً في العصر الحديث أن عز بخبرة شعورية مثل تلك التي كانت كثيراً ما تحدث في الفترات الموخلة في القدم عندما كانوا يحاولون استكشاف الوحدة الغامضة للنفس مع المادة . وقد اطلق عندما كانوا يحاولون استكشاف الوحدة اسم «العالم الواحدة). لقد كانت تجربة للتوحد. وقد حاول يونج شرح هذه النجربة من خلال مفهوم التزامن.

### التزامن

لطالما ملكت «المصادفات ذات المغزى» على يونج حواسه. وقد بحث عن أى إطار نظرى يمكن أن يعلل مثل تلك الظواهر «العرضية» مثلما فعل «كتاب التغيرات». وفي عام ١٩٣٠ استخدم يونج لأول مرة مصطلح التزامن ليصف إرتباطاً سببياً بين الحالات النفسية والاحداث الموضوعية. واليكم هذا المثال الذي نسوقه على التزامن من تاريخ احدى الحالات المرضية



فى تلك اللحظة اتى كانت تتكلم فيها سمع يونج طنيناً على زجاج النافذة المغلق وراءه فاستدار ورأى حشرة تصطدم بالزجاج ، ففتح الشباك وأمسك بالحشرة بينما كانت تطير.

## فتح يونج الشباك وأمسك بالحشرة أثناء طيرانها...



لم يكن لدى تلك المريض أدنى فكرة عن أن الجعل اللهب الذى هو رمز البعث في الحضارة المصرية القديمة . ولكن ومصادفة عيران ذلك الجسعل الوردى المنتشر في بيئتها وإرتطامة بالنافذة اعطى للحلم اذى رأته مغزى جديد . لقد ساعدتها تلك المصادفة على الأنطلاق والتحرر من قوقعه تفكيرها المغرق في المنقية.



معظم الأحداث المتزامنة تلقائياً مثل هذا الحدث عادة ما يكون لها إرتباط مباشر مع أحد الأنماط أو الطرز الأولية.

# هل لهذا التزامن مغزى أم أنه محض صدفة... ؟

ميز يونج يبن التزامن وبين التصادف المحض بين احداث تقع في نفس التوقيت دونا رابط أو معنى يوحدها معاً. ففي كل يوم تقدم لنا الحياة أنماطاً معتادة من التزامن.

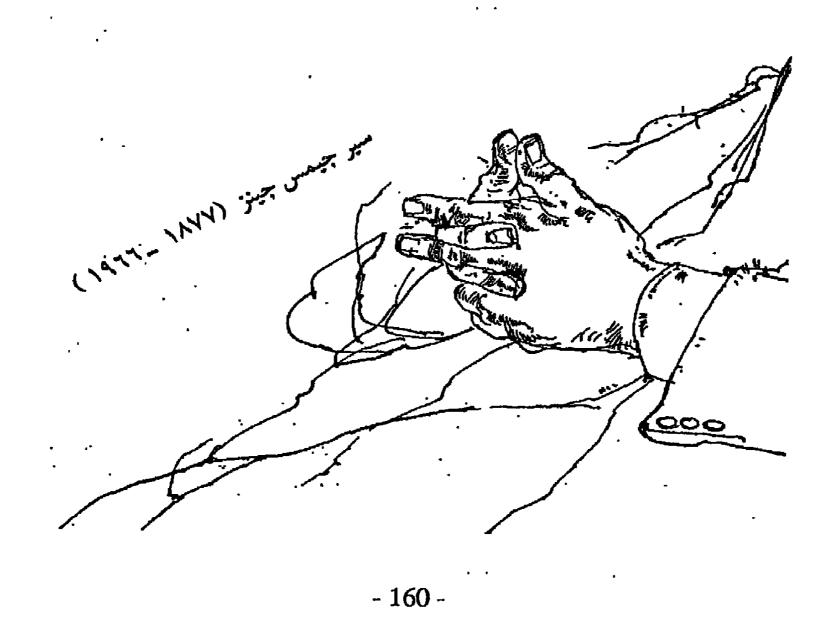


وهناك تزامنات أكثر غرابة واستبصار بل وإفزاعاً مثل تلك التي رآها سويدنبرج. وقد قال يونج في معرض تعليقه على رؤيا سويدنبرج أن هذا الأخير تمكن من الوصول إلى «المعرفة المطلقة» وذلك عن طريق انخفاض عتبة الوعى لديه. فالنيران التي كانت تشتعل في ستوكهولم كانت تصطدم فيه هو ايضاً. ويبدوا أن الزمان والمكان نسبيين عند مقارنتهما باللاشعور فالمعرفة هنا تجد نفسها على متوالية للزمان والمكان، إلا أنهما زماناً ومكاناً تختلفان عما نالفه.

## الزمن الكيفى

كانت محاولات يونج لفهم التزامن متأثرة بفكرة كالسيكية عن الستنجيم، وهي فكرة «لحظة الوقت الموضوعي» وتقول هذه الفكرة بأن هناك خاصية معينة توجد في لخطة معينة من الوقت؟. وقت للولادة، وقت للموت وقت للحصاد ووقت للبد؛ وكال ما يضعله المرء في هذه الللحظة من الزمان فإنه يكتسب خاصية تلك اللحظة ولذا فإن اوقت الكيفي يحاول شرح السبب وراء عمل علم التنجيم والعرافة. إلا أن التزامنات لاتعتم دائسماً على هذه اللحظة في الوقت الموضوعي؛ فالاستبصار على سبيل المثال لا يحدث الذي نفس التوقيت). أخذ يونج يطرح فكرة الزمن الكيفي تدريجياً وخلص إلى ما أنه إذا كان الزمن الكيفي ليس إلا تدفقاً من الاشياء وأنه لايزيد من قريب ولابعيد عن ذلك العدم الى يسمى المكان، فإن التمسك بهذه الفرضية سيدخلنا في دائرة مفرغة مغزاها أن ـ

«تدفق الأشياء والأحداث هو السبب في تدفق الأشياء والأحداث... إليخ.



## التزامن وفيزياء ما بعد اينشتاين

استمر يونج فى تساؤله عن وجود أى قانون أو صيغة للاحدث المتزامنة يمكن التصدى لقانون السببية الفيريائية . اعتقد يونج أنه بالإمكان الربط بين «مبدأه السببي» للترامن وبين بعض الأفكار الجديدة التى ظهرت فى الفيرياء وكانت هى الأخرى تئير تناقضاً سببياً.



#### التزامن وميكانيكا الكم

يتفق يونج مع باولى على إمكانية إضافة عنصر رابع إلى ثالوث الفيزياء الكلاسيكى المكون من الزمان والمكان والسببية ليصبح رباعية ، وذلك بإضافة التزامن.



## بخربة تنجيمية

كان يونج يأمل بأن يجعل من التزامن قانوناً لايقل أهمية عن قانون السببية ، جعل من علم التنجيم موضوعاً للتجربة حاول من خلالها إثبات هذا «القانون» كانت فكرة يونج بسيطة أراد يونج معرفة ما إذا كانت التجمعات العرضية للأشكال الفلكية الخاصة بخريطة البروج لشخص ما يمكن أن تتصادف بطريقة ذات مغزى وأيضاً سببية مع حالاته وأحداثه النفسية أم لا.

كما كان يسعى لقياس العلاقة السببية الممكنة بين الحالات النفسية والأحداث الواقعية. ولكن يحقق هذا، اختار يونج حدثاً محدداً يمكن قياسه وهو الزواج.

قام يونج بوضع وتصميم تحقيق احصائى غاية في الدقة يبحث في الاقترانات الفلكية بين جداول المواليد لعينة من الأزواج.

ثم طرح السؤال التالى: ما هى الترتيبات الفلكية لخريطة البروج التى إعتاد المنجمون استخدامها كرمز للزواج؟ هناك ٣ أشكال وتتضمن جميعها القمر فى خريطة ميلاد أحد الزوجين حيث يوضع فى نفس منطقة إقتران النجمين عند درجة واحدة من منطقة البروج وكذلك على شكل واحد من العوامل الثلاثة التاليين فى خريطة ميلاد الشريك الأخر له.

### الاقتران القمرى الدرجة الطالعة الطالع



عندما وصلت الدفعة الأولى من خرائط البروج، كان يونج متحمساً جداً لمعرفة نتيجة واحدة بالتحديد قبل غيرها، وبالفعل قام يونج بتحليل هذه الدفعة دون غيرها من المعلومات التي جمعها. أظهرت تلك النتيجة دليلاً إحصائباً قوياً على تكرار الاقتران الطالع للقمر جلس بعدها يونج في حديقته مسروراً بالنتيجة التي احرزها ولكن سرعان ما رأى وجه ميركيوريوس يضحك ساخراً منه على جدار الحديقة.



انكشفت الحدعة عندما تم تحليل الدفعتين التاليتين من خرائط البروج المستعملة لكشف . حيث أظهرت الدفعة الثانية نسبة أعلى لاقترانات الشمس مع القمر وقدمت الدفعة مناتج مرتفعة تفيد اقتران القمر مع القمر . وبالتالى كانت النتائج محايدة . لقد فشل ع في إثبات أي عبلاقة إحصائية بين الاقترانات الكوكبية وبين الزواج . وعلى الرغم من في فإنه خدعة ميركيوريوس قدمت ليونج نتيجة مثيرة للاهتمام.

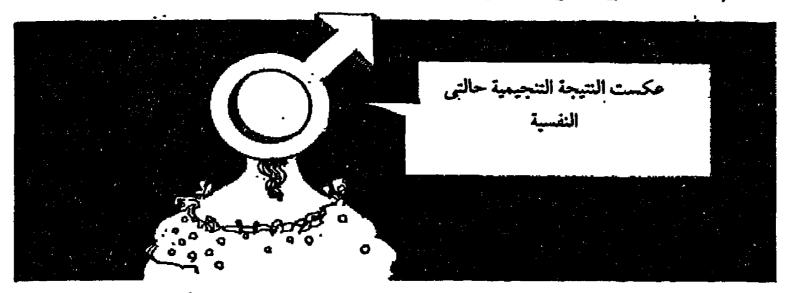


اتبع يونج التجربة السابقة بأخرى لا تقل عنها إثارة.

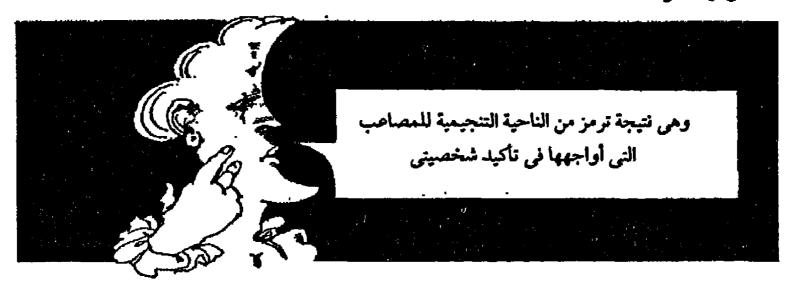


اختار يونج ثلاثة سيدات كان يعرف شخصياتهم النفسية جداً وسأل كل واحدة منهن أن تختار أزواجاً بالقرعة من المجموعة الموجودة على خريطة البرج.

كانت المختبرة الأولى تمر بحالة اضطراب عصبى متأزمة ولذا إختارت أزواجاً يغلب على إتصالهم كوكب المريخ سريع الاحتياج.



كانت المختبرة الثانية من النمط القامع لللاات ولذا اختارت أزواجاً يبقع اتصالهم بين الأنق والقمر.



أما المختبرة الثالثة فكانت تعانى من متناقضات شديدة فى شخصيتها ولذا كان التوحيد والتوفيق بين كل تلك المتناقضات هو شغلها الشاغل واختارات ازواجاً ينتمون إلى الاقتران الشمس بالقمر.



كان قد مضى على تجربة يونج الأساسية زمن طويل ابتعد فيه عن الطرق الاحصائية التقليدية فبينما كان يبحث عن قانون موضوعى اكتشف انعكاس النفس الذاتية للملاحظ على الواقع المادى الموضوعي.



ما الذى نجح يونج فى إثباته ؟ لا شىء أكثر مما كان يعرف المنجمون «هناك تواطؤ سرى متبادل بين المادة وبين الحالة النفسية للمنجم. وهذا التوافق موجود هناك بكل بساطة مثل أى حادث مزعج أو سار وإنى يخاملنى شك فيما إذا كان بمقدور العلم إثبات أنه أى شىء أكثر من هذا.

### المفهوم المزدوج للتزامن

إلى أى مدى نستطيع أن نقول أن المتزامن موضوعى أو ذاتى ؟ أم إنه يشتمل على هذا وذاك؟

يذهب التزامن إلى اعتبار أن المصادفات التي تحدث في الزمان والمكان تعنى شيئاً اكبر من كونها مجرد صنعة وبالتحديد فإن التزامن هو اعتماد متبادل للاحداث بين بعضها البعض وكذلك مع الحالات النفسية في الذاتية للملاحظ أو الملاحظين».

ماذا تعنى كلمة «وكذلك مع»؟ فهى غير واضحة تبقى العلاقة بين الملاحظ والشيء الملاحظ مشوشة، الأمر الذى ينجم عنه وجود مفهومين للتنزامن. ففى أولهما وهو التزامن رقم ١ نجا اعتماداً متبادلاً للاحداث الموضوعية بين بعضها البعض «الكواكب والزواج» يتم ملاحظته. بينما يشتمل المفهوم التالى للتزامن لتزامن رقم ٢ على مشاركة ذاتية عن النفسية الملاحظة اى أنه يتم إدخال نفسية الملاحظة في عملية الملاحظة.

من الممكن دراسة التزامن رقم ١ بموضوعية لاستخراج نظرية أو قانون . بينما نجد أن اتزامن الثانى منفرد ولايحكمه قانون، وذلك نتيجة للتواطؤ السرى المتبادل . فهذا النوع الثانى يعتمد على ، بل ويخرج للضوء ، نفسية الأفراد الملاحظون. ولذا تنعكس نفسية الفرد الملاحظ بطريقة غامضة على المادة الموضوعية من حوله.

كان يونج يتحرك بغموض بين هاتين الصيغتين للتزامن ، فإذا كان الترامن بمفهومه الواسع ينبغى أن يكون ذا معنى، فلابد أن يكون له مكون ذاتى، وذلك لأنه يستحيل فصل المعنى عن النشاط النفسى الذاتى. أما إذا تحدثنا عن مفهوم آخر للتزامن تزامن ٢ فمهوم يقوم على «اعتماد متبادل للاحداث الموضوعية بين بعضها البعض، فإنه كان ينبغى على يونج أن يفترض وجود مستوى ذهانى للواقع ، يوجد قبل الوعى الإنسانى. ويعنى كل هذا أن هناك نطاقاً واتجاهاً لهلا العالم. وهو معنى فائق متأصل فى النفس الجمعية ويفترض الترامن وجود معنى بديهى للوعى الإنسان ويقع هذا المعنى بوضوح خارج الإنسان.

## العلم والعصر الجديد

لعب مفهوم يونج عن التزامن دوراً رئيسياً في منظور فكر «العصر الجديد» في الستينيات فقد تمت ترقية يونج ليصبح مرشداً روحياً للعصر الجديد. وتلقف الناس أذكاره لتبرير علم التنجيم وكتاب التغيرات والكثير من الممارسات «البديلة».

اسهمت جهود يونج في جعل دراسة الدين جديرة بالاحترام - وأصبح تتبع الخبرات الدينية أمراً سائداً في المجتمع.

وظلت التطورات الهائلة التى طرأت على الفيهزياء الحديثة وميكانيكا الكم وعلم الكونيات الحديثة ونظرية العماء تلهب الخيال بامكانية الربط بين الفيهزياء وعلم النفس.





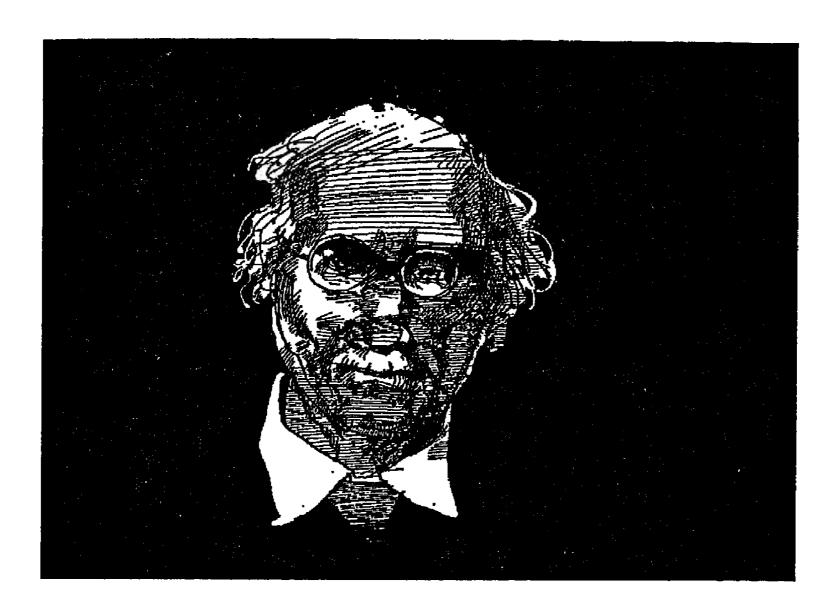
ظل يونج حتى نهاية حيانه يبحث عن اجابة للمعسفلة الروحية التى تبواجه الإنسان المعاصره. وكثيراً ما كان يعتزل الناس ويذهب إلى بولينجن لكى يحظى بحضرة ذلك العجوز الحكيم فيليمسون. لقد أصبح يونج نفسه فيلمسون اسطورياً. إنه حكيم كوزناشت».

## ولكن لابدلكل ضوء من ظل

طبقت شهرة يونج الآفاق ، وإمتد تأثيره ليشمل مجالات أوسع من علم النفس التحليلي ونظرياته وممارساته لقد جسر يونج بين العالم التجريبي للعلم الاختسبارات والمنظريات والملاحظة الالكلينكية وعالم العرافة (عملكة الأرواح والفأل والاساطير).



توفيت إيما Emma زوجة يونج فى السابع والعشرين من نوفمبر ١٩٥٥ ثم اصبحت روث بالى الانجليزية الاصل التى قابلها اثناء رحلة له فى شرق أوروبا عام ١٩٢٥ ـ مديرة منزله ورفيقته وممرضته حتى توفى عام ١٩٦١ .



ظل يونج يراسل جمهوراً عريضاً من المهتمين بأعماله وكثيراً ماكُرم اثناء شيخوخته . وفي اخر ليلة من عمره الدى كان يناهز ٨٥ عاماً. فتح يونج زجاجة من افضل الخمور الموجودة لديه وشرب منها . ثم رحل بسلام عن دنيانا في اليوم التالى الذي وافق السادس من يوينو عام ١٩٦١ بمنزله المطل على البحيرة .

وقد هبت عاصفة هوجاء فوق البحيرة ساعة وفاته، وكان هذا إيذانا ببدء إسطورة يونج.

من منتصف العمر تقريباً فصاعداً، لن يظل حياً سوى ذلك الذى يكون مستعداً للموت فى الحياة. ففى الساعة السرية التى توافق منتصف يوم الحياة تُقلب الموازين ويولد الموت من الحياة . وعندئذ لن يعنى النصف الثانى من العمر الصعود أو الترعرع أو الازدياد، وإنما الموت، حيث النهاية هى هدفه . إن انكار الاستمتاع بلذات الحياة مرادف لإنكار قبول الأذعان والنهاية كلاهما يعنى إنكار الرغبة فى الحياة والتى تعنى بدورها إنكار الرغبة فى الحياة والتى تعنى بدورها إنكار الرغبة فى الحياة الموت.

#### ملحق

## يونج والنازية

كان سبب إتهام يونج بمعاداة السامية هو رئاسته للجمعية الطبية العامة للعلاج النفسى والتي بدأت تباشر اعمالها في عهد النازي بالمانيا. كان مقرا الجمعية في المانيا، إلا أن عضويتها كانت مفتوحة لكافة دول العالم. كذلك فقد كانت الجمعية تقوم باصدار جريدة تدعى زنترابلات. وعندما صعد النازيون إلى منصة الحكم عام ١٩٣٣ ، كان رئيس الجمعية إيرنست كريتشيمر وكان يونج نائباً له. وفي يونيو من عام ١٩٣٣ قدم كريتشمر استقالته عقب إدراكه أن النازيين يمارسون ضغطاً على الجمعية لتخضع للأيديولوجية النازية وتقوم باستبعاد الأعضاء اليهود. وعندئذ أجبر الاعضاء الرئيسيون في الجمعية يونج على تقلد منصب الرئيس وذلك بحكم موقعة القوى الذي يمكنه من منع تحويل الجمعية إلى مؤسسة نازية، فكونه سويسرياً كان سيضمن له بوسيلة أو بأخرى التمتع بحرية فكرية.

وبناءاً عليه، فقد وافق يونج على تولى منصب الرئيس فى محاولة منه للحفاظ على نشاط التحليل النفسى فى ألمانيا، وكذلك لتدعيم المحللين النفسيين وخاصة اليهود. وفى غضون شهور قام يونج بمراجعة الميثاق الأمر الذى انتهى يجعل الجمعية مؤسسة عالمية. وقد نجم عن هذه التعديلات عدة انقسمات قومية وكان يونج رئيساً للجمعية ككل بالإضافة إلى القسم السويسرى . وفى سبتمبر من عام ١٩٣٣ تم إنشاء قسم المانى فى برلين تحت رئاسة من. ه. جورينج ابن عم المارشال النازى هيرمان جوريج . وقبل هذا الجزء الايديولوجية النازية داخل الجمعية العالمية . إلا أن التعديلات التى ادخلها يونج على الميثاق اصبحت تعطى حق العضوية لاى مجموعة قومية الامر الذى كان يعنى أن المحالمين النهود فى المانيا كان لهم منبر فى الجمعية، كما أنهم احتفظوا بمناصبه من خلال الانضمام للجمعية تحت ستار أى مجموعة قومية أخرى.

وفي مايو من عام ١٩٣٤ وافق مجلس الجمعية على إقرار التغييرات الدستورية التي قال بها يونج، وقال يونج أن الجمعية ينبغى أن تكون ذات موقف حيادى فيما يتعلق بالسياسة والعقيدة.

من الجماعات القومية والانضمام إليها، مثل الجماعة المجرية واليونانية وضغطت عليها من أجل العمل وفقاً لسياستها النازية.

تعرض يونج لإحراج سياسى شديد عقب حادثة وقعت له اثناء نشر جريدة زنتزابلات ، حيث صمم يوريج على إصدار ملحق بالقسم الألمانى وكان يساند فيه أيديولوجية الفوهرر. وقد ظهر الملحق بالفعل فى ديسمبر ١٩٣٣ وتم توزيعه على كل انحاء العالم وتعرض يونج لنقد قاسى نتيجة لإصداره ما أسمسى ما نيفستو للنازية فى مجلة علمية يرأس تحريرها، ولكن أدعى أنها وزُعت بدون علمه أو موافقته . وفى عام ١٩٣٦ ، أصبح جورينج مساعداً لرئيس التحرير إلا أن يونج ومحررته السويسرية المنفذة س. أ. إبيير استمرا فى النشر والمراجعة لمؤلفين يهود على الرغم من محاولات جورينج لاضفاء الصبغة النازية على النزنترابلات.

وبعد استقالة يونج نصب جوريبج نفسه عام ١٩٤٠ رئيساً للجمعية الدولية مخالفاً بذلك ميثاقها حيث جعلها ومجلتها لسان حال النازية وقام بنقل مقرها من زيورخ إلى برلين . وفي نفس العام تمت مصادرة كتب يونج في المانيا وتم ادراج إسمه على القائمة السوداء. «لقد أخطأت».

وتحكى انيلا جيف سكرتيرة يونج عن حادثة وقعت بين يونج دليو بايك الحاخام اليهودى الذى جمعته بيونج علاقة صداقة حميمة قبل الحرب. ويعمل ليوبابك استاذاً للديانة اليهودية في برلين واستطاع أن ينجو بحياته من معسكر Thenesienlstat

وفى عام ١٩٤٦ قام ليوبابك بزيارة زيورخ ورفض طلب يونج مقابلة عقب سماعه بالاتهامات التى وجهت ليونج معاداة السامية وعندما اقنع ليوبايك بان تلك الاتهامات لم تكن سوى زوراً وبهتاناً ردد الكلمة التى كان يونج قد قالها وهى «حسناً لقد أخطأت». وقد اقنعت قصة ليوبايك هذه اكاديمياً يهودياً بارزاً آخر هو جرشوم سكولم بأن يقبل ببراءة يونج ويحضر مؤتمرات إيرانوس التى دُعى إليها.

وقد تم تناول قبضية يونج ومعاداته للسامية والنازيين في كتباب انيلاجيف = من حياة واعمال كارل جوستاف يونج.

## معجم بأهم المصطلاحات

#### **Active Imagination**

#### التخيل النشط

وهى طريقة علاجية تسمح بكشف مكونات اللاوعى فى حالة صحو المريض. وهى تشبه الحلم بعينين مفتوحتين ولكنها ليست سلبية كالأحلام، بل تستلزم المشاركة النشطة من الفرد. ويمكن التعبير عن الخيالات التى تسحثها هذه الطريقة باستخدام وسائل فنية أو ذاتية التعبير مثل الرسم.

Amplification التضفيم

طريقة للتفسير يقوم فيها المحلل النفسى بمساعدة المريض على الربط بين الخيال الذى يراه في الحلم أو الوهم خيال عالمي حيث تتضخم الخيالات الفردية عند مقارنتها بخيالات مشابهة وأفكار رئيسية في الأساطير وحكايات الجان. وعند الاندماج في هذه العملية تحث توليفة بين الوعى واللاوعى بين المفرد والجمعى. ويتم اعادة ربط الفرد بالطراز البدائى الذى يتم التعبير عنه من خلال الخيالات كما يتم إلقاء الضوء على محتويات اللاوعى .

### **Analytical Psychology**

### علم النفس التحليلي

ابتكر يونج هذا اللفظ منذ عام ١٩١٣ وذلك كان يميز اتجاهه عن مدرسة فرويد للتحليل النفسي.

### **Apposts**

#### الاستحضار الحلمي

النتائج الخارق الذي يصعب تعليله منطقياً أو يحول الاشبياء المادية كما يحدث في جلسات استحضار الأرواح.

#### Archetypes

#### الطراز البدائي (الصور البدائية)

طرائق الإدراك البديهي والموروثة والسليقية وهي مرتبطة بالغرائز وتتحكم في عملية الإدراك. والطرز البدائية هي أفكار بدائية معروفة لدى كل البشرية ولايتم التعبد عنها إلا

فى طرز على هيئة خيالات بدائية . وهذه الطرز منوط بها المشاعر وتعمل مستقلة عن اللاوعى.

التعويض

برى يونج أن اللاوعى يرتبط بعلاقة تعويضة مع الوعى ويعمل على إعادة الاتزان أو أحادية الاجانب التى قد تنسجم عن الاتجاه الواعى. وتعيد المحتويات المكبوتة الظهر على هيئة الأحلام أو الخيالات أو الأعراض وذلك لأن «كل عملية تغرق في الابعاد تستلزم على القدر تعويضاً.

Complexes וلحقد

مجموعة من الخيالات والأفكار التي ترتبطها نغمة عاطفية مشتركة يتجمع ستخذه بشكل العنقود حول نواة ذات طرز بدائي وتغيير العقد قائمة بذاتها و "تتصرف لكائنات مستقلة». ويتم استدراج العقد إلى الوعى من خلال الأنا والتي من الممكن أن تسيطر عليها «مكونة العصاب» أو تتوحد مكونة التضخم»

Ego L'YI

مركز مجال الشعور ويعطى للفرد احساسه بالهدف والهوية وينظم العقل الواعى كما يتوسط بين الوعى واللاواعى. ويعتبر الانا بمثابة الضوء الهادى للوعى والذى لابد من الاعتناء به.

#### **Extrovert & Introvert**

#### الانبساطي والانطوائي

فطبا التوجه والنفسى ، وتتدفق الطاقة فى الاتجاه الانبساطى نحو الخارج متجهة للعالم ويتم حفزها وتوجيهها من خلال عوامل خارجية وموضوعية بينما تسحب الطاقة الأنطوائية من العالم الخارجي ويتم حفزها توجيهها عن طريق عوامل داخلية وذاتية.

#### الوظائف Functions

حدد يونج أربعة وظائف للطاقة النفسية والتى أطلق عليها اسم الوظائف الأربعة مقسماً إياها إلى مجموعتين من الأضداد وهما التفكير والشعور والحدس والاحساس. وهذه الوظائف هى الطرائق التى نوجه بها أنفسنا أثناء تجاربنا. وتوجد لدى كل فرد وظيفة واعية (العليا) وتكون نقيضتها لاواعية «دنيا» أما الوظيفتان المتبقيتان فتعتبران واعيتين احياناً

ولاواعيتين أحياناً أخرى (مساعدة) وتتحد الوظائف مع النمطين الانبساطي والأنوائي مكونه بذلك الأنماط الوظيفية الثمانية.

Hysteria וلهيستريا

مشتقة من اللفظة الأغريقية التى تعنى الرحم. وقد كان يتم تشخيص الهيستريا على أنها مرض نسائى بحت، ثم جاء الطب النفسى ليستخدم المصطلح ليشير إلى السلوك العصابى الذى تنجم فيه الأعراض الحميمة مثل الشلل أو التشنج عن اضطراب فى الوظائف النفسية أكثر منه فى الجسمية. ويعتبر الخوف المرض والأضطراب العصابى الحاد صورتان من الهيستريا وتفيق يونج مع فرويد على أن الأعراض الهيسترية هى عودة لذكريات مكبوتة فى الخلفية الشخصية للمريض وأنها تشتمل على طاقة نفسية مهدرة ، عادة ما تكون جنسية ويعتبر شكل الأعراض نفسها رمزاً لطبيعة المشكلة النفسية.

التشخص (التفريد) Individuation

عملية تطوير الذات والتى يقوم منها الفرد يتوحيد كافة أوجهه النفسية حتى يصبح ذاته أو ذاته أو ذاته أى يصبح فرداً مكوناً من وحدة منفصلة لايمكن تقسيمها تتمتع بصفة التكامل النفسي.

الليبيدو Libido

قام يونج بتطوير استخدام فرويد لمصطلح الليبيدو الذي يشير إلى الطاقة الجنسية ليشمل الطاقة النفسية في عمومها . وفي النهاية أغفل يونج مصطلح الليبيدو تماماً وأحل محله «الطاقة النفسية».

Mendala אינגוצ'

لفظة سنسكرتيه تعنى «الدائرة السحرية». وهى عبارة عن رسومات هندسية مقدسة تستعمل في أغراض التأمل وتتميز بحلقة ومربع يشعان من نقطة مركزية وقد فسرهما يونج على أنها مصطلحان أوليان يعبران عن النفس والكمال ؛ وعادة ما تظهر خيالات المندالة في الأحلام والرسومات أثناء جلسات التحليل النفسى.

Mythopoeic Imagination التخيل الأسطوري

هو التخيل الصانع للأساطير الذي يميـز العقلية البدائية ولكنه ، كما يرى يونج، نابع من

اللاوعي. ويقابله التفكير المنطقى والموجه للوعى. ويظهر في التفكير الوهمي غير الموجه وفي خيالات الأحلام ويعكس البنية الأولية لما قبل الوعي بالنفس.

Neurosis العصاب

وبالأصل «مرض فى الأعصاب» ورأى فرويد إلى أن هذا ليس خللاً فى النظام العصبى وبالأصل «مرض فى الشخصية وينجم عن إعاقة الدوافع الغريزية. ولم يسعى يونج إلى إيجاب تصنيف شامل للعصاب. وخاصة بعد تمييزه الدقيق بين العصاب والذهان. وقد كان موضوع دراسة يونج هو النفس المضطرية ككل حيث كان ينظر. إلى الذهان باعتباره انعكاساً لعدم التوازن النفسى. وقد تسبب الأعراض الذهانين فى إحداث عملية علاج ذاتى تتسم بأنها غائية وتعويضية فى نفس الوقت ، حيث تعمل هذه الأعراض على توجيه انتباه المريض إلى نقاط ضعفه النفسية .

Projection וلاسقاط

عن الترحيل اللاواعى للمكونات النفسية على أشياء أشخاص. آخرين. و؟ المحتويات المسقطة أما أن نكون مشاعر أو قيم غير مقبولة أو أن تكون مفيدة وقيمة. ويقوم الرجال والنساء. ويقوم الرجال الواقعيون بعمل اسقاطات للظل والخيال الروح ويعتبر إعادة تجميع وتوحيد المحتويات المسقطة جزءاً هاماً من عملية التشخص.

## **Psyche and Psychic Energy**

النفس والطاقة النفسية

يعنى يونج بالطاقة النفسية كل وجودى بما فى ذلك الوعى واللاوعى ويسعى علم النفس التحليلي إلى كشف تركيب والنفس والقوى التى تحركها وكذلك تطوير علم نماذج شخصية للطاقة النفسية الاتجاهات والوظائف والأنماط.. الخ. ويمكن للطاقة النفسية أن تصب فى عدة قنوات بيولوجيا، نفسياً روحياً وأدبياً. وتقوم الطاقة النفسية بتغيير اتجاهها إلى فتاة أخرى إذا كان هناك ما يعوق سيرها. وهناك هدف ووظائف لأى تحول فى تدفق الطاقة وذلك حتى يحافظ على توازن النفس ككل.

### **Psychi Reality**

الواقع النفسي

مصطح هام جداً ليونج فالنفس تقدم بأداء وظائفها داخل اطار الواقع النفس وتعاش الحياة على أنها واقع ينفس وحتى التجارب الوهمية فبإنها تكون واقعية عن هذا المنظور.

فنحن ندرك العالمين الخارجى والداخلى على هيئة خيالات والدليل على هذا أننا نميل إلى تشخيص المحتويات اللاواعية . ولذا فإن المسيح على سبيل المثال هو خيال جمعى للذات وله قوة نفسية واقعية مستقلة تما عن قضية يسوع التاريخي.

الذهان

هو غزو للوعى يتم عن طريق محتويات اللاوعى وذلك عندما يُطمر الأنا وتقطع بذلك الصلة بين الفرد وبين الاستجابات الاجتماعية والواقع التقليدى . ولذا فمن الصعب على المرض الذهانيين أن يستحييوا للعلاج النفس وذلك لأن نفس العملية التي تؤدى إلى جنون شخص ما قد تكون هي نفسها التي تؤدى إلى نبوغ شخص آخر - ويمكن أن تكون الحالات الذهانين جزءاً من الردة الدينية أو الوحى اللهم.

الفصام

وهى تسمى بالأصل بالعتة المبكر ، وكان يعتقد أنها إضطراب فى كيمياء الدم وأهم ما يميزها هو الانفصال بين الأفكار والمشاعر والحركات وقد اعترف يونج موجود مكون عضوى فى المرضى ولكنه اعتبر أن الأصل الأولى للمرض يكون نفسياً - هو سيطرة عقدة الأنفصام على الشخصية.

الذات

هو مفهوم الوحدة الشخصية ككل ومبدأ تنظيم مركزى «الذات ليست فقط هى المركز وللكنها أيضاً المحيط الكامل الذي يطوق كلاً من الوعى واللاوعى . أنها مركز هذه الكلية ، تماماً مثلما أن الأنا هو مركز العقل الواعى».

الظل

الصفات الدنيا والغير المتحضرة الحيوانية التي يكتبها الأنا تكون ظلاً يقوم في علاقة تعويضية مع ضوء الأنا. والظل هو «الشيماء الذي لايريد الفرد أن يكون عليه. ويكون الظل من نفس جنس الفرد ومن المكن أن يظهر على هيئة الأحلام والأوهام أو أن يتم اسقاطه

مبورة الروح «الأنيما والأنيمس» Soul Image (anima, animus) مبورة الروح «الأنيما والأنيمس عند المرأة .

وتظهر في الأحلام والأوهام يتم اسقىاطها على الأفراد من الجنس الآخر، ويكون هذا في معظم الأحيان على هيئة «الوقوع في الحب» وتقوم العلاقة بين صورة الروح وبين القناع على اساس تعويض. فهي تعمل كمرشد للروح وتقدم إمكانات إبداعية لعملية التشخص.

Teleology

تسعى التفسيرات الغائبة الفهم العقلى فى ضوء الهدف المسحصلة النهائية وليس الرجوع إلى الأسباب الأولية. وعلى عكس التحليل النفس لفرويد فإن علم النفس التحليلي عادة ما يوجه الوظائف النفسية إلى تلك الأهداف كما هو الحال فى عملية التشخص.

#### **Transcendent Function**

### الوظيفة الترانستدنتالية

هى عملية أولية تتوسط بين الأضداد وتسمح بحدوث انتقال من موقف أو اتجاه إلى أخر وتنشط هذه الوظيفية عندما يتم إدخال الوعى فى صراع الأضداد وتحمل الرموز هذه الأضداد وعندئذ تنشط هذه الوظيفة الترانستد نتالية محاولة فهم المعنى الوهمى الذى تحمله الصور أو الرموز . ولهذه الوظيفة أثر علاجى من خلال جسر الوعى واللاوعى والسماح للفرد بالتحرك وراء نطاق أحادية جانبه.

Transferenc

إسقاط المشاعر والأفكار المستفادة من الأشياء من الأشكال المتجمدة في تاريخ المريض. وعادة ما تكون هذه اشكال أبوية. وهنا يكررالمريض ويعيد علاقمته القديمة مع المحلل. وقد يكون التحويل يجابيا (الوقوع في الحب سلبياً العداوةأو المكره » وعند تحليل التحويل، فإن الأنماط اللاوعية تصبح والحب رشا خصه أمام المريض اما التحول المضاد فيقع عندما سقط المحلل مكونات لاوعيه على المريض.

وعى Un conscious

ئل من اتحليل النفسى وعم النفس التحليل نجد أن وجود اللاوعى وقوانينه ووظائف مسلم . وهو قادر على مقاطعة الوعى والتأثير عليه بطريقة مستقلة . إفترض يونج جود وعى فردى وجمعى ويرتبط كلاهما بعلاقة تعويضية مع الوعى . ويتألف اللاوعى الفردى من المحتويات الطفولية والفردية المكبوتة. أما اللاوعى الجمعى ينضم المحتويات

لجمعية المتوارثة والغرائز والطرز الأولية وتعتبر تشبيه اللاوعى بالبحر أفضل التشبعات يونج التى اطلقها يونج فى هذا المجال. فمن الممكن أن يكن البحر قوة تدميرية أو خلافه وذلك من خلال تدفقه وأمواجه وعواصفه وهدواة وعرائسه كذلك ووحوشه ويرى يونج أن اللاوعى يبدع لخدمه الفرد.

#### **Unus Mundus**

### العالم الواحد (أونوس مونوس)

توحى هذه العبارة التى اطلقها علماء الكيمياء القديمة التداخل المتبادل من الروح والنفس والمادة وقد فسر يونج العالم الواحد بأنه العلاقة الداخلية المتبادلة بين النفس والجسد . و مع تطور التزامن وافتراض وجود عدة طبقات نفسية تحتية للواقع فإنه يمكن إدخال لهذا التشبيه المجازى إلى العلاقة المتبادلة بين النفس والمادة وكان يأمل أن يقوده هذا إلى مجالات مشتركة بين العلاج النفس والفيزياء.

#### 

# المهرس

الموضوع الم	صفحة
مقدمةمقدمة	5
زمن الصبا والبحث عن الذات	7
أيام نادى زوفجيا	19
فرويدفرويد المستسبب	24
برجولزليبيسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس	28
حالة العجوز بابت	32
حياته العائلية	34
لقائه مع فرويد	36
زعامة فرويد	38
(٢) الاختلافات النظرية	40
(٣) الاختلافات الفلسفية	43
حادثة غريبة	44
حالة الآنسة فرانك ميللر	46
رحلة الابحار الليلي (النيكياNekyia )	52
وحيداً فوق الحجر ثانية	
الخيال الخالق للأساطير يييييينيين	59
المندالا Mandala الطريق إلى المركز	61
الغرائز والطرز الأولية	63
الطرز الأولية والصور الذهنية	64
الابحار عبر اللاشعور	66
أساسيات التحليل على طريقة يونج	67

) الوظيفة الترانسند نتاليه أو العلاجية	68
) التخيل النشط(	70
) عملية التمركز	71
	74
ناء الحجرى	76
ال بولينجنالله المستسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسسس	77
	78
	79
	80
نماط النفسية	81
الرباعيةا	83
غاط النفسية الثمانية	86
شكال الأربعة ذات الطرز الأولية	90
لل الجمعىلل الجمعى	94
ور الروح لدى الذكر والأنثى <u></u>	97
لينا	98
۰, لیموس	99
	101
	02
	106
· ·	80
ظواهر الخارقة لنواميس الطبيعة	10
	12
	15
	17

المسيح: الصورة البدائية للذات	120
اسطورة فلوست	122
رابع الثالوث	
عصر السمكتان	124
مولدالمسيح في السمكة رقم ١	126
انتشار المسيحية	128
الاتجاه نحو معاداة المسيحية	129
نبوءات بقدوم المسيح الدجال	130
الصور المنعكسة للنقيض	131
العقلانية العلمية	132
سيكولوجيا الكيمياء السحرية	133
حجر الكيمياء القديم	134
روح ميركيوريوس	139
مراحل في عملية التفرد	140
التزاوج الكيميائي	141
حديقة أزهار الفلاسفة	142
عطارد في صورته الأنيمية المؤنثة	143
(٢) الملك والملكة	144
(٣) الحقيقة العارية أو المجردة	145
(٤) التعميد	146
(٥) الجماع	147
(٦) الموت والتعفن	148
(۷) عروج الروح	150
(٨) التطهير	152
	154

(١٠) الميلاد الجديد أو الريبس	155
التزامنا	157
هل لهذا التزامن مغزى أم أنه محض صدفة؟	159
الزمن الكيفي	160
التزامن وفيزياء ما بعد اينشتاين	161
التزامن وميكانيكا الكم	162
تجربة تنجيمية	163
تواطؤ سرى على جريمة	165
المفهوم المزدوج للتزامن	168
العلم والعصر الجديد	169
النهاية	170
	175
معجم بأهم المصطلاحات	177

# المشروع القومى للترجمة

المشروع القومى للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى، ينطلق من الإيجابيات التي حققتها مشروعات الترجمة التي سبقته في مصر والعالم العربي ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية :

- ١ الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية.
- ٢ التوازن بين المعارف الإنسانية في المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية.
- ٣ الإنحياز إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية
   والتشجيع على التجريب.
- ع ترجمة الأصول المعرفية التي أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعي في الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنبًا إلى جنب المنجزات الجديدة التي تضع القارئ في القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين.
- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل
   بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة.
  - ٦ الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة.

# المشروع القومى للترجمة

١ اللغة العليا (طبعة ثانية)	جرن کرین	ت : أحمد درويش
٢ - الوثنية والإسلام	ك. مادهق بانيكار	ت : أحمد فؤاد بليع
٣ - التراث المسروق	جورج جيمس	ت : شرقي جلال
٤ – كيف تتم كتابة السيناريو	انجا كاريتنكوفا	ت: أحمد المضيري
ه - ثريا في غيبوية	إسماعيل فمنيح	ت : محمد علاء الدين منصور
٦ اتجاهات البحث اللساني	ميلكا إفيتش	ت : سعد مصلوح / وفاء كامل فايد
٧ العلوم الإنسانية والقلسفة	لوسيان غولدمان	ت : يوسف الأنطكي
٨ – مشعلق الحرائق	ماکس فریش	ت : مصطفی ماهر
٩ - التغيرات البيئية	آندرو س. جودي	ت : محمد محمد عاشور
١٠ – خطاب الحكاية	جيرار جينيت	ت: مصد معتصم وعبد الجايل الأزدى وعس طى
۱۱ - مختارات	فيسوافا شيمبوريسكا	ت : هناء عبد الفتاح
۱۲ – طريق <i>ا</i> لحرير	ديفيد براونيستون وايرين فرانك	ت : أهمد محمود
١٣ ديانة الساميين	روپرتسن سمیټ	ت : عبد الو <b>هاب</b> علوب
١٤ - التحليل النفسي والأدب	جان بیلمان نویل	ت : حسن المودن
ه ١ الحركات الننية	إدوارد لويس سميث	ت : أشرف رفيق عفيفي
١٦ – أثنينة السنوداء	مار <i>تن</i> برنال	ت : بإشراف / أحمد عتمان
۱۷ – مختارات	فيليب لاركين	ت : محمد مصطفی پدوی
١٨ الشعر النسائي في أمريكا اللاتينية	مختارات	ت : طلعت شاهين
١٩ – الأعمال الشعرية الكاملة	چورج سفيريس	ت : نعيم عط <b>ية</b>
. ٢ قصنة العلم	ج. ج. کرائثر	ت: يمنى طريف الخولى / بدوى عبد الفتاح
٢١ - خوخة وألف خوخة	صىمد بهرئجى	ت : ماجدة العنائي
٢٢ – مذكرات رحالة عن المصريين	جرن أنتيس	ت : سيد أحمد على الناصري
۲۲ – تجلى الجميل	هانز جيورج جادامر	ت : سعيد توفيق
٢٤ – ظلال المستقبل	باتريك بارندر	ت : بکر عباس
ه۲ – مثنوی	مولانا جلال الدين الرومي	ت : إبراهيم الدسوقي شتا
٢٦ – دين مصر العام	محمد حسين هيكل	ت : أحمد محمد حسين هيكل
٢٧ - التنوع البشري الخلاق	مقالات	مَّ : ت
٢٨ رسالة في التسامح	<u>چون</u> لوك	ت · منى أبو سته
۲۹ الموت والوجود	جیمس ب. کارس	ت : بدر الديب
٣٠ – الوثنية والإسلام (ط٢)	ك. مادهن بانيكان	ت : أحمد فؤاد بلبع
٣١ - مصادر دراسة التاريخ الإسلامي	جان سو <b>ف</b> اجيه – كلود كاين	ت : عبد الستار الطرجي / عبد الرهاب عوب
٣٢ – الانقراش	دينيد روس	ت : مصطفی إيراهيم فهمی
٣٣ - التاريخ الاقتصادي لإفريقيا الغريية	أ. ج. موبكنز	ت : أحمد قؤاد بليع
٣٤ – الرواية العربية	رىچر آلن	ت : حصة إبراهيم المنيف
٣٥ الأسطورة والحداثة	پول . ب . دیکسون	ت : خلیل کلفت

1		
ت : حياة جاسم محمد 	والاس مارتن	٣٦ - نظريات السرد الحديثة
ت : جمال عبد الرحيم	پريچيت شيڤر	٣٧ – واحة سيوة وموسيقاها
ت : أنور مفيث	اَلنَ تُورِينَ	٢٨ – نقر الحداثة
ت : منیرة کروان	بيتر والكوت	٢٩ الإغريق والحسد
ت : محمد عيد إبراهيم	آن سکستون	ء ٤ قصائد حب
ت: عاطف أحمد / إبرا هيم <b>ةتحى /</b> مح <b>مود</b> ماجد	بيتر جران	٤١ - ما بعد المركزية الأوربية
ت : أحمد محمود	بنجامين بأرير	٤٢ عالم ماك
ت : المهدى أخريف	أوكتافيو پاٿ	23 - اللهب المزيوج
ت : مارلين تادرس	أليوس مكسلى	٤٤ - بعد عدة أصياف
ت : أحمد محمود	رويرت ج دنيا – جون ف أ فاين	ه٤ – التراث للغدور
ت : محمود السيد على	بابلق نيرودا	٢٦ عشرين قصيدة حب
ت : مجاهد عبد المتعم مجاهد	رينيه ويليك	٤٧ – تاريخ النقد الأدبى الحديث (١)
ت : ماهر جويجاتي	قرائسوا دوما	٤٨ – حضارة مصر القرعونية
ت : عبد الوهاب علوب	هـ ، ت ، توريس	٤٩ — الإسلام في البلقان
ت: محمد برادة وعثماني المياود ويوسف القاكي	جمال الدين بن الشيخ	· ه - ألف ليلة وليلة أو القول الأسير
تت: محمد أبق العطأ	داريو بيانويبا وخ. م بينياليستي	٥١ - مسار الرواية الإسباني أمريكية
ت : لطقى قطيم وعادل دمرداش	بيتر . ن . نوفاليس وستيفن ، ج .	٥٢ - العلاج النفسي التدعيمي
	روچسیفیتز وروجر بیل	
ت : مرسى سعد الدين	أ . ف ، ألنجتون	٣٥ – الدراما والمتعليم
ت : محسن مصیلحی	ج . مایکل والتون	£ o - المفهوم الإغريقي للمسرح
ت : على يوسف على	چون بواکنجهیم	ه ۵ – ما وراء العلم
ت : محمور علی مکی	فديريكو غرسية لوركا	٦٥ - الأعمال الشعرية الكاملة (١)
ت : محمق السيد ، ماهر البطوط	فديريكو غرسية اوركا	٧ه – الأعمال الشعرية الكاملة (٢)
ت : محمد أبق العطا	نديريكو غرسية لوركا	۵۸ – مسرحیتان
ت : السيد السيد سهيم	كارلوس مونييث	٩٥ – المحبرة
ت : صبرى محمد عبد الغنى	جوهانز ايتين	٦٠ – التصميم والشكل
مراجعة وإشراف : محمد الجوهري	شاراون سيمور سميث	٦١ – موسوعة علم الإنسان
ت : محمد خير البقاعي ،	رو <i>لان</i> بارت	٦٢ – لذَّة النَّص
ت : مجاهد عبد المنعم مجاهد	رينيه ويليك	٦٢ - تاريخ النقد الأدبي الحديث (٢)
ت : رمسىس عوض ،	آلان يود	٦٤ – برتراند راسل (سيرة حياة)
ت : رمسیس عیش ،	برتراند راسل	٦٥ في مدح الكسل ومقالات أخرى
ت : عبد اللمليف عبد الحليم	أنطونيو جالا	٦٦ – خمس مسرحيات أنداسية
ت : المهدى أخريف	فرناندو بيسوا	۲۷ – مختارات
ت : أشرف المنباغ	فالنتين راسبوتين	٦٨ - نتاشا العجوز وقصص أخرى
ت : أحمد فؤاد مترلى وهريدا محمدفهمي	عيد الرشيد إبراهيم	٦٩ - العالم الإسلامي في أوائل القرن المشرين
ت: عبد الحميد غلاب وأحمد حشا	أوخينيو تشانج رودريجت	٧٠ - ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية
ت : حسين محمود	داريق فق	٧١ – السيدة لا تصلح إلا الرمي

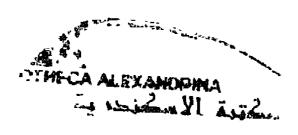
ت . فؤاد مجلی	ت ، <i>س</i> ، إليوت	۷۲ – السياسي العجون
ت : حسن ناظم وعلى حاكم	ے . س ، ہیں۔ چین ، ب ، تومیکنز	۷۳ – نقد استجابة القارئ
ت: حسن بیومی	ى . ا . سىمىنو <del>ق</del> ا	۷۶ – صبلاح البين والمماليك في مصر
ت : أحمد درویش ت : أحمد درویش	أندريه موروا	۰۷ – فن التراجم والسير الذاتية
ت ، عبد المقصود عبد الكريم	مجموعة من الكتاب	۷۱ چاك لاكان وإغواء التحليل النفسى
ت ، مجاهد عبد المتعم مجاهد	رینیه ویلیك	۷۷ – تاریخ النقد الأنبی الحدیث ج ۲
ت . أحمد محمود وثورا أمين	ريناك روپرتسو <u>ن</u> روناك روپرتسون	<ul> <li>١٠٠ - العولة: النظرية الاجتماعية والقافة الكونية</li> </ul>
ت: سعید الفائمی ونامبر حلاوی	بوری <i>س ایسبنسکی</i> بوری <i>س ایسبنسکی</i>	٧٠ – شعرية التأليف
ت : مكارم الغمر <i>ى</i>	. تحديد ت مي ألكسندر بوشكين	۸۰ – بوشکین عند «نافورة الدموع»
ت: محمد طارق الشرقاوي	بندکت أندرسن	٨١ – الجماعات المتخيلة
ت : محمود السيد على	میجیل <i>دی</i> اُونامونو	۸۲ – مسرح میچیل
ت : خالد المعالى	غوتفريد بن	<del>-</del>
ت : عبد الحميد شيحة	مجموعة من الكتاب	85 - موسوعة الأدب والنقد
ت : عبد الرازق بركات	مىلاح زكى اقطاي	ه٨ – منصور الحلاج (مسرحية)
ت : أهمد فتحى يوسف شتا	جمال میر صاد <b>قی</b>	٨٦ - طول الليل
ت: ماجدة العناني	جلال آل أحمد	۸۷ – نون والقلم
ت: إبراهيم الدسوقي شتا	جلال أل أحمد	۸۸ – الابتلاء بالتغرب
ت : أحمد رايد ومحمد محيى النج	أنتونى جيدنز	۸۹ - الطريق الثالث
ت : محمد إبراهيم مبروك	نخبة من كُتاب أمريكا اللاتينية	٩٠ – سم السيف (قصمن)
ت : محمد هناء عبد الفتاح	باربر الاسوستكا	٩١ - المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق
		٩٢ – أساليب ومضامين المسرح
ت : نادية جمال الدين	کارلو <i>س</i> میجل	الإسبانوأمريكي المعاصىر
ت : عبد الوهاب علوب	مايك فيذرستون وسكوت لاش	٩٣ – محدثات العولمة
ت: فوزية العشماوي	صمويل بيكيت	٩٤ – الحب الأول والصحبة
ت: سرى محمد محمد عبد اللطيق	أنطونيو بويرو باييخو	٩٥ – مختارات من المسرح الإسباني
ت : إيوار الخراط	قصيص مختارة	٩٦ – ثلاث زنبقات ووردة
ت : بشیر السباعی	فرنان برودل	۹۷ هوية فرنسا (مج ۱)
ت : أشرف المنباغ	عالقم جغالت	٩٨ – الهم الإنساني والابتزاز الصهيوني
ت · إيراهيم قنديل	ديڤيد روينسون	٩٩ – تاريخ السينما العالمية
ت : إيراهيم فتحى	بول هيرست وجراهام تومبسون	١٠٠ مساعلة العوللة
ت : رشید بنحد	بيرنار فاليط	۱۰۱ - النص الروائي (تقنيات ومناهج)
ت : عز الدين الكتائي الإدريسي	عبد الكريم الخطيبي	١٠٢ - السياسة والتسامح
ت : محمد بنیس	عبد الوهاب المؤدب	١٠٣ قبر ابن عربي يايه آياء
ت : عبد الغفار مكارى	برتوأت بريشت	۱۰۶ - أوبرا ماهوجنى
ت : عبد العزيز شبيل	چينېارپيې	١٠٥ – مدخل إلى النص الجامع
ت : أشرف على دعدور	د، ماریا خیسوس روبییرامتی	١٠٦ – الأدب الأندلسي
ت: محمد عبد الله الجعيدي	نخبة	١٠٧ – مبورة القدائي في الشعر الأمريكي المعامير

ت: محمود على مكى	١٠٨ – ثلاث براسات عن الشعر الأنداسي مجموعة من النقاد	
ت : هاشم أحمد محمد	١٠٩ - حريب المياه چون بولوك وعادل درويش	
ت : منی قط <i>ان</i>	.١١ – النساء في العالم النامي حسنة بيجوم	
ت : ريهام حسين إيراهيم	١١١ - المرأة والجريمة فرانسيس هيندسون	
ت : إكرام يوسف	۱۱۲ - الاحتجاج الهادئ أرلين علوى ماكليود	
ت : أحمد حسان	۱۱۳ - راية التمرد سادى بلانت	
ت · نسیم مجلی	١١٤ - مسرحينا حصاد كونجي رسكان الستنفع وول شوينكا	
ت . سمية رمضان	م١١ - غرفة تخص المرء رحده فرچينيا وولف	
ت : نهاد أحمد سالم	١١٦ - امرأة مختلفة (درية شفيق) سينثيا نلسون	
ت · منى إبراهيم ، وهالة كمال	١١٧ - المرزة والجنوسة في الإسلام ليلي أحمد	
ت : لميس النقاش	١١٨ – النهضة النسائية في مصر بث بارين	
ت : بإشراف/ رؤوف عباس	١١٩ - النساء والأسرة وقوانين الطلاق أميرة الأزهري سنيل	
ت : نخبة من المترجمين	١٢٠ - الحركة النسائية والتطور في الشرق الأوسط ليلي أبو لغد	
ت : محمد الجندى ، وإيزابيل كمال	١٢١ - الدابل الصغير في كتابة المرأة العربية فاطمة موسى	
ت ؛ منیرة کروان	١٢٢ - نظام العبوبية القديم وتموذج الإنسان جوزيف قوجت	
ت: أنور محمد إبراهيم	١٦٢- الإمبراطورية العثمانية وعلاقاتها الدولية نيذل الكسندر وفنادولينا	
ت: أحمد فؤاد بلبع	۱۲۶ – الفجر الكاذب چون جرأى	
ت : سمحه الخولى	١٢٥ - التحليل الموسيقى سيدريك ثورب ديڤى	
ت : عبد الوهاب علوب	١٢٦ – قعل القراءة	
ت : بشیر السباعی	۱۲۷ – إرهاب صفاء فتحي	
ت : أميرة حسن نويرة	١٢٨ - الأدب المقارن مسوران باسنيت	
ت : محمد أبو العطا وأخرون	١٢٩ - الرواية الاسبانية المعاصرة ماريا دواورس أسيس جاروته	
ت <sup>،</sup> شوقی جلال	١٣٠ - الشرق يصعد ثانية أندريه جوندر فرانك	
ت : لويس بقطر	١٣١ - مصر القديمة (التاريخ الاجتماعي) مجموعة من المؤلفين	
ت : عبد الوهاب علوب	١٣٢ - ثقافة العملة مايك فيذرستون	
ت : طلعت الشايب	١٣٣ – الخوف من المرايا طارق على	
ت الحمد محمود	۱۳۱ – تشریح حضارة باری ج. کیمب	
ت : ماهر شفیق فرید	١٢٥ - المختار من نقد ت. س، إليوت (ثلاثة أجزاء) ت. س، إليوت	
ت: سحر توفيق	١٣٦ - فلاحق الباشا كينيث كونو	
ت: كاميليا صبحى	١٣٧ - منكرات ضابط في الحملة الفرنسية چوزيف ماري مواريه	
ت: وجهه سمعان عبد المسيح	١٣٨ - عالم التليفزيون بين الجمال والعنف إيقلينا تأروني	
ت : مصبطقی ماهر	۱۲۹ - پارسىقال رىشارد فاچنر	
ت: أمل الجبوري	. ١٤ - حيث تلتقي الأنهار هربرت ميسن	
ت: نعيم عطية	١٤١ - اثنتا عشرة مسرحية يونانية مجموعة من المؤلفين	
ت : ھسن بيومى	١٤٢ - الإسكندرية : تاريخ ودليل أ. م. فورستر	
ت : عدلی السمری	١٤٢ - قضليا التنظير في البحث الاجتماعي ديريك لايدار	
ت : سىلامة محمد سليمان	١٤٤ - صاحبة اللوكاندة كارلو جولدوني	

ت : أحمد حسان	كاراوس فوينتس	ه۱٤ – موت أرتيميو كروث
ت : على عبد الرؤوف البمبي	میجیل دی لیبس	
ت : عبد الغفار مکاوی	تانکرید دورست	
ت : علی إبراهیم علی منوفی		١٤٨ – القصة القصيرة (النظرية والتقنية)
ت · أسامة إسبر ت · أسامة إسبر	•	١٤٩ - النظرية الشعرية عند إليوت وأنونيس
ت: مئیرة کروان ت: مئیرة کروان	روبرت ج. ليتمان	١٥٠ – التجربة الإغريقية
ت: پشیر السباعی ت: پشیر السباعی	فرنان برودل	·
ت: محمد محمد الخطابي	_	١٥٢ – عدالة الهنود وقصيص أخرى
ت : فاطمة عبد الله محمود		١٥٣ – غرام الفراعنة
ت : خلیل کلفت	ے۔ ۔۔ فیل سلیتر	·
ے۔ ت : اُحمد مرسی	نخبة من الشعراء	١٥٥ – الشعر الأمريكي المعاصر
ت : مي التلمساني	جي أنبال وآلان وأوديت قيرمو	١٥٦ - المدارس الجمالية الكبرى
ت · عبد العزيز بقوش	النظامي الگنوجي	۱۵۷ – خسرو وشيرين
ت : بشیر السباعی	فرنان برودل	١٥٨ – هوية فرنسا (مج ٢ ، ج٢)
ت . إبراهيم فتحى	ديڤيد هوكس	١٥٩ - الإيديولوجية
ت . ھسين بيومي	بول إيرايش	١٦٠ – زلة الطبيعة
ت : زيدان عبد الحليم زيدان	اليخاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	١٦١ - من المسرح الإسباني
ت • مىلاح عبد العزيز محجوب	يرحنا الأسيوى	١٦٢ – تاريخ الكنيسة
ت بإشراف : محمد الجوهري	جوردون مارشال	١٦٢ - موسوعة علم الاجتماع ج ١
ت : نبيل سعد	چان لاکوتیر	١٦٤ - شامپوليون (حياة من نور)
ت : سهير المسادقة	أ ، ن أفانا سيفا	١٦٥ - حكايات الثعلب
ت: محمد محمود أبو غدير	يشعياهو ليقمان	١٦٦ - العلاقات بين المتدينين والعلمانيين في إسرائيل
ت : شکری محمد عیاد	رابندرانات طاغور	١٦٧ – في عالم طاغور
ت . شکری محمد عیاد	مجموعة من المؤلفين	١٦٨ - دراسات في الأدب والثقافة
ت : شکری محمد عیاد	مجموعة من المبدعين	١٦٩ - إبداعات أدبية
ت : بسام ياسين رشيد	ميغيل دليبيس	١٧٠ – الطريق
ت : هدی حسین	فرانك بيجو	۱۷۱ – وضع حد
ت : محمد محمد الخطابي	مختارات	۱۷۲ – حجر الشمس
ت : إمام عبد الفتاح إمام	ولتر ت ، ستي <i>س</i>	۱۷۳ – معنى الجمال
ت : أحمد محمود	ايليس كاشمور	١٧٤ – صناعة الثقافة السهداء
ت : وجيه سمعان عبد المسيح	لورينزو فيلشس	١٧٥ - التليفزيون في الحياة اليومية
ت : جلال البنا	توم تيتنبرج	١٧٦ - نحو مفهوم للاقتصاديات البيئية
ت · حصة إبراهيم مثيف	هنری تروایا	۱۷۷ – أنطون تشيخوف
ت: محمد حمدی إبراهیم	نحبة من الشعراء	١٧٨ - مختارات من الشعر اليوناني الحيث
ه : إمام عبد القال حلم الم	أيسىب	١٧٩ - حكايات أيسوب
ت : سليم عبدالأمير حمدان	إسماعيل فصيح	١٨٠ – قصة جاويد
ت : محمد يحيى	فنسنت ، ب ، ليتش	١٨١ - النقد الأدبى الأمريكي

١٨٢ - العنف والنبوءة	ى ، ب ، يېت <i>س</i>	ت : ياسين طه حافظ
۱۸۳ – چان کرکتر علی شاشة السینما	رينيه چيلسون	ت : فتحى العشرى
١٨٤ – القاهرة حالة لا تنام	هانز إبندورفر	ت : دسىوقى سىعىد
١٨٥ – أسفار العهد القديم	توماس تومسن	ت: عبد الوهاب علوب
١٨٦ – معجم مصطلحات هيجل	ميخائيل أنوود	ت: إمام عبد الفتاح إمام
١٨٧ – الأرضة	بُنْدُج عَلَوى	ت : علاء منصبور
۱۸۸ – منت الأدب	القين كرنان	ت : بدر الديب
· ١٨٩ - العمى والبصيرة	پول د <i>ی</i> مان	ت : سعید الغانمی
۱۹۰ – محاورات کونفوشیوس	كون <b>ف</b> وشيوس	ت : محسن سید فرجانی
۱۹۱ الكلام رأسمال	الحاج أبو بكر إمام	ت : مصطفی حجازی السید
۱۹۲ – سياحتنامه إبراهيم بيك	زين العابدين المراغي	ت : محمود سملامة علاوي
۱۹۳ — عامل المنجم	بيتر أبراهامز	ت : محمد عبد الواحد محمد
١٩٤ -مختارات من التقد الأنجل - أمريكي	مجموعة من النقاد	ت : ماهر شفيق فريد
۱۹۰ – شتاء ۸۶	إسماعيل فصيح	ت : محمد علاء الدين منصور
١٩٦ – المهلة الأخيرة	فالنتين راسبوتين	ت : أشرف المنباغ
۱۹۷ – القاروق	شمس العلماء شبلي النعماني	ت: جلال السعيد الحقناوي
۱۹۸ - الاتصال الجماهيري	إدوين إمرى وأخرون	ت : إبراهيم سلامة إبراهيم
١٩٩ - تاريخ يهود مصر في الفترة العثمانية	يعقوب لانداوي	ت : جمال أحمد الرفاعي وأحمد عبد اللطيف حماد
٢٠٠ – ضحايا التنمية	جيرمي سيبروك	ت : فخرى لبيب
٢٠١ الجانب الديني للقلسفة	جوزایا رویس	ت: أحمد الأنصاري
٢٠٢ - تاريخ النقد الأنبي الحنيث جـ٤	رينيه ويليك	ت: مجاهد عبد المنعم مجاهد
٢٠٣ – الشعر والشاعرية	ألطاف حسين حالى	ت: جلال السعيد الحقناري
٢٠٤ – تاريخ نقد العهد القديم	زالمان شازار	ت: أحمد محمود هويدي
و ۲۰ - الجيئات والشعوب واللغات	لويجى لوقا كافاللي - سفورزا	ت : أحمد مستجير
٢٠٦ - الهيواية تصنع علمًا جديدًا	جيمس جلايك	ت : على يوسف على
۲۰۷ – ليل إفريقي	رامون خوتاسندير	ت : محمد أبق العطا عبد الرؤوف
٢٠٨ – شخصية العربي في السرح الإسرائيلي	دان أوريان	ت : محمد أحمد صبالح
۲۰۹ – السرد والمسرح	مجموعة من المؤلفين	ت : أشرف المنباغ
۲۱۰ – مثنویات حکیم سنائی	سنائي الغزنوي	ت : يوسف عيد الفتاح فرج
۲۱۱ – فردینان دوسوسیر	جوناثان ک <i>ا</i> ر	ت: محمود حمدي عبد الفني
٢١٢ قصيص الأمير مرزبان	مرزبان بن رستم بن شروین	ت : يوسف عبد الفتاح فرج
۲۱۳ – مصر منذ قوح نابایرن حتی ردیل عبد الناصر	ريمو <i>ن</i> قالاور	ت : سيد أحمد على النامىرى
٢١٤ - قواعد جديدة المنهج في علم الاجتماع	أنتونى جيدنز	ت : محمد محمود محى الدين
۲۱۵ – سیاحت نامه إبراهیم بیك چـ۲	زين العابدين المراغى	ت : محمود سالامة علاوى
٢١٦ - جوانب أخرى من حياتهم	مجموعة من المؤلفين	ت : أشرف الصباغ
۲۱۷ – مسرحیتان طلیعیتان	مىمويل بيكيت	ت: نادية البنهاري
۲۱۸ – رایولا	خوايو كورتازان	ت : علی إبراهیم علی منوفی
		_ <del>_</del>

ت · طلعت الشايب	كازو ايشجورو	٢١٩ - بقايا اليوم	
ت : على يوسف على ت : على يوسف على	سی یا رکر باری بارکر	1	
ت · رفعت سالام	. دی . د د جریجوری جوزدانیس	•	
ت . نسیم مجلی	رونالد جرای	<del>-</del>	
ت : السيد محمد نفادي	بول فیرابنر بول فیرابنر		
ت . منى عبد الظاهر إبراهيم السيد	برانکا ماجا <i>س</i>	<b>-</b> ,	
ت : السيد عبد الظاهر عبد الله	جابرىيل جارثيا مارك <b>ث</b>	<del></del>	
ت . طاهر محمد على البربري		ي عبد ۲۲٦ – أرض المساء وقصائد أخرى	
ت : السيد عبد الظاهر عبد الله	موسى مارديا ديف بوركى		
ت: ماري تيريز عبد المسيح مخالدحسن		٢٢٨ علم الجمالية وعلم اجتماع الفن	
ت : أمير إبراهيم العمر <i>ي</i>		٢٢٩ - مأزق البطل الوحيد	
ت : مصطفی إبراهیم قهمی		٢٣٠ – عن الذباب والفئران والبشر	
ت : جمال أحمد عبد الرحمن	خايمى سالهم بيدال	۲۳۱ – الدرافيل	
ت : مصطفی إبراهیم فهمی	توم ستينر	۲۳۲ – مابعد المعلومات	
ت : طلعت الشايب	أرثر هيرمان	٣٣٣ – فكرة الاضمحلال	
ت : فؤاد مجمد عكود	ج. سبنسر تريمنجهام	٢٣٤ – الإسلام في السودان	
ت: إبراهيم الدسبوقي شتا	جلال الدين الرومي	ه ۲۳ - دیوان شمس تبریزی ج۱	
بياطيب : ت	میشیل تود	777 - الولاية	
ت . عنايات حسين طلعت	روپين في <i>دين</i>	۲۳۷ – ممير أرض الوادي	
ت: پاسس محمد جاد الله وعربي مدبولي أحمد	الانكتاد	٢٣٨ – العولمة والتحرير	
ت : نانية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق	جيلارافر – رايوخ	٢٣٩ - العربي في الأدب الإسرائيلي	
ت : مىلاح عبد العزيز محمود	کامی حافظ	. ٢٤ – الإسلام والغرب وإمكانية الحوار	
ت : ابتسام عبد الله سعيد	ك. م كويتز	٢٤١ - في اتنظار البرابرة	
ت : صبری محمد حسن عبد النبی	وليام إمبسون	٢٤٢ - سبعة أنماط من الغموض	
ت : مجموعة من المترجمين	ليقى بروقنسال	٢٤٣ - تاريخ إسبانيا الإسلامية جـ١	
ت : نادية جمال الدين محمد	لاورا إسكيبيل	3 24 – الغليان	
ت : توفیق علی منصور	إليزابيتا أديس	ه ۲۲ – نساء مقاتلات	
ت : على إبراهيم على منوفى	جابرييل جرثيا ماركث	٢٤٦ – قصيص مختارة	
ت : محمد الشرقاوي	وولتر أرمبرست	٧٤٧ - الثقافة الجماهيرية والحداثة في مصر	
ت : عبد اللطيف عبد الحليم	أنطونيو جالا	٢٤٨ - حقول عدن الخضراء	
ت : رفعت سىلام	دراجو شتامبوك	٢٤٩ – لغة التمزق	
ت : ماجدة أباطة	ىيىنىڭ ئىنىڭ	٢٥٠ - علم اجتماع العلوم	
ت بإشراف : محمد الجرهري	چورد <i>ون</i> مارشال	٢٥١ - موسوعة علم الاجتماع ج ٢	
ت : على بدران	مارجو بدران	٢٥٢ – رائدات الحركة النسوية المصرية	
ت : حسن پیومی	ل. أ. سيمينوڤا	٢٥٣ - تاريخ مصر الفاطمية	
ت: إمام عبد القتاح إمام	ديف روپنسون وجودي جروفز	٤٥٧ — القلسقة	
مام عيد الفتاح إمام : ت	دیف روپنسون وجودی جروفز	ه ۲۰ – أقالطون	



ت : إمام عبد الفتاح إمام	دیف روپنسون وجودی جروفز	۲۰۲ – دیکارت
ت : محمود سيد أحمد	یہ جبہ وایم کلی رایت	- •
ت : عُبادة كُحيلة	سیر اُنجوس فریزر سیر اُنجوس فریزر	
ت : ڤاروچان کازانچيان	نخبة	_
ت بإشراف : محمد الجوهري	۔ جوردون مارشال	٢٦٠ - موسوعة علم الاجتماع ج٢
ت : إمام عبد الفتاح إمام	رکی نجیب محمور تکی نجیب محمور	۲٦١ – رحلة في فكر زكى نجيب محمود
ت : محمد أبق العطا عيد الرؤوف	إدوارد مندونا	٢٦٢ – مدينة المعجزات
ت : على يوسف على	چون جريين	٢٦٣ - الكشف عن حافة الزمن
ت : لویس موض	- هوراس / شلی	٢٦٤ - إبداعات شعرية مترجمة
ت : لویس عوض	أوسكار وايلد ومسرئيل جونسون	ب. ۲۲ه – ۲۲ ورای – ۲۲
ت : عادل عبد المنعم سويلم	جلال آل أحمد	٢٦٦ - مدير المدرسة
ت : بدر الدین عرودکی	ميلان كونديرا	٢٦٧ فن الرياية
ت: إبراهيم الدسوقي شتا	جلال الدين الرومي	۲۲۸ - دیوان شمس تبریزی ۲
ت : صبری محمد حسن	وليم چيفور بالجريف	٢٦٩ - وسط الجزيرة العربية وشرقها ج١
ت : مىبرى محمد حسن	وايم چيفور بالجريف	٧٧٠ - وسط الجزيرة العربية وشرقها ج٢
ت : شوقی جلال	توماس سی ، باترسون	٢٧١ – الحضارة الغربية
ت : إبراهيم سلامة	س. س. والترز	٢٧٢ الأديرة الأثرية في مصر
ت : عنان الشهاري	جوان آر ، لوك	٢٧٣ - الاستعمار والثورة في الشوق الأوسط
ت : محمود علی مکی	روبوان جلاجوس	۲۷۶ – السيدة بربارا
ت : ماهر شفيق فريد	أقالم مختلفة	٢٧٥ – ت. س. إليون شاعراً وناقداً وكاتباً مسرحياً
ت . عبد القادر التلمساني	فرانك جوتيران	٢٧٦ – فنون السينما
ت : أحمد أورْي	يري <i>ان</i> فورد	٢٧٧ – الجيئات . الصراع من أجل الحياة
ت : ظريف عبد الله	إسحق عظيموف	۲۷۸ – البدایات
ت : طلعت الشايب	قرائسيس ستوبر سوبدرن	٢٧٩ – الحرب الباردة الثقافية
ت : سمير عبد الحميد	بريم شند وآخرون	٧٨٠ - من الأنب الهندي الحديث والمعاصر
ت : جلال الحفناوي	مولانا عيد الحليم شرر الكهنوى	٢٨١ القريوس الأعلي
ت : سمير حنا صادق	لويس ولييرت	٢٨٢ – طبيعة العلم غير الطبيعية
ت : على البمبي	خوان روافو	۲۸۳ – السهل يحترق
ت : أحمد عتمان	يوريپيدس	۲۸۶ - هرقل مجنوبنًا
ت : سمير عبد الحميد	ح <i>سن</i> نظامی	٥٨٨ – رحلة الخواجة حسن نظامي
ت : محمود سلامة علاوي	زين العابدين المراغى	٢٨٦ – ٢٨٦ إبراهيم بك ٣٣
ت : محمد يحيى وأخرون	أنتونى كنج	٧٨٧ - الثقافة والعولة والنظام العالمي
ت: ماهر البطوطي	ديفيد اودج	۲۸۸ – الفن الربائي
ت : محمد نور الدين	أبو نجم أحمد بن قوص	۲۸۹ - ديوان منجوهري الدامغاني
ت : أحمد رُكريا إبراهيم	جورج مو <b>نان</b>	<ul> <li>۲۹۰ – علم الترجمة واللغة</li> </ul>
ت: السيد عبد الظاهر	فرانشسک <i>ی رویس رامون</i>	٢٩١ المسرح الإسباني في القرن العشرين ج١
ت : السيد عبد الظاهر	قرانشسكو رويس رامون	٢٩٢ – المسرح الإسباني في القرن المشرين ج٢

ت · نخبة من المترجمين	روجر ألان	۲۹۳ - مقدمة للأدب العربي
ت • رجاء ياقوت صالح	بوالو	۲۹ <i>٤ – ذن ا</i> لشعر
ت : بدر الدين حب الله الديب	جوزيف كامبل	٢٩٥ - سلطان الأسطورة
ت ۰ محمد مصطفی بدوی	وايم شكسبير	۲۹۳ - مکېث
ت ماجدة محمد أنور	ديونيسيوس تراكس - يوسف الأهواني	٢٩٧ – فن النحق بين اليونانية والسوريانية
ت : مصطفی حجازی	أبو بكر تفاوابليوه	٢٩٨ – مأساة العبيد
ت : هاشم ألحمد قؤاد	جي <i>ن</i> ل. مارس	٢٩٩ - ثورة التكنولوچيا الميوية
ت : جمال الجزيري وبهاء چاهين	لویس عوض	۳۰۰ - أسطورة بريمثيوس مج
ت: جمال الجزيري ومحمد الجندي	لويس عوش	۲۰۱ - أسطورة بريمثيوس مج٢
छ : إمام عبد الفتاح إمام	جون هیتون وجودی جروفز	۲۰۲ – فتجنشتين
ت: إمام عبد القتاح إمام	جين هوب ويورن فان لون	۳۰۳ – بسوندا
ت: إمام عيد القتاح إمام	ريـوس	۳۰۶ – مارکس
ت: مبلاح عبد المبيور	كروزيو مالابارته	ه ۳۰ – الجلا
ت : نېپل سعد	چا <i>ن –</i> فرانسوا ليوتار	٢٠٦ - الحماسة - النقد الكانطي التاريخ
ت : محمود محمد أحمد	ديفيد بابينو	۳۰۷ الشعور
ت : ممدوح عبد المنعم أحمد	ستيف جربنز	٣٠٨ – علم الوراثة
ت : جمال الجزيري	انجوس چیلاتی	٣٠٩ – الذهن والمخ
ت : محیی الدین محمد حسن	ناجی هید	. ۲۱ – يونج

التنفيذ والطباعة، Stampa المندسين الميدان سفتكس المندسين تليفون، 3034408 - 3034408





# Introducing Jung

# Maggie Hyde Michael McGuinness

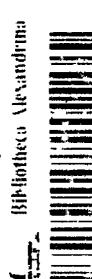
# أفدم لك ... صده السلسلة!

ليست أفكار الفلسفة هي وحدها الغامضة، بل هناك أيضًا كثرة كثيرة من الأفكار العلمية - في جميع العلوم تقريبًا بلا استثناء - يصعب على القارئ غير المتخصص أن يستوعبها بسهولة، ومن ثم فهي تحتاج إلى شرح وإيضاح بالرسوم والصور فما هو الشعور واللا شعور؟ وما هو الفرق بين الذهن والمخ، وكيف نتعامل معهما. وما هي الوراثة والمورثات؟ وما الرياضيات، ولماذا كانت غامضة بالنسبة لمعظم الناس؟

كما أننا نحتاج إلى أن نعرف شيئًا عن كبار من العلماء بطريقة مبسطة

- عن فرويد ويونج وكلاين ونيوتن وهوكنج . . . . الخ.

وإذا كانت الأعداد الستة الأولى من هذه السلسلة قد عرضه من الفلاسفة لاستجلاء غوامض أفكارهم عن طريق الرسوم 🔀 والأشكار التوضيحية، فأننا نفعل الشئ نفسه بالنسبة للأفك يكي عن الشعور، واللاشعور، والذهن، والمخ .... الخ. وغيرها من نأمل أن يجد فيها القارئ نفس المتعة السابقة.







To: www.al-mostafa.com